COLOMBIA IMAGINADA 1850 - 1930: NOVELA FUNDACIONAL, TECNOLOGÍA Y NACIÓN

By

VÍCTOR M. JORDÁN-OROZCO

A DISSERTATION PRESENTED TO THE GRADUATE SCHOOL
OF THE UNIVERSITY OF FLORIDA IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF
DOCTOR OF PHILOSOPHY

UNIVERSITY OF FLORIDA

2009

© 2009 Víctor M. Jordán-Orozco

To my wife and daughters, for being there

ACKNOWLEDGMENTS

Special thanks go to Álvaro Félix Bolaños, my dissertation director, who I will forever remember. His untimely death was not only a personal loss but underscored how important he had been in all of my work. When I first arrived to the University of Florida he readily embraced me as one of his pupils, and guided and encouraged me throughout all my research and learning process. I still hear his friendly admonitions and frank recommendations while editing any and all of my writings.

I also want to thank all the professors who, in one way or other, directly impacted my work and molded my learning: Efraín Barradas who tolerated and promoted my poetry writing as an on the side activity, while always emphasizing what was important in my research; Andrés Avellaneda who kindly volunteered to take over as my dissertation director, for his insight and support ; Luis Álvarez-Castro whose pragmatic guidance helped me to keep focused; María Portuondo whose historical perspective on technological issues was crucial in framing my dissertation's topic; Reynaldo Jiménez who always had a word of advise, and time to answer any and all of my concerns; Geraldine Nichols whose teachings forced me, for the better, out of my comfort zone and Richmond Brown who, at the most opportune time, kindly accepted to be part of my dissertation committee. In innumerable ways their input and cooperation made me a better student, writer and researcher.

During my seven years at the Department of Romance Languages and Literatures, now the Department of Spanish and Portuguese, many classmates became friends (and professors themselves). Two of them also became readers of my creative and academic writings: Claudia García and Karina Vásquez; deepest thanks go to both of them for their kindness, support, advice and meticulous readings. Thanks also to Richard Phillips and Paul Losch who throughout these years, as caretakers of the Latin American collection, facilitated and aided my research.

To family, friends, supervisors, and library and office staff, thank you for sharing many a cup of coffee, for being patient and encouraging me to keep at it during difficult times, for giving me some of your time, and for providing a multiplicity of insights and perspectives. In more ways that you realize, and that I can really measure and fully thank, you have been part of the process and have made possible this final product.

TABLE OF CONTENTS

page

ACKNOWLEDGMENTS 4

TABLE OF CONTENTS 6

LIST OF FIGURES 8

ABSTRACT 9

CHAPTER

1 INTRODUCCIÓN 11

2 CONTEXTOS FUNDACIONALES COLOMBIANOS: 1850-1930 29

El siglo XIX colombiano, 1850 -1930 37
La novela decimonónica latinoamericana como marco de referencia 49
La novela española del siglo XIX 63
La novela decimonónica colombiana 71
Conclusiones 76

3 SISTEMAS TECNOLÓGICOS Y POSITIVISMO EN LA FUNDACIÓN DEL ESTADO NACIONAL COLOMBIANO 79

Co-construcción y “momentum” tecnológico 85
El ferrocarril como sistema tecnológico 91
Positivismo y nación 98

4 INERCIA TECNOLÓGICA Y NACIÓN EN LA NOVELA DEL “GRAN CAUCA” 106

Las comunidades imaginadas por Isaacs y Palacios: añoranza de los sistemas tecnológicos coloniales 115
Armas y relojes 121
La comunidad imaginada por Gamboa: el retorno a la tierra nativa en vapor y en tren 127
El Cauca: la patria (nación) chica 133
Conclusiones 143

5 CAMBIOS TECNOLÓGICOS Y LA NACIÓN IMAGINADA DESDE LOS ANDES COLOMBIANOS 145

La imposible realización de la utopía liberal 147
La imprenta: una tecnología enemiga de la paz 161
El envolvente avance de los hilos de las redes tecnológicas 166
Conclusiones 174

6 CONCLUSIONES Y COMENTARIOS FINALES 176

LIST OF REFERENCES 187

BIOGRAPHICAL SKETCH 200

LIST OF FIGURES

Figure page

3-1 Ambiente: lo político, socio-cultural, económico y geográfico 87

3-2 Ambiente: Positivismo 89

Abstract of Dissertation Presented to the Graduate School
of the University of Florida in Partial Fulfillment of the
Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy

COLOMBIA IMAGINADA: NACIÓN, TECNOLOGÍA Y NOVELA FUNDACIONAL

By

Víctor M. Jordán-Orozco

August 2009

Chair: Andrés Avellaneda
Major: Romance Languages

The focus of this dissertation is the study of the representation of technology in the foundational Colombian novel during the period between 1850 and 1930. This analysis is centered mainly on three novels from the Cauca region: *María* (1867), *El alférez real* (1886) and *La tierra nativa* (1905), and four novels from the Central Andean region: *Manuela* (1858), *Olivos y aceitunos todos son unos* (1868), *De sobremesa* (1896) and *Diana Cazadora* (1915).

Benedict Anderson first suggested that during the end of the 18th century and early 19th century peoples that shared a history and geography "imagined" communities with the goal of bringing together the newly formed nation states in Latin-America. Doris Sommer has proposed that, in the second part of the XIX century, the reading of novels was integrated to the educational curriculum and therefore became an integral part of the nation building process. This study looks at the representation of technology in novels which are considered part of the process of building the newly imagined Colombian nation in the XIX century. The points of departure for the discussion about technology are Thomas J. Misa's idea of co-construction and Thomas P Hughes ideas of technological system and technological inertia.

The Cauca was a large and influential region in 19th century Colombia. The study of its narrative, which includes the widely recognized María, compares the depiction of technology

and the portrayal of the nation in the provincial novel to that generated in the central part of the country, where traditionally the political, economic and cultural center had resided. This comparison is set amongst the economic, political and technological contexts of the time, and takes into consideration the technological changes that took place between mid 19th century and the beginning of the 20th.

Based on the above mentioned concepts of co-construction and technological inertia, this study underscores the fact that, in general, the depiction of technology in 19th century Colombian novels was one which did not actively pursued the foundation of a technologically modern nation state. Instead, novels either portrayed colonial social and technological contexts as conditions that should be kept with the purpose of maintaining the established social order, or warned against the negative impacts of the machine and technological innovations.

CHAPTER 1
INTRODUCCIÓN

It is neither probable nor desirable that Manufactures should have made, or be likely to make any considerable progress in Colombia. The natural and direct relations betwixt America and Europe are those of Agriculturist and Manufacturer: Europe must for centuries be the workshop of the New World, as long at least as the latter has lands, the cultivation of which will be a more grateful as well as more profitable occupation, than the unwholesome toils of the manufacturer, 'in close pent-up cities'.

—Francis Hall, *Colombia: its Present State* 43-4

I should advise, that men experienced in agriculture, and skilled in the best methods of managing land, should go out, amply provided with the best implements of husbandry; and with machinery for winnowing and grinding the corn in a superior manner to that now practiced in the country, where the grain is badly sifted and worse ground. A quantity of the best sorts of European grain, seeds, plants, herbs, etc, should be sent out to flourish in a soil that would rapidly bring them to perfection, and amply repay the speculator.

—Charles Stuart Cochrane, *Residence and Travels in Colombia* 6

Las antiguas colonias españolas en América emprendieron la construcción de estados nacionales una vez lograron su independencia. Los líderes de estas repúblicas, que hoy conforman la llamada América Latina, iniciaron sus proyectos alentados tanto por las ideas de cambio promovidas por las revoluciones norteamericana y francesa como por la esperanza de novedosas y amplias perspectivas económicas. Algunos, como lo señalan los epígrafes de esta introducción, dudaron de la posibilidad o conveniencia de implantar en Colombia una economía manufacturera y aconsejaron la importación de elementos para la mecanización de la agricultura, actividad de la que muchos esperaron obtener excelentes dividendos.

El debate en los Estados Unidos entre Alexander Hamilton, quien promovió la idea de una nación manufacturera, y Thomas Jefferson, quien propuso una base económica agrícola, se resolvió para 1795. La discusión entre los dos líderes estadounidenses no había sido a favor o en contra de la mecanización; en efecto, la invención de la desmotadora de algodón (1793) les había dado argumentos a Jefferson y a sus partidarios para sostener que el "Sur" podía también

"industrializarse" sin recurrir necesariamente a las manufacturas (Johnson, *A History* 216). Aunque existió la posibilidad de desarrollar una agricultura mecanizada fue la propuesta "industrial" de Hamilton la que finalmente se impuso en los Estados Unidos.

Medio siglo más tarde un debate similar no se da en Colombia. Líderes latinoamericanos y colombianos estuvieron de acuerdo con la visión sostenida por visitantes del exterior como Hall y Cochrane. El futuro económico del país estaría en el campo. Muy temprano en el siglo XIX Andrés Bello (1781-1865) en su "Silva a la agricultura de la zona tórrida" (1826) arengó a América Latina para que, valiéndose de la feracidad de sus tierras y la diversidad de sus cultivos, hiciera de la agricultura fuente de inagotable riqueza y progreso. En Colombia, Gregorio Gutiérrez González (1826-1872), "por amor a las ciencias y a las artes [y] a favor de la industria y el progreso" ("Memoria" 1) glorificó el producto del esfuerzo del trabajador antioqueño en su poema "Memoria del cultivo del maíz en Antioquia" (1866). Bello y Gutiérrez González vieron un futuro promisorio en la agricultura y ni uno ni el otro mencionó maquinaria alguna. El producto de la tierra vendría, según Bello, del esfuerzo del "labrador sencillo" ("Silva" 1) y según Gutiérrez González del "robusto peón" ("Memoria" 1). Según el imaginario de los dos poetas el destino económico del país, aunado a las ideas de extranjeros y dirigentes, estaba trazado: Colombia debía convertirse en una nación agrícola con base en la fuerza laboral de sus gentes. La inercia impuesta por los sistemas tecnológicos coloniales que habían establecido a la mano de obra subalterna como el motor de la economía debería seguir imperando.[1]

[1] El poeta colombiano promovía lo expuesto por el político y economista radical colombiano Florentino González quien a su regreso de Europa en 1847 había sostenido que ese continente "con una población inteligente y poseedora del vapor y de sus aplicaciones, educada en las manufacturas, llena su misión en el mundo industrial dando diversas formas a las materias primas. Nosotros debemos también llenar la nuestra; y no podemos dudar cuál es, al ver la profusión con que la Providencia ha dotado esta tierra de ricos productos naturales" ("En defensa" 40). A mediados del siglo XIX la élite colombiana, encabezada por los liberales, pensaba que la Nueva Granada debía especializarse en la agricultura y que no era necesario proteger las manufacturas nacionales (Safford, *The ideal* 18).

No obstante los deseos y aparentes esfuerzos de muchos dirigentes, por lograr que el país prosperara, Colombia comenzó el siglo XX *retrasada* en su desarrollo económico en comparación con otras naciones del área; ni las manufacturas lograron un avance significativo, ni la agricultura alcanzó la tecnificación necesaria para impulsar un crecimiento económico más o menos sostenido. Son varios los interrogantes que surgen: ¿cuáles fueron las variables que incidieron en este retraso colombiano?, ¿por qué el siglo XIX no fue para Colombia un período durante el cual se cimentaron las bases necesarias para enfrentar de manera efectiva el proceso modernizador?, ¿qué diferenció a esta nación de otras como México y Argentina donde la tecnificación se extendió más decididamente?, ¿cómo influyeron las ideas de los letrados colombianos en la adaptación y expansión tecnológicas y el esperado proceso modernizador que éstas debieron impulsar?, y finalmente, ¿cuáles fueron las propuestas de la novela colombiana en los procesos de construcción nacional con relación a lo tecnológico?

Separadas de un imperio español ya en decadencia, las élites criollas colombianas –blancas y europeizadas en su inmensa mayoría –, intentaron dirigir la construcción de un nuevo estado bajo directrices políticas que habían sido teorizadas durante el período de la ilustración y que durante el siglo XIX fueron paulatinamente matizadas por el utilitarismo de Jeremy Bentham (1748-1832) y John Stuart Mill (1806-1873), el positivismo de Augusto Comte (1798-1857) y el evolucionismo de Herbert Spencer (1820-1903), basado este último en el principio de selección natural de Charles Darwin (1809-1882). Los letrados liberales colombianos, influidos por los principios científicos y filosóficos de la época, conscientes de la diversidad y riqueza de la nación, y de la necesidad de estudiarla con el fin de establecer una administración racional del territorio, adelantaron varios proyectos dirigidos al estudio geográfico del país en todos sus aspectos: físicos, naturales y humanos. Estos esfuerzos desembocaron en 1850 en la

conformación de la llamada Comisión Corográfica bajo la dirección del geógrafo italiano Agustín Codazzi (1793-1859). La labor de esta comisión se extendió por nueve años y coincidió con el inició del período de cambio político que historiadores como David Bushnell y Frank Safford han identificado como el de la "revolución" liberal (*Colombia: a nation* 101-139; *Colombia: fragmented* 197 -215).

Los trabajos publicados por la Comisión Corográfica "constituye[ron] en conjunto un vasto cuerpo unitario y [. . .] coherente de conocimiento sobre Colombia en el siglo XIX en sus aspectos físicos, políticos, económicos y culturales entre otros" (Sánchez 492). Estos trabajos fueron un importante punto de partida, que junto a los cambios socios-económicos y políticos que estaba viviendo el país – la abolición de la esclavitud, la suspensión del monopolio del tabaco, la reorganización de territorios indígenas, la expropiación de tierras que estaban en poder de la iglesia, el inicio de la banca y la constitución de grupos comerciales –, presagiaban que la mitad de siglo, según el proyecto liberal radical, sería el inicio de importantes transformaciones. Como lo resume Gonzalo España, "los radicales del siglo XIX fueron los abanderados de la libertad en todos los planos: . . . comercio, . . . industria, . . . opinión, . . . cultos, . . . imprenta, sufragio universal, derecho al divorcio" (*Los radicales* . . . 14). Todas estas libertades eran integrales del progreso que los avances científicos y tecnológicos auguraban.[2]

No obstante lo planteado por el programa liberal, para finales del siglo XIX los proyectos de navegación a vapor por el río Magdalena, principal vía de comunicación con el exterior, no se habían consolidado. El mediano éxito de muchas empresas había estado sujeto más a los vaivenes del mercado de productos como el tabaco y la corteza de la quina que a concienzudos

[2] "El proyecto de la Comisión, fundamental para la consolidación de la nación en la segunda parte del siglo, tiene un corte inminentemente letrado, no obstante, en su producción se comprende cuanto se había cimentado ya el ejercicio del poder en un principio biopolítico" (Pedraza-Gómez, "Y el verbo" 189).

planes empresariales (privados o gubernamentales). Varios de los proyectos para la construcción de ferrocarriles habían terminado en bancarrota o simplemente se habían quedado en planos; al final de dicho siglo eran pocos los kilómetros de líneas férreas y su interconexión era inexistente. El primer gran impulso para la industrialización del país, iniciado desde la década de los veinte, no había tenido éxito y los ocasionales esfuerzos por mejorar la infraestructura tecnológica de la república fueron insuficientes.[3] Llegado el final del siglo, Colombia apenas si comenzaba a mostrar algunos avances económicos significativos gracias a la expansión de un nuevo producto agrícola: el café. A pesar del cambio de liderazgo político –los conservadores regeneracionistas subieron al poder en 1886 – y los ambiciosos planes que buscaron una mejor explotación de los recursos y la integración a la economía mundial, a comienzos del siglo XX no sólo no se había logrado una verdadera unificación de las distintas regiones y gentes de la nueva república, sino que ese siglo comenzaba con la más devastadora de las guerras civiles, la Guerra de los mil días, consecuencia de la pugna política entre liberales y conservadores.

La lista de variables a la que se ha recurrido para explicar o justificar el retraso del Estado-Nación colombiano a inicios del siglo XX es larga y variada. Dos razones que se han esgrimido repetidamente son las dificultades geográficas, tanto climáticas como físicas, y los constantes enfrentamientos, tanto políticos como militares, entre los partidos Liberal y Conservador. A estos dos aspectos se le han sumado, la mayor parte de las veces como corolarios, los siguientes: la falta de inversión extranjera, las marcadas diferencias regionales, la escasez de mercado, la

[3] Para Frank Safford el período entre 1821 y 1845 estuvo dominado por los "Neo-Bourbons" quienes pensaron que "by discouraging the younger generations from entering legal-bureaucratic careers, they might raise up a new, complementary, scientific-technical elite, which, […] would stay in traces and build the strong economy needed to support the state" (*The ideal* 99). Miguel Samper hace referencia al periodo de 1850 a 1858 como uno de "revolución industrial" que le da "expansión al espíritu de empresa, y vitalidad propia a nuevos centros importantes, que arrebataron salidas al comercio de Bogotá" ("Miseria" 33).

inexistencia de vías de comunicación, la poca población, el costo de las importaciones – en especial de maquinaria –, el encarecimiento de las materias primas, la ausencia de conocimientos técnicos, las estructuras y valores sociales, y en general la falta de educación y capacitación de la población.[4]

Esta investigación no pretende responder de manera exhaustiva todos los interrogantes ya planteados, ni tiene como meta presentar respuestas insoslayables a los mismos, ni aspira a examinar toda la gama de posibles variables que seguramente de una u otra manera afectaron el desarrollo del Estado-Nación colombiano una vez obtenida su independencia. En contraste, sí es una de sus metas apuntar hacia nuevas posibilidades de investigación e interpretación utilizando la novelística colombiana del período como fuente primaria de las expectativas y proyecciones del pensamiento de los escritores colombianos. Concretamente se estudian algunas representaciones de la tecnología que los escritores colombianos plasmaron en sus novelas, con el propósito de entender el papel que ellos imaginaron para los proyectos de modernización propuestos en la época.[5] Estas representaciones se analizan y evalúan dentro de diferentes contextos literarios y extra literarios de la época. Se trata de decantar el pensamiento letrado, a través de sus creaciones de ficción, y ver sus conexiones o desconexiones con el proceso fundacional puesto en marcha en 1849 por los liberales y "regenerado" a partir de la toma del poder por los conservadores.

[4] En su momento no faltaron tampoco razones étnicas y culturales, por ejemplo, la indolencia de algunos grupos poblacionales. Isaac Holton durante su viaje desde Cartagena a Bogotá en 1852 al observar a dos hombres que trabajan en la construcción de un champán escribe: "This was the only instance of men at work that I saw between Cartagena and Bogotá, except one man making a fish-net at a town on the Magdalena" (86).

[5] Según Kevin Guerrieri "hay que ver la modernización de Colombia como una serie de proyectos dirigidos por partidos distintos, siendo el liberal y el conservador los dos principales. [. . .] . . . lo que más se destacaba de dichos proyectos . . . era su rasgo bipartidista y elitista y su falta de uniformidad entre los varios sectores y regiones del país en cuanto a los avances modernizadores" (52-3).

Lo tecnológico en el siglo XIX fue de crucial importancia en conexión con el avance económico y social de aquellas naciones que quisieron *progresar* adoptando nuevos procesos de industrialización y tecnificación. Muchos letrados colombianos, tantos liberales como conservadores, siguiendo los axiomas positivistas de la época, consideraron que esos procesos eran ineludibles. El progreso se convirtió en dicho siglo en un sendero inevitable y linear que debía resultar en el mejoramiento general del hombre. Salvador Camacho Roldán (1827-1900), economista, político, sociólogo y educador liberal, en un discurso de clausura en la Universidad Nacional, en 1882, alude al ambiente intelectual positivista diciendo que

> Ni el hombre ni las sociedades son obra de la casualidad, ni viven sometidos al imperio de leyes caprichosas y variables: al contrario, hay para éstas una marcha histórica arreglada y solemne que las hace recorrer vías tan precisas como las grandiosas elipses en que los cuerpos siderales se mueven dentro de sus órbitas internas ("Sociología" 212; énfasis agregado).[6]

La novelística colombiana evolucionó paulatinamente a la par de un avance que se se propone como ineludible: la "marcha" por "vías precisas" a la que hace referencia la cita anterior. En palabras de Beatriz González-Stephan: "la idea del *progreso* no sólo hizo mirar a los intelectuales hacia delante, sino también y, sobre todo, hacia atrás, construyendo pasados, causas y efectos que explicasen cómo se podía salir de la tradición y entrar en la modernidad" (103; énfasis en el original). Varios de los letrados colombianos tuvieron la oportunidad de viajar tanto a Europa como a Los Estados Unidos y ver de primera mano los avances tecnológicos que se consideraban de suma importancia para el desarrollo de las naciones. En referencia al viaje en tren, en 1887, que lo llevaría de New Orleans hasta Nueva York, escribe Camacho Roldán:

[6] Siendo ministro Camacho Roldan promovió las primeras exposiciones agrícolas en 1871 y 1872 y lideró la fundación de la Sociedad de Agricultores Colombianos (Safford, *The ideal* 197).

> Emprendí mi viaje por la ruta del Ilinois Central, construido en su mayor parte al través de tierras incultas en que el hombre empieza apenas su lucha con la naturaleza primitiva. Quería ver, aunque fuese al vuelo, el aspecto de esas primeras colonizaciones; cómo del seno de esas soledades han surgido esas poderosas repúblicas que son hoy el asombro del mundo (*Notas* 333-4).

El viajero colombiano manifiesta su interés por conocer cómo las grandes naciones logran integrar el avance tecnológico en su lucha por dominar el entorno y hacerlo productivo. Su intención es trasladar estos procesos, en lo posible, a su propio país (Para el impacto de visitas de colombianos a Europa ver Frédéric Martínez, *El nacionalismo*. Ver también Frank Safford, *The ideal of the practical*, capítulo VI). En suma, los deseos de progresar, el proceso de modernización y la escritura de novelas, como parte del esfuerzo por construir nación confluyeron a mediados del siglo XIX en Colombia.

La narrativa, en este caso la novela, va más allá de la mera duplicación o imitación de modelos estéticos y puede ocuparse no solamente de representar el medio en que se genera sino de criticarlo y proyectarlo, dando origen a nuevas propuestas. En América Latina, como lo sugiere González-Stephan, el "concepto de 'literatura nacional' surgió estrechamente ligado…a la conformación moderna de los estados nacionales" (119). Julio Ramos, refiriéndose a la década de 1820, comenta: "writing became a response to the necessity of overcoming the catastrophe of war, the absence of discourse, and the annihilation of established structures. . . . To write in such a world was to civilize . . . " (3). El presente análisis asume entonces la existencia de un papel vital de la literatura en general, y la novela en particular, en los procesos de imaginación y fundación del Estado-Nación partiendo inicialmente de las propuestas de Benedict Anderson en *Imagined Communities* y Doris Sommer en *Foundational Fictions*.

Sommer se apoya en la idea de Anderson y postula, sustentándose también en otros críticos, que la escritura de las novelas es fundamental (base y esencia) en la construcción de la nación. Para avanzar su tesis, Sommer selecciona "novelas nacionales" que son las que se

requieren como lectura en los colegios. Es en el espacio geopolítico del Estado-Nación que las gentes que viven en él ejercen su soberanía. En dicho territorio reside un pueblo determinado que comparte un pasado y una visión del futuro (Ver Ariel Français, "El Crepúsculo del Estado-Nación"). Es precisamente ese pasado, y la proyección futura que de él se desprende, lo que novelas y periódicos – manifestaciones de lo que Anderson llama "print capitalism" – imaginaron; y los "parnasos fundacionales" cimentaron (Achúgar 39).[7]

La novela decimonónica y los proyectos de construcción nacionales latinoamericanos están articulados. Para este trabajo es de especial interés, en dicha coyuntura, la representación de la tecnología en la novelística en un período donde la interacción "ecléctica" (Liñan 15) entre la estética romántica, costumbrista y realista es la dominante. Utilizando la novela colombiana como fuente primaria, el propósito central es estudiar cómo los novelistas colombianos representaron las múltiples y nuevas propuestas tecnológicas en sus escritos; primero, en apoyo o en oposición a las ideas positivistas de la época; y segundo, como elemento importante en la construcción *fundacional* de la república colombiana. A este punto es necesario definir el término tecnología de manera general y subrayar otros delineamientos importantes que se seguirán en esta investigación.

Primero, se parte de la definición de tecnología propuesta por Martín Heidegger (1889-1976): "the manufacture and utilization of equipment, tools, and machines, the manufactured and used things themselves and the needs and ends that they serve, all belong to what technology is. The whole complex of these contrivances is technology" (*The question concerning technology*

[7] Para una explicación detallada del papel de la escritura en la imaginación de la nación ver el capitulo II en Benedict Anderson, *Imagined Communities*. La propuesta de Anderson no ha estado exenta de crítica No sólo se ha cuestionado el incierto papel que los periódicos (y por extensión las novelas) pudieron tener en la imaginación de la nación en América Latina (Chasteen x) sino las limitaciones de su propuesta en relación con los "multiple specificities at play in the process of independence in Latin America (Castro-Klarén 163).

4). De lo anterior se desprende que *la tecnología* o *lo tecnológico* va más allá de la máquina y la herramienta, incluye la utilización de estos, los propósitos para los cuales se producen y las necesidades que intentan satisfacer. Ampliando la propuesta de Heidegger este estudio incluye como parte de lo tecnológico a la técnica; es decir, a los recursos y procedimientos propuestos o llevados a cabo en la utilización de la máquina y los artefactos. Bajo esta más amplia definición de lo tecnológico es posible analizar los propósitos y resultados de proyectos sociales y científicos como los de la Comisión Corográfica, el impacto de programas educativos y de capacitación, una amplia gama de procesos administrativos y diversas interacciones sociales que tienen de por medio el uso de la máquina o el artefacto.

Segundo, se toman como puntos de partida para la discusión sobre tecnología lo que Thomas P. Hughes identifica como "sistema tecnológico" e "inercia" tecnológica, y la relación bilateral que existe entre la tecnología y la sociedad, lo que Thomas J. Misa llama "co-construcción". Los conceptos de sistema tecnológico – que de alguna manera incluye "los fines" y "necesidades" de los que habla Heidegger –, de inercia tecnológica y de co-construcción están ampliamente analizados en el capítulo III. Por el momento basta precisar que el proceso de co-construcción, como lo explica Misa, asume la interacción e influencia mutua y permanente entre lo social y lo tecnológico. En los sistemas tecnológicos como los entiende Hughes existe igualmente esa interrelación, la que a su vez ocasiona la creación de una "inercia" propia y particular: inercia generada por los sistemas tecnológicos en funcionamiento y que en la práctica es la que influye en la velocidad y modo de adopción de lo tecnológico.

Tercero, interesa detectar en las novelas colombianas que forman el corpus de estudio, la presencia y representación de sistemas tecnológicos asociados a los procesos de industrialización y organización del estado, que fueron centrales al proyecto de construcción del Estado-Nación

moderno. El proyecto de la Comisión Corográfica incluyó un programa técnico de gran envergadura iniciado a mediados del siglo XIX con el fin de levantar un mapa geográfico y social detallado del país. A lo largo de dicho siglo los auges de distintos productos agrícolas impulsaron la navegación a vapor por el río Magdalena y la expansión de líneas férreas. Cómo representaron los novelistas esos desarrollos es de especial interés para la discusión de los sistemas tecnológicos y los procesos de co-construcción. Preguntar qué inercias tecnológicas fueron promovidas o substituidas por la navegación a vapor y el ferrocarril, y cuál fue la posición letrada frente a esas transformaciones es también de vital importancia en el presente análisis.

Cuarto, en la lectura de las novelas se explora la interacción de los cambios socio-económicos y socio-políticos en los procesos de co-construcción tecnológica, y a estos cómo modificadores del sistema tecnológico siguiendo las definiciones ya mencionadas. En las interacciones narradas por los novelistas es importante tanto la presencia como la ausencia – el "silencio" – de la máquina y la descripción de los procesos técnicos (Ver Trouillot, *Silencing*, para una discusion sobre cómo se afianzan los silencios históricos). Finalmente, se discuten los resultados de esta investigación, que estudia la representación de la tecnología en la literatura fundacional colombiana, a la luz de algunas de las generalidades propuestas por la crítica con relación a la literatura fundacional latinoamericana.

En el capítulo que le sigue a esta introducción se establece el marco cronológico del período en investigación que va desde 1850 hasta 1930. En dicha sección se explican las múltiples razones por las cuales se han escogido estas fechas y se examinan algunos contextos literarios y no literarios, dentro y fuera de Colombia, como trasfondo a las representaciones tecnológicas en las novelas que se analizan más adelante. De igual manera, en el capítulo II se bosquejan los acontecimientos políticos primordiales que tuvieron lugar en Colombia durante el

período en mención, los principales cambios económicos ocurridos en dicho país y los avances tecnológicos más importantes que hasta él fueron llegando mientras avanzaba el siglo. De manera similar el segundo capítulo aborda el desarrollo de la novela colombiana durante el siglo XIX, ciertas influencias que afectaron su estética y, a manera de marco literario amplio, analiza de modo muy breve algunas de las novelas del canon latinoamericano y español de la época. En resumen, dicho capítulo busca posicionar la novela colombiana y sus representaciones dentro de una extensa gama de influencias contextuales, al tiempo que presenta una revisión puntual de la producción novelística colombiana de aquel siglo siguiendo las pautas de estudios como los de Antonio Curcio Altamar, Raymond L. Williams y Alvaro Pineda Botero entre otros.

El capítulo III presenta una revisión y discusión de distintos puntos de vista, con relación a la interacción entre tecnología y sociedad, que en general ha dividido a la crítica en dos campos: los deterministas y los no deterministas. El presente trabajo partiendo de los análisis de Misa y Hughes asume una visión de interacción no determinista e interdependiente entre la sociedad y lo tecnológico. En palabras de Heidegger "destining . . . in no way confines us to a stultified compulsion to push on blindly with technology or, what comes to the same thing, to rebel helplessly against it and curse it as the work of the devil" (25-6). Debido a que los cambios tecnológicos del siglo XIX suceden en América Latina en un ambiente dominado por el positivismo es importante también discutir algunos de los principios de esta escuela del pensamiento. El tercer capítulo sondea algunas de las ideas de los principales expositores del positivismo en Colombia. No obstante las diferencias de las plataformas políticas, los líderes de ambos partidos colombianos, el liberal y el conservador principalmente, adoptaron y adaptaron ideas positivistas, especialmente de Comte y Spencer, para promover sus idearios oficiales. Aclarados en el capítulo III los conceptos de sistema tecnológico, inercia y co-construcción y

discutido el papel del positivismo quedan asentadas las bases para la discusión de las representaciones de la tecnología en la novela colombiana decimonónica, lo que se lleva a cabo en los capítulos IV y V.

En dichos capítulos se adelanta una discusión detallada de la representación de la tecnología en siete novelas colombianas que aún hoy son de fácil acceso, en otras palabras, que de un modo u otro han sobrevivido con algún éxito los procesos discriminatorios de la recepción y la crítica. Dos de ellas, *María* (1867) y *De sobremesa* (1896 / publicada en 1925), hacen parte del canon latinoamericano y otras dos, *Diana cazadora* (1915) y *Manuela* (1858), del canon colombiano. Un tercer grupo lo conforman obras cuyo impacto es más regional: *Olivos y aceitunos todos son unos* (1868), *El alférez real* (1886) y *La tierra nativa* (1905). El análisis se enfoca en las representaciones tecnológicas que concibieron los escritores de dichas novelas, durante un período en que los procesos de modernización e industrialización mundiales exigían de los dirigentes criollos – fundadores del nuevo estado colombiano – acciones políticas que avanzaran los cambios socio-económicos necesarios para ayudar a solventar la constitución de la república.[8] En el corpus seleccionado se analiza el lugar que los novelistas colombianos *imaginaron* para lo tecnológico en el estado nacional colombiano.

Partiendo de la premisa que considera a Colombia una nación de regiones, el capítulo IV analiza la presencia tecnológica en la producción novelística de la región del "Gran Cauca" a través de tres de sus novelas: *María* de Jorge Isaacs (1837-1895), *El alférez real* de Eustaquio Palacios (1830-1898) y *La tierra nativa* de Isaías Gamboa (1872-1904).[9] Primeramente el

[8] Doris Somer ha anotado que en América Latina muchos escritores fueron también políticos activos (4).

[9] Acerca del proceso de conformación de las literaturas nacionales Augusto Roa Bastos sostiene que éstas en su diversificación responden a las particularidades de cada país y "a las distinciones regionales condicionadas por factores sociales, ecológicos, etnográficos y lingüísticos" (citado por Liñan 20). En el siguiente capitulo se aborda el tema del regionalismo en Colombia.

capítulo discute las representaciones que Isaacs concibe de aquellas tecnologías, como los relojes y las armas, que ya formaban parte de la organización social de la gran hacienda del Cauca a mediados del siglo XIX. En segunda instancia se discuten aspectos de las fuerzas de cambio tecnológicas que estaban amenazando la estructura terrateniente caucana desde su exterior. En tercer lugar se establecen algunas conexiones entre las novelas de Isaacs y Palacios y finalmente se analiza el papel de elementos tecnológicos en la representación de Gamboa, ya a principios del siglo XX, cuando la ciudad y los nuevos medios de comunicación como la navegación a vapor, el tren y el telégrafo adquirieron una mayor preponderancia.

El capítulo V analiza las representaciones de lo tecnológico en cuatro novelas del centro del país: *Manuela* de Eugenio Díaz Castro (1804-1865), *Olivos y aceitunos todos son unos* de José María Vergara y Vergara (1831-1872), *De sobremesa* de José Asunción Silva (1865-1896) y *Diana Cazadora* de Clímaco Soto Borda (1870-1919). En ese capítulo se discute inicialmente el plan progresista del liberalismo colombiano encarnado por don Demóstenes Bermúdez, el co-protagonista de la novela de Díaz Castro, y la representación de la máquina en la novela de Vergara y Vergara, simbolizada por la imprenta. Posteriormente se analiza el plan propuesto por el narrador y protagonista de la novela de Silva, Juan Fernández, y se establecen algunas conexiones entre éste y la propuesta medio siglo antes de don Demóstenes. A través de Soto Borda se estudia también el impacto de la representación de la modernización tecnológica en la ciudad y el individuo. Todo lo anterior, teniendo siempre en cuenta los contextos socio-económicos y políticos.

No es el propósito de este estudio adelantar un trabajo siquiera medianamente exhaustivo acerca de la novela colombiana similar a los de Curcio o Williams. Tampoco lo es cuestionar el canon nacional ni sugerir novelas para ser agregadas a dicho canon, ni aplicar determinadas

perspectivas analíticas a una selección particular de escritos. Sí lo es, en cambio, como ya se anotó, estudiar cómo los escritores representan en sus novelas – o en su defecto dejan de representar –las variables tecnológicas que ayudaron a construir el Estado-Nación moderno colombiano. Tanto la novela costumbrista, dominante durante los comienzos de la segunda mitad del siglo XIX, como la realista, que tomó fuerza en Colombia a finales de la segunda mitad de dicho siglo, se preocuparon por representar la realidad. Ambas se constituyen en importantes fuentes primarias para el estudio de la república en formación ya que las novelas son, como lo sostiene Anderson, ejemplos de la escritura que facilita durante el siglo XIX la "re-presentación de la clase de comunidad imaginada que es la nación" (25). Igualmente importantes a los escritos costumbristas son las novelas modernistas, cuyos personajes se mueven en un mundo más cosmopolita o, al menos, más citadino. Mediante la exploración de nuevas estéticas el modernismo rompió con las tendencias románticas anteriores mediante la representación de personajes decadentes o grotescos que se vieron obligados a enfrentar los cambios tecnológicos de fin de siglo.

Es importante subrayar que no se trata de hacer una apología de lo tecnológico o comparar el desarrollo tecnológico colombiano con el de otras naciones como México y Argentina, donde la cercanía de un vecino industrial fuerte como en el caso de la primera y un proyecto agresivo de inmigración masiva, como en el caso de la segunda, tuvieron una clara incidencia en el desarrollo republicano. Interesa, en cambio, aproximarse al pensamiento que los letrados colombianos plasmaron en sus novelas y analizar cómo ellos enfrentaron los procesos de cambio y adaptación que los sistemas tecnológicos evidentemente les exigían. Las novelas reflejan actitudes e ideas frente a los cambios que trajeron los procesos de tecnificación que en Europa y

los Estados Unidos impulsaron decididamente el avance industrial. De su análisis deberán aflorar respuestas a varios de los interrogantes planteados en esta introducción.

Es claro, como lo sugieren Sommer y Anderson, que los nuevos Estados-Naciones debieron resolver entre otros problemas el de la integración de los diversos grupos sociales a un nuevo imaginario criollo. También es patente que el legado español, puesto de manifiesto en Colombia en el "poder de la gramática", al que hace referencia Malcolm Deas, tuvo una muy importante incidencia en la construcción de esa nación. Poca, o quizá ninguna atención ha recibido la ingerencia de lo tecnológico en el proceso de fundación de la república colombiana en general y su presencia en la novela decimonónica de dicho país en particular. El lugar que imaginaron los letrados para la tecnología afectó de una u otra forma el proceso de modernización colombiano. Es primordial entonces discutir el papel de la tecnología en el imaginario de los escritores que crearon sus obras de manera paralela a la constitución de la nueva república, evaluar esa contribución en el proceso fundacional y sopesarla con las muchas variables que intentan explicar el por qué del retraso colombiano al finalizar el siglo XIX.

¿Contribuyó acaso la novelística colombiana decimonónica a acelerar o a impedir los procesos de integración tecno-sociales necesarios para lograr la modernización del estado nacional? Para una nación como Colombia, cuya capital a finales del siglo XIX fue descrita por el economista y político liberal colombiano Miguel Samper (1825-1899) como "un nido de miseria", y en necesidad absoluta de industrializarse, el estudio de la presencia o ausencia de la técnica, la máquina y los artefactos en las novelas fundacionales debe ayudar a aclarar la posición del pensamiento de los novelistas colombianos frente a diversos procesos modernizadores, y a ampliar la discusión sobre las causas que en palabras de Sommer "gave

Colombia the unenviable distintion of being practically the only Latin American country that did not achieve some kind of national consolidation in the nineteenth century" (178).

En términos generales, basado en una muestra amplia de novelas que tanto el canon latinoamericano como el colombiano han establecido como importantes, este estudio sostiene que la novelística colombiana entre 1850 y 1930 no aportó representaciones que se conjugaran para promover la aglutinación de las gentes que estaban llamadas a integrar la nación, o que imaginaran el avance de las fuerzas tecnológicas necesarias para consolidar una nación moderna. Este trabajo propone que los novelistas colombianos, influidos, en un comienzo y en su gran mayoría, por la estética costumbrista, representan en sus tramas situaciones que recrean y añoran, por una parte, sistemas tecnológicos del pasado colonial – o por lo menos algunas de sus ideas y estructuras – y por otra, utilizando primordialmente estéticas modernistas, muestran una gran desconfianza y desinterés – cuando no una franca y marcada aversión – hacia el proceso de tecnificación necesario para la modernización del estado.

Todo esto indica que las representaciones que los novelistas colombianos decimonónicos imaginaron no fueron un motor significativo para la implementación de nuevos sistemas tecnológicos en el proceso de consolidación de la república colombiana. La máquina moderna, que no aparece en la silva de Bello ni en la memoria de Gutiérrez González, asoma de modo amenazador en la novelística colombiana de finales del siglo XIX y comienzos del XX. Las representaciones costumbristas, saturadas de nostalgia por el pasado y añoranza por lo español se opusieron al cambio; y las modernistas, preocupadas por encontrar un balance entre el progreso y la decadencia, terminan por representar a la máquina y al artefacto como elementos que en potencia pueden lograr transformaciones pero que en la práctica son arte y parte del fracaso.

La no aceptación de los escritores, en sus imaginarios, de las transformaciones que estaban teniendo lugar en los sistemas tecnológicos internacionales, y la desconfianza por las evoluciones que necesariamente estaban ocurriendo en el proceso de co-construcción tecnológica, actuaron como sustentadores del pasado colonial y poco impulsaron la modernización del país, ni un crecimiento tecnológico paralelo a los cambios socio-económicos y político-sociales que, al menos retóricamente, se aceptaban y promovían. La propuesta concreta de este trabajo es que las representaciones de la tecnología en las novelas estudiadas, reflejos de los idearios letrados, deben discutirse junto a las otras múltiples variables ya mencionadas (la difícil geografía colombiana y las luchas partidarias con sus corolarios) como factores determinantes del llamado "retraso" colombiano de finales del siglo XIX.

CHAPTER 2
CONTEXTOS FUNDACIONALES COLOMBIANOS: 1850-1930

Antes de iniciar una discusión detallada del positivismo y la tecnología, y adelantar la crítica del corpus de las obras seleccionadas, es necesario bosquejar algunos de los contextos fundacionales, principalmente literarios e históricos, en donde surgió y se afianzó la novela decimonónica colombiana. Desde una perspectiva bastante general este capítulo sitúa la novelística de Colombia en los ámbitos latinoamericano y peninsular y establece una cronología para la discusión de las novelas analizadas en el capítulo V. Como parte del marco histórico se presentan hechos políticos, tecnológicos, económicos y sociales que impactaron el proceso de formación de la república y por lo tanto repercutieron en la escritura letrada. El trasfondo de muchos de esos hechos fueron las ideas positivistas de la época.

En 1867, Miguel Samper escribió acerca de lo que él consideró eran las condiciones de "decadencia" en las que se encontraba la capital de la Nueva Granada, y sostuvo que una comparación con las condiciones de desarrollo que habían alcanzado otras capitales suramericanas como Caracas, Lima, Santiago y Buenos Aires era insostenible.[1] Para él Bogotá era simple y llanamente una ciudad atrasada ("Miseria" 7-8). En 1883 el presidente Rafael Núñez (1825-1894) abordó la misma problemática planteándola como interrogante concreto y tajante: "¿Por qué no progresamos"? Después de desechar variables étnicas, climáticas y geográficas, Núñez respondió su pregunta aseverando que la razón para la falta de progreso era el "sectarismo" ("La sociología II" 243, 247). En 1896, Samper reevaluó el progreso económico

[1] Aunque Samper menciona otras ciudades capitales la comparación también habría sido insostenible con una ciudad como Valparaíso en Chile en donde "La primera ola de innovación y centralización tecnológica llegó… en las décadas de 1850 y 1860. La experimentación con nuevos modos de organizar negocios acompañó a la nueva tecnología: una empresa mixta pública-privada construyó la primera red de gas, y una sociedad anónima construyó el ferrocarril urbano" (Martland 1). En contraste el servicio de tranvía en Bogotá se estableció en 1884. El primer tranvía eléctrico se inauguró en 1910. Para un breve resumen de la historia del transporte público en Bogotá ver Martha Jeanet Sierra, "Del tranvía al transmilenio." http://www.lablaa.org/blaavirtual/historia/bogota/tranvia.htm

logrado por la capital colombiana a finales del siglo XIX y llegó a una conclusión similar a la propuesta por Núñez: ésta sólo "podr[ía] transformarse de parásita en industrial" abandonando "la política" ("Retrospecto" 183).

Después de transcurrido casi medio siglo desde que se iniciara el experimento positivista liberal radical, el país, según Samper, no tenía mucho para mostrar a manera de logros sociales y económicos.[2] Para Samper y Núñez el origen del atraso colombiano era de manera incuestionable la constante pugna partidaria entre las clases dirigentes. Ya con anterioridad, el hermano de Miguel Samper, el ensayista y novelista José María Samper (1828-1888), había sugerido otras razones: las influencias climáticas y geográficas (Ensayo 339), el impacto negativo del estado español en América y la incidencia de las distintas razas y sus mezclas en el desarrollo de los pueblos (Jaramillo Uribe, *Pensamiento* 66-71).[3]

Cien años más tarde el historiador Frank Safford, después de estudiar aspectos de la inmigración e inversiones extranjeras y el establecimiento de proyectos industriales en Colombia, retomó algunas de las razones expuestas por los pensadores colombianos decimonónicos y concluyó que para finales de la centuria anterior el país no se había desarrollado en "forma significativa . . . [debido a] . . . factores geográficos y políticos" (*Aspectos* 73). En su etapa de consolidación nacional, según Safford, Colombia enfrentó

[2] Los liberales radicales tuvieron gran influencia en el período que Frank Safford y Marco Palacios denominan la era liberal que va desde 1845 hasta 1876. A partir de esta última fecha los liberales se dividen y en 1886 el país adopta una constitución apoyada por los conservadores y los moderados. El partido liberal retorna al poder en 1930.

[3] Para el caso argentino, Domingo Faustino Sarmiento avanzó ideas similares en *Facundo* que se publicó inicialmente como folletín en Chile en 1845. José María Samper publicó su *Ensayo sobre las revoluciones políticas* en París en 1861. Es muy posible que Samper conociera lo expuesto por Sarmiento. José María Samper utilizó el término Colombia en su ensayo para describir a toda la región geográfica que estuvo bajo el poder español y el nombre de Nueva Granada para referirse a lo que hoy se conoce como Colombia. En este ensayo se utilizan los nombres de Gran Colombia, Nueva Granada y Estados Unidos de Colombia cuando la cronología así lo exige o simplemente Colombia de manera general.

variables geopolíticas particulares que necesariamente impactaron su desarrollo económico. Más recientemente David Bushnell y Neill Macaulay han recalcado aspectos similares al sostener que entre las dificultades que la Nueva Granada afrontó al iniciar la etapa de consolidación pos-independentista, están sus "formidable geographic obstacles" y "a range of economic, social, and cultural differences to match" (95).

La constante histórica anterior de explicar el atraso industrial y económico colombiano teniendo tanto a los aspectos geográficos del país como a sus conflictos internos como punto de partida ha dejado por fuera importantes matices del pensamiento de los líderes letrados colombianos. Al tener lo geográfico, lo militar y político como referentes centrales se han dejado a un lado – o no se han enfatizado--, factores tecno-económicos, sociales e ideológicos importantes que también influyeron de manera significativa en la dirección que el país tomó en su etapa de afianzamiento republicano.[4]

Después de las guerras de independencia las naciones latinoamericanas, sin excepción, enfrentaron grandes retos políticos, económicos, sociales y geográficos similares; sus desarrollos, aunque paralelos en muchos aspectos, distaron de ser los mismos. En el proceso de consolidación y formación que afrontaron las naciones de America Latina después de la colonia, unas más que otras lograron mayores avances industriales y tecnológicos y aceleraron sus procesos tecnológicos modernizadores. ¿Por qué, al comenzar el siglo XX, se encuentra

[4] John P. Harrison, por ejemplo, en "La evolución de la comercialización del tabaco colombiano hasta 1875" cuestiona, al menos en relación con la industria del tabaco, la idea que mantiene que los conflictos políticos partidistas necesariamente significaron un impacto negativo en las industrias. Harrison sostiene que ". . . en los años de la República no existe ninguna correlación inversa o directa entre los periodos de la revolución y la cantidad de tabaco exportado. Las exportaciones . . . alcanzaron su volumen más grande en 1863, el último año de la perturbación militar más ampliamente extendida que hubiera experimentado la república" (65-66). Sin ser en ningún momento tan directo y enfático como Harrison, Marco Palacios en su minucioso estudio sobre el crecimiento y desarrollo de la industria del café hacia finales del siglo XIX y principios del siglo XX muestra cómo, a pesar de las innumerables dificultades financieras y políticas, incluidas varias guerras civiles, la industria cafetera fue generando cierto "espiritu capitalista". (Ver *El café en Colombia* en particular los capítulos 3 y 4).

Colombia retrasada frente a un número importante de naciones latinoamericanas?[5] La respuesta a este interrogante debe buscarse en razones que van más allá de lo puramente geopolítico y de lo expuesto inicialmente por los hermanos Samper y Nuñez y avaladas en parte, desde una perspectiva histórica, por Safford, Bushnell y Macaulay. Marco Palacios por ejemplo, en relación con la economía cafetera entre 1870 y 1910 ha considerado el impacto de otras variables: "La disponibilidad de la mano de obra . . . , las condiciones ecológicas del país y la existencia de una infraestructura de transportes mínima" explican mejor, según él, los vaivenes de la industria del café, que las "políticas inconexas…el desarreglo fiscal y la financiación oficial de la guerra civil" (84). Palacios no adelanta una causa geográfica central y, aunque reconoce el impacto de las guerras civiles y lo "ecológico" en la economía y las finanzas, se ocupa de resaltar la conectividad de múltiples variables; para él el contexto es evidentemente más complejo.

Los líderes criollos que tomaron el mando una vez desmembrados los virreinatos españoles se vieron obligados a consolidar y a proteger los territorios que comenzaron a gobernar. Como consecuencia tuvieron que entrar a negociar con los distintos grupos sociales de las nacientes repúblicas la oportunidad de participación ciudadana que por centurias le había sido negada a amplios sectores de la población subalterna.[6] Los gobiernos recién constituidos debieron de manera paralela crear las bases necesarias que les sirvieran como fundación a los territorios que

[5] Desde una perspectiva económica William Paul McGreevey en su *Historia económica de Colombia 1845-1930*, propone algunas respuestas a este interrogante. Aunque hay algunos desacuerdos, en general los economistas coinciden en afirmar que el periodo entre1850 y 1890 es uno de poco crecimiento e incluso de "decadencia" (71). El crecimiento de la industria del café comienza, a partir de los noventas, a marcar un cambio significativo que se aceleraría a principios de la segunda década del siglo XX. (Ver en particular los capítulos IV y VII). Como se verá durante este capítulo historiadores como David Bushnell, Frank Safford y Marco Palacios han propuesto otras posibles causas.

[6] Para el caso colombiano, por ejemplo, James E. Sanders, en su libro *Contentious Republicans*, demuestra cómo en la Provincia del Cauca los grandes hacendados debieron negociar constantemente sus intereses con tres grupos subalternos: indios, afro-colombianos y pequeños agricultores, dando origen a un sistema dinámico de alianzas políticas.

entrarían a integrar lo que hoy se conoce con el nombre genérico de América Latina, fundación que debe entenderse como el cimiento de una nueva edificación política, tecnológica, económica y social.

En palabras de Eric Hobsbawm y Terence Ranger, en aquel momento se hizo necesario "inventar una tradición" ya que para las nuevas repúblicas ésta sencillamente no existía o estaba ligada a un pasado colonial español que se deseaba rechazar en múltiples aspectos y por variadas razones (Ver *The Invention of tradition*, en particular la introducción). "La nacionalidad hubo que crearla como si hubiese sido de larga duración" (González-Stephan 123). Colombia, como otras naciones, luchó entonces por enraizar los símbolos y los discursos necesarios que le dieran solvencia histórica al Estado-Nación recién constituido. Dicho de otra forma y en términos de Benedict Anderson, al pasar al nuevo estadio de independencia republicana fue indispensable para los centros de poder colombianos re-"imaginar" la "comunidad" colombiana (Ver *Imagined Communities*, en particular los capítulos 1-4).

Para los líderes latinoamericanos no sólo fue una novedad el poder auto-gobernarse y consolidar las nuevas fronteras, sino que también fueron experiencias novedosas el manejo de la economía, la implementación de nuevas tecnologías y la búsqueda de la integración de sus ciudadanos a los procesos socio-políticos y económico-sociales necesarios para construir sobre estas bases los nuevos estados nacionales. Como lo afirma Anthony D. Smith, "the first aim of nation-building must be to secure the independence necessary for citizens to participate in political decisions and govern themselves" (*Nationalism* 21). Además de las transformaciones que fueron necesarias en lo político, lo económico, lo tecnológico y lo social, hubo en lo cultural y concretamente en lo literario cambios igualmente significativos.

La literatura nacional, como manifestación cultural que ayudó a institucionalizar la homogeneidad del Estado-Nación y a crear "unidad" (Mignolo, *Idea* xvii), fue parte activa de los proyectos modernizadores nacionales. Julio Ramos, por ejemplo, ha mostrado cómo *El Facundo* tuvo un papel modernizador en la formación de la nación argentina (Ver *Divergent Modernities*, capítulo I). Otro tanto ha adelantado Malcolm Deas al exponer la intrincada pero muy clara relación que existió entre el programa de construcción de nación que avanzaron los letrados colombianos y el esfuerzo por mantener depurado un idioma que ellos se ufanaron de salvaguardar (Ver *Del poder y la gramática*: 25-60). Y finalmente, Hugo Achúgar ha mantenido que, a la par de la "aprobación de las constituciones nacionales, los letrados proced[ieron] a la 'fundación poética' del Estado-Nación" (*Fundación* 44).

La importancia de la literatura en los procesos fundacionales nacionales ha sido sostenida con aparente éxito tanto en relación a su amplio impacto en la imaginación e invención de la nación como en conexión con el papel que ésta cumplió en los programas políticos, los que los letrados avanzaron con el propósito de organizar los nuevos gobiernos. La escritura de novelas, actividad que había estado prohibida durante el período de poder colonial español, prosperó a la par de la consolidación de los estados modernos latinoamericanos. Esta nueva manifestación literaria – nueva en América latina – se convirtió así en una variable más en los programas unificadores de las repúblicas de la región, y su estudio es esencial para comprender las perspectivas futuras que de estas naciones tuvieron los escritores de novelas.

Concretamente, a un amplio número de novelas ("romances" los llama Sommer) que para comienzos del siglo veinte hacen ya parte integral de los programas nacionales educativos, se le reconoce como "foundational novels . . . those fictions that try to pass for truth and to become

the ground for political association" (Sommer, *Foundational* 45; énfasis agregado).[7] En estas novelas, sostiene Sommer, los amantes desean la constitución de un estado donde su amor sea viable (47). Pero no es la relación erótica en la novela la que exclusivamente representa, de manera alegórica o no, la realidad que rodea a los letrados y los cambios que visionan en ella. Las novelas entran a formar parte integral de la literatura de fundación a mediados del siglo XIX y como tales sus representaciones son reflejos de la realidad vista a través del prisma de los novelistas, quienes además de preocuparse por seguir delineamientos estéticos europeos vierten en su escritura de ficción ideas "que tratan de pasar como verdades" de temas esenciales a los procesos fundacionales.

Bushnell sostiene que América Latina "significa distintas cosas para distintas gentes" (*Emergence* 3). Hay quienes han enfatizado las semejanzas entre los países del área durante los procesos de consolidación nacionales. Carlos Monsiváis, por ejemplo, escribe que lo que va uniendo a

> Iberoamérica [es:] . . . el culto al Progreso . . . las doctrinas filosóficas (el positivismo muy señaladamente), las Constituciones de las Repúblicas, los códigos civiles y penales, la disminución de los aislamientos geográficos, la exasperación ante lo indígena . . . la mitificación del mestizaje, el afianciamiento de prejuicios raciales, las corrientes migratorias, el frágil equilibrio entre lo que se quiere y lo que se tiene (*Aires de familia* 115).

No obstante las semejanzas enfatizadas por Monsiváis, para las que él reconoce avances desiguales, existe suficiente evidencia que apunta hacia una gran diversidad regional. América Latina ha sido descrita como una "idea", un espacio híbrido, encubierto y mestizo. Su definición como unidad conjunta, si se desea obrar con rigor investigativo, debe tener en cuenta

[7] Para el caso colombiano hay que anotar que la tasa de analfabetismo para 1900 era del 66%, una de las más altas en América Latina, ver Ramírez, "La educación primaria", 1. Esto genera interrogantes acerca del alcance e influencia general de la enseñanza de la literatura en la población colombiana. Para una discusión teórica acerca de la formación del canon y su conexión con el sistema educativo ver Guillory, Cultural, parte I.

su heterogeneidad (Para una discusión de América Latina como idea ver Mignolo, *The idea of Latin America* y como espacio híbrido ver García Canclini, *Hybrid Cultures*. Para un análisis del proceso de colonización como uno de encubrimiento ver Dussel, *El encubrimiento del otro*). No es necesario demostrar que las diferentes repúblicas de la región comparten un pasado colonial común pero sí lo es subrayar que la experiencia colonial misma, las luchas pos-independentistas, y las diferencias culturales y poblacionales anteriores y posteriores a la independencia, ocasionaron divergencias en la evolución política, económica y social de cada uno de los países latinoamericanos. Esta variedad justifica el estudio minucioso de la producción literaria en determinadas áreas y períodos dentro de contextos locales, desligándolos –al menos inicial y parcialmente – de una visión más panorámica, aquella que partiendo de un pasado común (español, colonial, autocrático y católico), concluye que esta inmensa región debe verse a través de una lente común y unos mismos parámetros. Varios historiadores han resaltado la diversidad en el desarrollo de las naciones que se formaron a partir de la caída del imperio español.

Mark Thurner, por ejemplo, considera que en los últimos años "it has become proverbially evident… that the history of colonialism and poscoloniality is heterogenous" (19). Por su parte Brooke Larson destaca las diferentes condiciones ecológicas, sociales y políticas de las civilizaciones andinas que resultaron en "distinctive ethnic polities and political cultures under the successive empires of the Inca and Spanish" (26) y concluye que "against this backdrop [la heterogeneidad geográfica y poblacional andina], *we can anticipate different regional patterns of Andean nation building*" (32; énfasis agregado).[8] Leopoldo Zea reconoce que a medida que el siglo XIX avanzó las circunstancias específicas de cada país hicieron el pensamiento positivista

[8] Larson resalta además el "alternative racial project of 'whitening' through *mestizaje*" (17; énfasis en el original) que diferencia a Colombia del Ecuador, Bolivia y Perú donde la "gramática de la raza" es "binaria", es decir, blanca e india (17). Para Bushnell y Macaulay "las masas" en el siglo XIX en América Latina estaban compuestas de muchos "interest groups" (53-4).

sufriera transformaciones al ser adaptada por los distintos líderes a las necesidades y situaciones particulares de cada región (*Latinamerican mind* xvi).[9] La evidente diversidad regional, a la que se refieren autores como Thurner, Larson, Bushnell y Zea, posibilita el estudio comparativo de las narraciones que detallan las características particulares de las distintas naciones latinoamericanas, representaciones que ilustran y ayudan a entender desarrollos divergentes. Por lo anterior es pertinente examinar de manera particular la producción novelística colombiana sin olvidar, claro está, los contextos hispanos a los que está inevitablemente ligada, pero buscando enfatizar aquellas características inherentes a ella.

El siglo XIX colombiano, 1850 -1930

Durante los años posteriores a los movimientos independentistas, Colombia siguió pasos similares a los de otras naciones latinoamericanas. Sin embargo, para mediados del siglo XIX, en ese país, comenzaron a consolidarse desarrollos que marcarían derroteros propios. Colombia dio su "grito de independencia" en 1810, alcanzó su independencia nueve años más tarde, se separó de la Gran Colombia con el nombre de la Nueva Granada en 1830 e inició a partir de ese momento su recorrido por un período de "grandes conflictos sociales y económicos", que para final del siglo la tuvieron autodestruyéndose en la mayor guerra civil de su historia: la Guerra de los mil días.[10] Una vez superado el tercio inicial del siglo, para la Nueva Granada el período continuó pautado por numerosas revisiones de la constitución, repetidas guerras civiles – resultado de la permanente pugna ideológica entre liberales y conservadores—y una búsqueda

[9] Para una introducción a las diferentes interpretaciones positivistas en Hispanoamérica ver Zea 28-34.

[10] El historiador Indalecio Liévano Aguirre, en el título de su estudio sobre la formación de la Gran Colombia, se refiere a los acontecimientos de esa época como "los grandes conflictos sociales y económicos de nuestra historia".

permanente por encontrar los medios económicos que la ayudaran a constituirse en una nación moderna viable.

Aunque independiente de España desde 1819, es alrededor de 1850 cuando la Nueva Granada comienza el proceso de cimentación como Estado-Nación una vez separada de la Gran Colombia. Fueron varias las transformaciones por las que pasó internamente la novel nación, como fueron igualmente abundantes los cambios que se generaron a nivel mundial. La mitad de siglo fue coyuntural y marcó importantes comienzos – o finales si se quiere – de acontecimientos significativos dentro del proceso de construcción nacional. José Hilario López (1789-1869), quien dos años antes había dado comienzo al período de dominación liberal, sancionó el decreto de abolición de la esclavitud en 1851. El presidente López expulsó a los jesuitas y estableció la libertad absoluta de cultos (Bushnell, *Colombia* 109). La constitución de 1853 instituyó el sufragio universal masculino y debilitó el poder del ejecutivo. Durante esta misma administración, en 1850, inició trabajos la Comisión Corográfica, cuyo ambicioso plan pretendió describir detalladamente el territorio nacional. [11]

El proyecto de la Comisión Corográfica fue un reflejo concreto del ambiente liberal positivista que vivió Colombia a mediados del siglo XIX. Efraín Sánchez así lo describe:

[11] Durante la segunda mitad del siglo XIX se gestaron igualmente las primeras historias de Colombia. Jorge Orlando Melo en "La literatura histórica en la República" destaca primeramente *La historia de la revolución de Colombia* (Paris: 1827 y Besanzon: 1858) de Juan Manuel Restrepo, *Las memorias histórico-políticas* (Bogotá: 1865 y Bogotá: 1881) de Joaquín Posada Gutiérrez y el *Compendio histórico del descubrimiento y colonización de la Nueva Granada en el siglo decimosexto* (Paris: 1848) de Joaquín Acosta. El estudio de Melo cubre todo el siglo XIX y termina con la obra de Jaime Jaramillo Uribe *El pensamiento colombiano en el siglo XIX* (1964). El análisis de Melo deja en claro el interés que tuvieron los historiadores decimonónicos colombianos de "dotar a una nación que empieza a conformarse, con un pasado que esté a la altura de los merecimientos presentes" (592). Para Beatriz González-Stephan "las historias literarias… cumplieron una función decisiva en la construcción ideológica de una literatura nacional, que sirvió a los sectores dominantes para fijar y asegurar las representaciones necesarias de la urgente unidad política nacional" (37). En 1867 José María Vergara y Vergara publicó *Historia de la literatura en la Nueva Granada*, la primera historia literaria colombiana.

> Progreso en todos los campos era la orden del día, o al menos la consigna política de los liberales, en el poder cuando se organizó y puso en marcha la Comisión Corográfica. Para los protagonistas de la "Revolución del Medio Siglo", progreso significaba libertad para expresarse, libertad para elegir gobernantes, libertad de trabajo, libertad para comerciar, abolición de privilegios y yugos. Pero progreso también significaba mejora en las condiciones materiales. Para lograrlo se juzgaba indispensable abrir caminos, componer las vías fluviales, medir y dividir las tierras baldías, atraer inmigrantes extranjeros, darle vida al comercio, a las manufacturas, según se fuera partidario del librecambio o del proteccionismo. Nada de esto era posible sin conocer el país en todos sus detalles y sin mapas por los cuales guiarse. Si la Nueva Granada quería progresar, debía antes emprender el estudio geográfico sistemático de su territorio (20-2).[12]

Las labores de campo de la comisión comenzaron en enero de 1850. En 1854 se vieron interrumpidas por la revolución liderada por José María Melo pero pudieron reanudarse a partir del año siguiente.13 Aunque sufrieron un significativo revés con la muerte de su director Agustín Codazzi en 1859, los trabajos de la comisión continuaron no sin verse abocados a múltiples tropiezos, producto de rencillas personales, contiendas políticas e inconvenientes legales y económicos. El "ciclo de publicaciones oficiales basadas en las labores de campo" se terminó en 1890 (para más detalles ver Gobierno y geografía, Sánchez, capítulos 4 y 5).

La mitad del siglo marcó también el inicio de importantes cambios económicos. Para Marco Palacios en "el período que comienza alrededor de 1850, y como resultado del débil nexo con el mercado mundial en gestación, es patente en Colombia el desarrollo de un tipo particular de capitalismo más que el estancamiento económico, cultural y social" (47). Para el mismo año

[12] Anderson ha señalado la importancia de los mapas como parte del proceso de construcción de nación, *Imagined*, 170-8.

[13] Durante el gobierno de José Hilario López (1849-53) se incrementaron las sociedades populares. El establecimiento del librecambio provocó las protestas de los artesanos y causó la división de los liberales en gólgotas (defensores de los intereses de los comerciantes) y draconianos (proteccionistas y pro-artesanos). En 1853 José María Obando fue elegido presidente y aunque simpatizaba con los draconianos, siguió fiel a la Constitución instituida por el gobierno (gólgota) anterior. Los enfrentamientos entre los dos bandos se acentuaron y el 17 de abril de 1854 el general Melo organizó un golpe contra los gólgotas y su constitución. Los constitucionalistas retomaron el poder en diciembre del mismo año; Obando fue destituido y Melo desterrado. El conservador Manuel María Mallarino completó el período presidencial de Obando y en 1856 triunfó el candidato conservador Mariano Ospina Rodríguez.

se privatizó completamente la producción y venta del tabaco, que para mediados de los cincuentas representaba más de un cuarto de las exportaciones colombianas, y que para los sesentas ocuparía el primer lugar, constituyendo más de un tercio de las ventas del país al exterior.[14] Esa fue la primera vez que en Colombia las exportaciones agrícolas compitieron con los productos provenientes de la minería. Aunque el "boom" del tabaco fue de poca duración la explotación de otros productos agrícolas como la quinina y el café, ayudaron a que fuera la agricultura – validando las propuestas de Bello y Gutiérrez González – la que señalara un "cambio en la naturaleza del comercio exterior" (Bushnell, *Colombia* 105).[15]

También en 1850, el congreso autorizó a las asambleas provinciales para que "regul[aran] la distribución de resguardos", lo que llevó a la liquidación final de éstos en gran parte de la nación.[16] Con la abolición de la esclavitud, la reglamentación de los territorios indígenas y la labor de reconocimiento geográfico y humano que realizó la Comisión Corográfica, la Nueva Granada, al igual que muchas de las nuevas repúblicas independientes, entró a reconocer la importancia de la tierra y la mano de obra e intentó sistematizar su uso (Ver Thomas E Skidmore

[14] En 1852 en su crónica de viaje Holton escribe, al detenerse en Honda, que hay "one industry . . . that is fast growing in New Granada – cigar-making" (99)

[15] Para una critica de la bibliografía económica acerca de Colombia ver Meisel, "La cliometría", 1.

[16] Los resguardos, cuyo propósito fue proteger ciertas comunidades amerindias, eran remanentes de la organización sociopolítica territorial de la colonia española. Bushnell considera que aunque hubo, según algunos, un "despojo de los indígenas y su reducción a un estado de proletariado sin tierra", no todas las tierras quedaron en manos de "no-indígenas" y fueron algunos indígenas los que también aventajaron a sus "fellow Indians" (106). Lo que Bushnell no anota es que cualquiera hayan sido los dueños finales (indígenas o no) el resultado fue el mismo: el aumento de un campesinado sin tierra como consecuencia de la inhabilidad del gobierno liberal de organizar una distribución justa de tierras. Un gobierno que temeroso de las consecuencias de su misma ley no liquidó tajantemente los resguardos en el suroeste del país (donde había una concentración indígena importante) en ese mismo año, sino que lo hizo de manera paulatina e incompleta durante los años siguientes. La abolición de los resguardos fue en todo caso una oportunidad para comerciantes y hacendados de hacerse a nuevas tierras. La transferencia de las tierras perteneciente a la iglesia tuvo consecuencias similares. El resultado no fue la creación de pequeños o medianos hacendados sino la concentración de más tierras en poder de quienes tenían el capital líquido para adquirirlas. Tanto en *Manuela* como en *Olivos y aceitunos todos son uno* se alude al problema de la tierra, resultado de los cambios instituidos por el régimen liberal.

y Peter H Smith, *Modern Latin America* 36-41). Para 1850, igualmente, los partidos estaban ya delineados y las ideas del partido liberal (radical) comenzaron a afianzarse. El poder liberal (federalista) se consolidó finalmente en 1863 con la constitución de Los Estados Unidos de Colombia que rigió hasta la implementación de la constitución conservadora (centralista) de 1886. En este último año la posibilidad de continuación del proyecto liberal de construcción de nación llegó a su fin y comenzó la solidificación de otra proyección política cuyos lineamientos estuvieron dados primordialmente por la mencionada constitución "regeneradora" del 86 que regiría al país, con modificaciones, hasta 1991.[17] Los liberales, apartados del poder durante el dominio de la llamada Regeneración conservadora, retornarían al mando en 1930 durante un momento de crisis económica mundial que se iniciaría con la caída de la bolsa de Nueva York.[18]

Los años de 1850 y 1930 enmarcan un período de suma importancia en el proceso de consolidación de la nación colombiana durante el cual los líderes criollos de ambos partidos tuvieron la oportunidad de hacer de Colombia – como aparentemente fue el deseo bastante generalizado durante todos esos años – una nación moderna. Durante las ocho décadas del período mencionado se repitieron los intentos por organizar al nuevo Estado-Nación en todos sus aspectos. También fueron diversos los esfuerzos por establecer la explotación de productos mineros y agrícolas como fuentes de divisas para el crecimiento económico. No obstante las

[17] Según España "fue en el extenso reino de la ilimitada libertad… donde el radicalismo cometió sus mayores errores. En particular, la invención de un sistema federal que fragmentó la unidad nacional e instauró la vigencia de nueve Estados soberanos cada cual mas poderoso en armas y en rentas que el poder central…" (14). Ese "error" fue el que el movimiento regeneracionista pretendió remediar.

[18] Como lo implica el nombre de Regeneración, se trataba de hacer "nuevas" a ideas que habían tenido una vigencia anterior. El término insinúa igualmente que durante el período de dominación liberal había habido una "degeneración". Para un recuento de los principales eventos que llevaron al poder primero a los liberales y posteriormente a los conservadores ver Bushnell, *Colombia*, capítulos IV y V; Safford y Palacios, *Colombia*, capítulos X y XI. Vale anotar que Regeneración fue también unconcepto esencial en la España de finales del siglo XIX.

nuevas propuestas políticas y económicas, las estructuras sociales heredadas de la época colonial se mantuvieron en su mayor parte intactas (Ver Kalmanovich, *Economía y nación*, capítulo II).

En el período que va desde 1850 a 1930, como en periodos anteriores, las innovaciones tecnológicas acogidas por los distintos sectores económicos colombianos vinieron del exterior (Ver Poveda, "Innovaciones" 7-8). La política de importar tecnologías, muchas veces en detrimento de técnicas locales más eficientes, la había establecido el imperio español desde muy temprano (Ver Kalmanovich, *Economía y nación*, 47-56). Con el afán de lograr algún grado de integración a los mercados internacionales, la modalidad se afianzó durante el siglo XIX pero con éxitos muy erráticos, como los alcanzados por los ferrocarriles nacionales para cuya construcción se contó con frecuencia con material y asesoría extranjeros (Ver Fred J. Rippy. "Los comienzos . . . " y Donald S. Barnhart, "Auge y fracaso . . . ").

Las tecnologías de mayor relevancia adoptadas por Colombia durante el siglo XIX fueron: la introducción de los barcos a vapor para la navegación por el río Magdalena en 1823, actividad que se vio interrumpida con frecuencia por razones económicas y políticas; los avances en cartografía y topografía, entre otros, traídos por la Comisión Corográfica (1850-59); la construcción del sistema ferroviario que se inició, con excepción del de Panamá, en 1869; la introducción del telégrafo a partir de 1865, del teléfono en 1884, de la electrificación hacia 1890, de las trilladoras de café a finales del siglo XIX, del automóvil en 1899 y del primer ingenio azucarero en 1905.[19]

A lo ya mencionado hay que agregarle una gran cantidad de máquinas y artefactos que afloraron a lo largo del siglo como parte del desarrollo de la pequeña y mediana industria

[19] Ver Poveda, "Innovaciones" 8-9. Cabe mencionar que en 1848 se fundó el Colegio Militar de Ingeniería. Para un breve recuento sobre el alumbrado público en Bogotá ver Luis Trejos, "Los albores del alumbrado público," *Bitácoras de Bogotá*, septiembre 3, 2006. http://bitacorasdebogota.blogspot.com/2006/09/los-albores-del-alumbrado-publico.html

(cerveza, vidrio, cuero, loza, jabón, cemento, metal y textil). De igual forma, varias tecnologías que existían desde la época colonial se extendieron y modernizaron. Entre estas el reloj, las armas y la imprenta son de especial interés en el análisis de la novelística colombiana. Esta última, por ejemplo, es central en la trama de la novela costumbrista de José María Vergara y Vergara *Olivos y aceitunos todos son uno* (1868). Con todo, las enumeraciones tecnológicas anteriores no pretenden ser exhaustivas. Además, a partir de la segunda década del siglo XX la cantidad de nuevas técnicas e innovaciones se multiplicarían exponencialmente: entre las indicadas están aquellas que serán el enfoque de este análisis, ya sea porque aparecen representadas en las novelas o porque significativamente no lo están en situaciones que su mención parecería obligatoria.[20]

Para concluir, es necesario – dada la discusión que se adelantará en los capítulos siguientes, y a manera de ejemplo –, ampliar aspectos puntuales de algunos avances tecnológicos. En concreto es preciso mencionar los siguientes: el proyecto de navegación por el río Magdalena, la puesta en marcha de la Comisión Corográfica, los esporádicos avances en la construcción del sistema ferroviario, y la paulatina tecnificación de la industria cafetera. La presencia y/o ausencia de varias de estas innovaciones en las narraciones de los novelistas serán objeto de análisis detallado en los capítulos IV y V. Por el momento basta con hacer referencia a algunas novelas y presentar los cambios más importantes con el fin de ilustrar algunas de las conexiones existentes entre novela, tecnología y momento fundacional.

Desde tiempos de la colonia el río Magdalena fue esencial para la comunicación con el interior del país. Inmediatamente después de lograda la independencia se vio la necesidad de establecer un servicio de navegación permanente y la introducción del barco de vapor pareció

[20] Para una lista completa de las innovaciones tecnológicas en Colombia entre 1830 y 1950 ver Poveda ("Innovaciones" 19-28).

ofrecer esta oportunidad. No viene al caso entrar a detallar las múltiples circunstancias que afectaron el establecimiento de la primera empresa naviera en el Magdalena, algo de ello se mencionará en el siguiente capítulo. Lo importante es destacar que a pesar de las innumerables dificultades financieras, diplomáticas, políticas y geográficas, es gracias al éxito del mercado del tabaco – que se extendería hasta los años cincuenta y sesenta—que se estableció definitivamente la navegación por el Magdalena.[21] A pesar de la importante conexión entre el transporte fluvial y los ciclos agrícolas, cuando Luis Segundo de Silvestre en su novela *Tránsito* (1886) – una de las novelas costumbristas destacadas por la crítica colombiana – relata la vida a orillas del Magdalena, recurriendo para hilar su historia a un protagonista joven, quien trabaja en la industria y comercio del tabaco, lo que surge como esencial en la narración son la canoa, el boga, la hamaca, el "mohán" (espíritu) del río y demás elementos "evocativos". "Tan verdaderos son los cuadros trazados por el señor de Silvestre, que para nosotros, hijos nativos del alto Magdalena o del Tolima, y adoptivos de Bogotá, cada uno de ellos es una evocación" dice un comentario de la época.[22]

Un gran primer intento político-administrativo que buscó impactar la organización económico-social del país fue el proyecto de la Comisión Corográfica, el cual fue un reflejo concreto del ambiente "revolucionario" liberal positivista que vivía la Nueva Granada a mediados del siglo XIX. El avance de los programas estatales, se pensaba, dependería de la

[21] Ver Safford y Palacios, *Colombia*, 194-6. Rafael Gómez Picón alude a la estrecha relación entre el Magdalena ("el ombligo de Colombia") y los ciclos económicos de distintos productos agrícolas en especial el del tabaco; ver *Magdalena río de Colombia* capítulo XXVII.

[22] Para otros breves comentarios emitidos en el momento de publicación de la novela y una corta reseña biográfica del autor ver http://www.lablaa.org/blaavirtual/literatura/transit/transit1.htm. Contrasta también la narración del novelista con el relato de Holton de su viaje en "Vapor" por el Magdalena en 1852 donde si bien el viajero evidencia el "retraso" de la población y el país, el escaso tráfico, y las muchas incomodidades y dificultades del viaje, menciona los vapores "Manzanares" (en el que viaja Holton), "Barranquilla" y "Nueva Granada".

modernización del Estado-Nación a todo nivel. Por ello, los liberales consideraron necesario adelantar lo que se reconocería como un macro-proyecto: el estudio corográfico – en efecto una descripción exhaustiva – de la nueva república. Los antecedentes más inmediatos de este gran proyecto fueron la visita de Alexander von Humbolt a América (1799-1804), los estudios de Francisco José de Caldas (quien según Sánchez se adelanta al trabajo de la Comisión Corográfica) y los "proyectos geográficos republicanos" de Francisco Antonio Zea y José Manuel Restrepo (Sánchez 71-2), quienes habían sido miembros de la Expedición Botánica liderada por José Celestino Mutis.[23]

La narración de la novela *Manuela* (1858) de Eugenio Díaz Castro transcurre precisamente entre el "5 de mayo y el 20 de julio de 1856" (Pineda 133) y ésta comienza a publicarse un año antes de la muerte de Codazzi. Dadas las coincidencias temporales no sorprende que Demóstenes, el co-protagonista de la novela, aparezca representado cual expedicionario corográfico: un liberal andariego, intelectual "científico" venido de la capital, que adelanta una tarea de exploración y estudio del país, de sus recursos económicos, sus vías, sus gentes y su flora y fauna. Lo que llama la atención es que mientras las actividades de Demóstenes le sirven al narrador para resaltar la riqueza del medio, el potencial que existe para una expansión económica, las distintas costumbres y las diferentes ideas políticas y religiosas del momento, su labor "corográfica" –tanto técnica como científica –es menospreciada, cuando no ridiculizada,

[23] "El objetivo fundamental [de la Comisión Corográfica] era netamente cartográfico y de generación de información geográfica adecuada para un gobierno más racional, tal como lo anotó Tomás Cipriano de Mosquera durante su primera presidencia, entre 1845 y 1849… [L]a Comisión también tenía a su cargo la creación de mapas corográficos de cada una de las provincias visitadas en los que se resumieran las características más importantes de cada región [y] buscaba hacer un inventario de recursos… en particular los productos agrícolas que presentaban una ventaja comparativa para su exportación de acuerdo al modelo liberal que dominó la economía mundial durante el siglo XIX. En tercer lugar, la Comisión debía hacerse cargo de realizar observaciones sobre las gentes y sus costumbres… [para] determinar las diferencias de región a región, y de esta forma contribuir a la formación de una identidad nacional…" (Guhl 1).

por otros personajes o por el narrador a consecuencia de las situaciones en las que se ve envuelto el co-protagonista.

La construcción de las primeras líneas de ferrocarril fue lenta y errática y evidenció insuficiente planeación: pocas fueron interconectadas.[24] Fue ya muy tarde en el siglo XIX y a comienzos del XX que su construcción se aceleró de manera significativa, cuando ésta coincidió con el crecimiento de la industria del café. Para Palacios "la red ferroviaria al penetrar zonas cafeteras estimuló la producción que, a su vez, repercutió en el incremento de carga segura para los ferrocarriles" (*Café* 60). Sin embargo, para 1932, cuando la red había aumentado de manera significativa, "los trayectos más largos de los cafés que se producían en Cundinamarca, Santander y las vertientes orientales de la cordillera Occidental se hacían por el río Magdalena" (Palacios, *Café* 61). Según el análisis económico de McGreevey para el decenio de 1920 "los ferrocarriles demostraron tener un gran éxito" (278). En su novela *Entre primos* (1897), José Manuel Marroquín intercala como parte de la trama el proceso del cultivo del café, desde la adecuación del terreno hasta su transporte y ventas finales. Aunque en esta novela aparece una trilladora, que se integrará a la técnica del cultivo del café, el ferrocarril – como el barco a vapor en *Tránsito* – está ausente. Sin embargo, el tren sí aparece en la novela del Gran Cauca, *La tierra nativa* (1905) de Isaías Gamboa.[25] Pero en ella la presencia de la máquina no es para nada determinante. Andrés del Campo, el protagonista de la novela de Gamboa, hace su viaje en ferrocarril de manera inocua, literalmente tocando la naturaleza que lo rodea, y esa travesía

[24] La primera línea férrea de la actual Colombia fue la establecida entre Barranquilla y Sabanilla, ver Poveda Ramos, "El primer ferrocarril", 27-39. Para otros estudios ver Rippy, "Era ferroviaria"; Barnhart, "Auge y fracaso". Sin lugar a dudas la obra más referenciada es la de Ortega, *Ferrocarriles colombianos*.

[25] La región del Gran Cauca fue de gran importancia política y económica durante la Colonia. Dicha región comienza a perder poder político y económico mientras avanza el siglo XIX. A ella y a su producción novelística que incluye a María de Jorge Issacs se hará referencia en el capítulo IV.

finaliza cuando la carrilera termina de manera abrupta debido a que la Guerra de los mil días ha impedido que la construcción continúe.

En las novelas colombianas ya aludidas brevemente la representación de la tecnología no tiene un lugar siquiera medianamente preponderante a pesar de que se sabe, por referentes históricos, que su importancia debería estar directa o al menos indirectamente insinuada. Lo tecnológico por ejemplo está ausente en *Tránsito*. En la novela de Silvestre no hay mención del buque de vapor aunque la trama tiene lugar en una zona tabacalera a mediados del siglo. En *La tierra nativa* el narrador resalta la naturaleza, el campo y las tradiciones por encima de cualquier impacto que pueda tener el ferrocarril y en *Entre primos* la tecnología representada por una trilladora se integra con facilidad a un sistema económico en el que las estructuras sociales permanecen inalterables y el ferrocarril está de nuevo ausente. En novelas de la región del Gran Cauca como *María* (1867) y *El alférez real* (1886) los novelistas optan por narrar tiempos anteriores al momento de escritura cuando los sistemas tecnológicos coloniales eran los que incuestionablemente dominaban la estructura social. Y finalmente, en *Manuela* los posibles beneficios técnicos de la Comisión Corográfica son ironizados a través de la interacción del co-protagonista con una región cuyas costumbres desconoce.

Lo que es necesario subrayar es que los narradores colombianos decimonónicos poco enfocaron sus representaciones en el impacto de los grandes y constantes cambios tecnológicos que se dieron en el siglo XIX. En su inventar e imaginar la nación los novelistas muchas veces se interesaron más por idealizar la inercia que traía el sistema tecnológico colonial que por describir los elementos de un sistema nuevo. Entrado ya el siglo XX la representación de lo tecnológico se torna incluso amenazadora como es el caso en *Diana Cazadora* (1915) o hasta perturbadora como en *La tragedia de Nilse* (1928) de Luis López de Mesa (1884-1967). Escrita

por Clímaco Soto Borda (1870-1919) la trama de *Diana Cazadora* se desarrolla en la Bogotá de comienzos del siglo XXI. Para su narrador, la ciudad moderna, saturada de faroles de gas, relojes, periódicos, máquinas y trenes—monstruos de cabeza negra que echan humo y pasan gritando (16) – es una amenaza. Por otra parte, en *La tragedia de Nilse*, el protagonista, cuyo relato como paciente a un amigo siquiatra constituye el grueso de la narración de la novela, lucha sin éxito por sobreponerse a su obsesión por su esposa, Nilse – quien lo ha abandonado seducida por la modernidad – y su angustia lo lleva a añorar no solamente el pasado español sino la Grecia antigua.

No obstante que para mediados del siglo XIX la escritura de novelas en Colombia es incipiente, los primeros avances creativos en esta área no se dan en un vacío literario, existen por supuesto la tradición española –influida muchas veces por la francesa – que los intelectuales colombianos pronto emulan, y los procesos paralelos de creación de "literatura nacional" que surgen unidos a la formación de los estados nacionales modernos (González-Stephan, *Fundaciones* 119). De estos últimos los escritores colombianos parecen haber tenido poca noticia en un comienzo pero a medida que el siglo avanza los irán conociendo.

Como ya se ha mencionado, el impacto de las letras en la fundación del Estado-Nación en América Latina durante el siglo XIX ha sido teorizado y explorado por varios críticos. La relación entre la novelística decimonónica, y los diferentes procesos que se dieron durante la consolidación de las organizaciones políticas modernas latinoamericanas evidencia un ir y venir de influencias. De una parte están aquellas que los medios literarios y políticos ejercieron en los autores, que los obligó a seguir ciertos parámetros estéticos y temáticos. De otra parte están las que los escritores a su vez experimentaron en el momento socio-económico, político y literario

en el que vivieron.[26] El paso hacia la modernización afectó a las distintas naciones latinoamericanas de diferentes maneras y en distintos grados. La industrialización, las organizaciones obreras, las ideas provenientes de Europa, la urbanización, el crecimiento del comercio internacional y la negociación política entre los distintos grupos sociales fueron todos factores que impactaron y transformaron los estados nacionales en consolidación. Como consecuencia, los novelistas de la época reaccionaron a estos desarrollos plasmando en sus variadas estéticas las costumbres y realidades del momento, las ideas en boga y sus propias propuestas.

Antes de entrar a considerar lo que estaba ocurriendo en Colombia a comienzos de la segunda mitad del siglo XIX, concretamente en tertulias como la de *El mosaico*, que se convirtieron desde Bogotá en semillero y cuna de futuros escritores e intelectuales – y brújula para la creación literaria colombiana – es importante detenerse a analizar algunas de las novelas que en América Latina estaban también en ese momento construyendo nación. El análisis que se hará de ellas es muy general ya que el objetivo es sólo crear un punto de referencia amplio respecto a los dos temas centrales en esta discusión: la formación de nación y el papel de la tecnología en ella tal como fueron representados por la novela colombiana decimonónica. Este punto de referencia servirá de base para el análisis de la novela colombiana, este sí minucioso, que se llevará a cabo en los capítulos siguientes IV y V.

La novela decimonónica latinoamericana como marco de referencia

El propósito inicial de una revisión somera de algunas novelas del canon latinoamericano es resaltar que en general las representaciones de los novelistas pusieron de manifiesto no sólo

[26] Los antes citados Anderson, Sommer, Achúgar, Deas, Ramos y González-Stephan son algunos de los críticos que han escrito sobre la relación de las representaciones literarias en el siglo XIX y el proceso de construcción nacional.

los cambios asociados con la modernidad, sino un legado colonial que ellos debieron enfrentar con el fin de negociar las diferencias entre el pasado y el presente. Un pasado que tuvieron que reafirmar o reconstruir dentro de los procesos de formación de nación, y un presente en el que pudieron hacer valer su presencia como proponentes de nuevos proyectos y en donde los desarrollos tecnológicos – máquinas, artefactos y técnicas – se entrelazaron con los cambios económicos, políticos y sociales. Lo imaginado en las novelas planteó ajustes sociales, lo que en algunas ocasiones pretendió tender puentes entre las estructuras coloniales y las modernas, pero que en la mayoría de los casos se limitó a reafirmar la inercia ya existente. Algunas de las representaciones subrayan las similitudes que según Monsiváis las naciones latinoamericanas compartieron durante sus procesos nacionales de consolidación, otras enfatizan las particularidades regionales enfatizadas por Thurner y Larson.

La novela del puertorriqueño Manuel Zeno Gandía (1855-1930), *La Charca* (1894), comienza con la descripción de Silvina—la malograda protagonista—sostenida de las ramas de un árbol para no caer hacia el precipicio. Desde el borde donde se encuentra, ella llama a gritos a su madre Leandra, quien se encuentra al fondo del cañón del río lavando ropa. Al final de la novela, Silvina, perdida ya su cordura debido a una serie de eventos calamitosos entre los que están su participación obligada en un robo y el encarcelamiento de su novio, se despeña y cae para morir al lado de su madre, quien se encuentra en su oficio de siempre. Enmarcada en este comienzo y final, la narración la componen los eventos que transcurren entre el asomo de la joven hacia lo que se convertirá, figurada y literalmente en su abismo, y su caída final en él.

La historia que narra el novelista caribeño es la vida de una campesina a quien le es imposible despojarse del destino que le depara su posición social y el lugar en el que vive. Una alegoría no sólo del campesino puertorriqueño sino de quien la crítica llama el subalterno. En la

novela de Zeno Gandia la montañera no puede mejorar la condición de subalternidad, determinada por el medio y la herencia. Lo anterior, la imposibilidad de superar la condición social en la que se nace, es un topos que varios novelistas, tanto latinoamericanos como peninsulares, exploran a todo lo largo del siglo XIX. Los colombianos Segundo de Silvestre en *Tránsito* y José Manuel Marroquín en *Blas Gil* (1887), por ejemplo, y los españoles Cecilia Böhr de Faber en *La gaviota* (1849), Emilia Pardo Bazán en *La tribuna* (l882) y Vicente Blasco Ibáñez en *La barraca* (1898), escriben novelas en las cuales los protagonistas mueren – resolución trágica del conflicto que les evita a los escritores tener que enfrentar y entrar a resolver el dilema de la inequidad social – o se mantienen en el lugar al que pertenecen cumpliendo con el sino que la naturaleza y/o la sociedad parece haberles impuesto de modo inexorable. En el trasfondo de todas estas obras está la necesidad de integrar o al menos de tener en cuenta la posibilidad o necesidad de integración del subalterno, en el proceso de consolidación del estado moderno.

En *La charca*, Zeno Gandía hace un diagnóstico del campesino puertorriqueño a quien considera imposibilitado para superar su mermada condición física y mental, según lo determina su medio natural. El habitante de "la charca", nombre alegórico del lugar donde se recoge el agua después de la lluvia que pronto se convierte en un lodazal malsano, vive rodeado de violencia familiar y de clase: Silvina sufre los abusos de su esposo Gaspar, quien le fuera impuesto a la fuerza; los campesinos deben soportar la rigidez de Montesa, el mayordomo que le trabaja a Juan del Salto—el terrateniente que le sirve al narrador de importante punto de vista—y la región entera sufre del "despotismo" económico de Andujar quien a través de su tienda engaña y estafa permanentemente (95). En la charca se vive oprimido por condiciones que Juan del Salto considera son las de un "cuerpo degenerado" (57). La nación, como el cuerpo, necesita de

salud para funcionar y estas condiciones están lejos de existir en Vegaplana, el villorrio en donde se desarrolla parte de la trama: “El estómago enfermo reparte mal las fuerzas” (57), sentencia el narrador.

A través de Juan del Salto el narrador describe la región como un cuerpo, lo que en términos narrativos para finales del siglo XIX es una metáfora de uso extendido. Además, al representarlo como enfermo pretende entender y explicar el estado de bienestar o malestar de la sociedad (Ver Aronna, páginas 11-33). Como sostiene Michael Aronna “la medicalización del subalterno fue una tarea fundamental de la modernidad. El empuje por aislar y clasificar al individuo social y orgánicamente enfermo fue parte de un proyecto amplio por racionalizar, modernizar e industrializar la nación” (14).

La novela de Zeno Gandía también puede leerse como una muestra del momento cuando un “positivismo optimista se transforma en la teoría pesimista de la degeneración” (Aronna 27) debido a que la promesa de progreso que viene con la modernidad no redunda en beneficios económicos ni en avance social. En *La charca* progresa quien no se ve afectado por el medio. Jacobo, el hijo de Juan de Salto que estudia en el exterior, idealiza y añora el suelo nativo y no entiende a que “estómago” se refiere su padre en sus cartas; mientras que Juan del Salto sufre el terrible “contagio” (209) de vivir en la región, siente vergüenza de sí mismo” y no logra denunciar un crimen del cual tiene conocimiento, haciéndose así cómplice de la inmoralidad humana que reside impunemente en la charca. Esta tendencia a mirar hacia fuera, concretamente hacia Europa, aparece repetidamente en los modelos que las Naciones-Estado latinoamericanos intentan establecer como cimiento tanto político como tecnológico. Personajes y narradores hacen esfuerzos constantes por negociar las distancias que separan a la civilización, cuya procedencia es externa (europea y norteamericana), de la barbarie o el retraso que mora en la

región donde se desarrolla la trama. En la novelística colombiana *Manuela* es un excelente ejemplo de esta situación.

En un diálogo que sostienen el padre Esteban, el doctor positivista Pintado y Juan del Salto, el dueño de la tierra, cada uno expone las ideas que considera esenciales para lograr un cambio progresista y las simboliza en el tipo de construcción que cree necesario edificar en la región. El padre aboga por "un templo" en "cada montaña", el doctor por "un banco" en "cada cerro" y Juan de salto por "un gimnasio" en "cada valle" (226). La conversación que se torna superficialmente áspera por momentos y termina en bromas y cordialidad, pone de manifiesto el dilema entre el optimismo positivista y el pesimismo degenerativo, en el proceso de modernización de la nación que menciona Aronna. Para cada uno de los interlocutores es importante, partiendo de diagnosticar la "enfermedad" que padece la región, ofrecer la solución adecuada para lograr una cura y seguir avanzando en el proceso de construcción de la nación mediante la multiplicación de templos, bancos o gimnasios. Como lo sugieren los interlocutores, es posible sanear la nación mediante la religión, el dinero o la salud, pero al final de la novela ninguna de estas soluciones es evidente.

Por el contrario, en *La charca* triunfa la degeneración y fracasan los intentos de del Salto por alimentar y sanear el estómago enfermo que es la región y que sufre de un mal decididamente incurable. No sin razón esta novela hace parte de la serie que Zeno Gandía, médico, tituló como "Las crónicas de un mundo enfermo" y las menciona Benigno Trigo como representativas de la literatura de la época. Trigo analiza la novela de Jorge Isaacs, *María*, como parte del tema de la enfermedad que se extiende a finales del siglo con el propósito de mostrar como "estos autores [Isaacs y José María Samper, de quien analiza un ensayo] encuentran la

causa de las crisis endémicas de la América española en el principio de la reproducción en sí" (49).[27]

Cirilo Villaverde (1812-1894) en *Cecilia Valdés* (1839 / edición definitiva de 1882) narra la historia de una relación incestuosa, que aparentemente nunca llega a consumarse, entre Cecilia la hija ilegítima de Cándido Gamboa, y Leonardo su hijo legítimo. En el caso de Cecilia la enfermedad no es habitar en un ambiente geográfico contaminado—como lo es para Silvina en *La charca*—ni haber nacido de una relación por fuera del matrimonio; su debilidad es la mezcla racial, su hibridez.[28] El narrador aborda directamente esta problemática así:

> ¿A qué raza, pues, pertenecía esta muchacha? Difícil es decirlo. Sin embargo, a un ojo conocedor no podía esconderse que sus labios rojos tenían un borde o filete oscuro, y que la iluminación del rostro terminaba en una especie de penumbra hacia el nacimiento del cabello. *Su sangre no era pura* y bien podía asegurarse que allá en la tercera o cuarta generación estaba *mezclada* con la etíope (70; énfasis agregado).

No obstante las aparentes dudas del narrador acerca del ascendiente étnico de la protagonista, ninguno de los personajes tiene este dilema. Leonardo busca a Cecilia para seducirla precisamente por su condición de mujer de color—inferior en clase y por lo tanto explotable—y Cecilia misma tiene muy presente su condición cuando en diálogo con Nemesia, su mejor amiga, afirma que le daría vergüenza tener un hijo "saltoatrás" (400). En este mismo intercambio Nemesia se dirige a Cecilia llamándola "china" y "chinita"; y además, advirtiéndole del error que comete al creer que va a poder establecer algún tipo de relación con Leonardo, le

[27] Las similitudes entre María y Silvina son varias: anemia, enfermedad, incapacidad de formar un hogar y la muerte. Otra novela colombiana que se ajustaría a este análisis es *Entre Primos* de José Manuel Marroquín. En esta Cecilia, prima de Pablo es quien muere afectada también como María de una enfermedad que no sólo es incurable sino que tiene la característica de ir debilitando a la persona de manera lenta pero perseverante, la "Lepra nervosa".

[28] Lo que quizás es también parte de la "enfermedad" de María, ella es judía conversa.

repite en dos ocasiones la sentencia que le ha oído a alguien de mayor experiencia: "cada uno con su cada uno" (399).[29]

Si hacia finales del siglo XIX la enfermedad que sufre el subalterno está ligada a una mala alimentación y a la geografía como lo sugiere Zeno Gandía en *La charca*—recuérdese que Silvina se prende de un árbol en un barranco y mira hacia el cañón del río—, a comienzos del mismo siglo el mal es estar contaminado de sangre impura como sucede con Cecilia Valdés, apellido que la señala ante todos como hija ilegítima.[30] La impureza sin embargo no lleva a la muerte, al menos en el caso de Cecilia. Aunque su madre esté enferma—ha enloquecido al nacer Cecilia—, al final de la novela la protagonista parece alcanzar cierto grado de felicidad al abrazar a Dolores Pimienta, el hermano de su mejor amiga, y descubrir que ha sentido algo por él.

En *Cecilia Valdés* uno de los cambios sociales que enfrenta la empresa de Cándido Gamboa es la abolición de la esclavitud. Como esclavista, en un momento en que los ingleses están combatiendo activamente la trata negrera y los españoles están permitiendo el registro de sus barcos, Cándido Gamboa enfrenta la posibilidad de una doble tragedia: la económica en caso de que el último barco—que ya se encuentra en el puerto—caiga en manos de la aduana inglesa; y la social, si Leonardo establece alguna relación con Cecilia. Villaverde opta por no resolver las problemáticas anteriores dejándolas en punta. La mulata Cecilia continúa ocupando su lugar con una de su clase. Hay quien ha visto salir a Leonardo de visitar a Cecilia encontrándose ella sola

[29] En la a veces complicada y cambiante nomenclatura que designaba los distintos cruces genéticos entre blancos y negros el "saltoatrás" indicaba un cruce de alguien de color con indio. El término "chino" indicaba mezcla entre blanco y "morisco" (español y mulato).

[30] De sangre "impura" son también Tránsito, Manuela y María en las novelas que llevan como título sus respectivos nombres. Las dos primeras también pertenecen a una clase social baja. Aunque en la literatura española en una primera instancia el color de piel pareciera no tener un papel importante no se puede dejar de anotar que Amparo la protagonista de *La tribuna* es del "tipo moreno" (103) y Marisalada en *La gaviota* "No es bonita, ni fea . . . es morena, y sus facciones no pasan de correctas" (313). Algo de color (en la mujer), clase social baja y un destino sin esperanza están unidos en ambos lados del Atlántico.

pero no se sabe con certeza si ha quedado o no embarazada. El capitán general Vives, quien debe impartir justicia, se hace el de la vista gorda frente al contrabando humano del buque de Gamboa y sus asociados. Vives está dispuesto a someterse a los reclamos airados de los ingleses antes que tomar una posición legal clara frente a la situación (313).

La fatalidad que persigue a la campesina protagonista en *La charca* a finales del siglo, es similar a la misma que sufre el contrabando humano que se encuentra en el barco de Gamboa medio siglo antes. Sin embargo, para Cecilia existe cierta esperanza mientras continúe en su lugar de hibridez, relacionándose con los de su clase. Una esperanza similar parece presentarse para las empresas de Gamboa. Ya cerca del final de la novela se anuncia una visita a su ingenio de La Tinaja que tiene "por objeto presenciar el estreno de una máquina de vapor para auxilio de la molienda de la caña miel, en vez de *la potencia de sangre* con que hasta allí se venía operando el primitivo pesado trapiche" (394; énfasis agregado). Amenazado el tráfico africano, la modernización aparece como una posible solución al reto económico, siempre y cuando en lo social se siga el consejo de Nemesia de cada quien seguir "con su cada uno". Villaverde apunta hacia un futuro donde la tecnología reemplaza a la esclavitud, como fuerza laboral, pero las razas no se mezclan dejando las estructuras sociales intactas.[31] Y dentro del contexto latinoamericano ya sea que la contaminación vaya por dentro, contenida en la sangre impura, o la transmita el medio encharcado, ésta parece afectar al hombre y a la mujer de maneras similares como se verá a continuación.

[31] Thomas Hughes considera que el componente social del "momentum" tecnológico, originada por los "sistemas tecnológicos" emplazados desde la colonia resiste al cambio. En el capitulo III se discutirán en detalle los conceptos de Hughes. Por el momento vale la pena anotar que la representación de Villaverde prolonga la inequidad social del sistema esclavista colonial, en la sociedad industrial. Representación esta que de manera similar aparece en la novelística Colombiana del siglo XIX en particular en la gestada en el valle del Cauca.

Al juzgar por lo que ocurre en *Clemencia* (1869), novela del mexicano Ignacio M. Altamirano, que el portador de la impureza sea hombre poco cambia la ecuación: impureza sigue siendo igual a catástrofe. En *Clemencia*, Fernando del Valle, uno de los pretendientes de Clemencia, es moreno pero no del "moreno agradable" de los españoles, ni el de los mestizos sino del que revela una "enfermedad crónica" (15). En el caso de del Valle su mal principal es ser partidario de las ideas liberales, lo que ha hecho que su padre lo repudie. A pesar de la contaminación anterior y de ser descrito por el narrador en términos bastante negativos: "advenedizo" (16), "antipático", "pobre diablo" y "repulsivo" (21), del Valle va transformándose lentamente a medida que avanza el relato. El cambio sorprende incluso al narrador quien asegura que la transformación de Fernando lo hace "pensar mucho". No obstante lo anterior, está claro que del Valle nunca alcanzará a convertirse en alguien capaz de rivalizar con el donjuanesco Flores: rubio, blanco, de ojos azules, un "dandy" (13), un "lion parisiense" (14), por quien las mujeres se desviven.

El cambio, en Fernando, es de tal magnitud que gracias a su actuar honesto y benevolente logra en su momento vencer a su rival Enrique Flores. Del Valle logra interceptar una comunicación de Flores con las tropas francesas, lo que prueba la traición de este último al ejército mexicano y ocasiona su encarcelamiento y condena a muerte. Sin embargo, el triunfo tanto moral como sentimental de Fernando llega tarde. Clemencia, la "hermosa morena" (49), intercede apasionada pero infructuosamente por él cuando del Valle a consecuencia de su valentía, desapego y arrojo termina encarcelado y condenado a muerte por haber ayudado a escapar precisamente a su rival.

Del Valle ha asumido, en un principio correctamente, que Clemencia no lo amará nunca y en cambio está seguro del amor de ella por quien antes era su amigo y finalmente se ha

convertido en adversario. Lo anterior explica la actuación aparentemente irracional de Fernando. Al justificar la acción que lo ha llevado a prisión, del Valle le dice enfáticamente al médico (el narrador): "he faltado a las leyes militares pero no a las de la humanidad" (234). Y es esta "humanidad" la que logra un cambio en Clemencia, quien trata infructuosamente de pedirle perdón a del Valle por su trato y displicencia antes de que sea fusilado. Clemencia recibe de su padre un mechón del cabello de del Valle y al hacerlo afirma que es a él a quien ha debido amar. Finalmente ella se hace monja, guarda los cabellos y parte para Francia. Flores desfila como coronel del ejército que entra triunfante a la ciudad.

Aunque al comienzo de la novela de Altamirano el narrador asegura que su narración no será ni "histórica" ni "militar" sino "íntima" y "verídica", el trasfondo en el que transcurre la acción es, evidentemente, tanto histórico como militar. No sólo son dos de los personajes principales militares sino que muchas de las idas y venidas en la narración se dan como consecuencia del avance del ejército francés y el repliegue de las fuerzas liberales y conservadoras mexicanas: es el momento en que Maximiliano establece su gobierno y pone en peligro la continuación de la presidencia de Juárez. Altamirano, "hijo de indios de sangre pura" (Abud 57) y liberal, opta por crear un personaje como del Valle, en quien resalta su integridad, y lo separa de una identificación racial definida describiéndolo como de color pero ni español ni mestizo. Si en *La charca* el destino de Silvina está signado por las condiciones de la región y en *Cecilia Valdés*, Cecilia trata de blanquearse sin éxito, en *Clemencia*, del Valle no logra sobreponerse a la mancha que ha dejado en él el liberalismo, no obstante su actuación moralmente intachable y ejemplar.

El liberalismo es la corriente de pensamiento que avasalla durante gran parte del siglo XIX. Sus alcances son políticos, económicos y sociales, pero como lo anota Hobsbawn: "liberal

ideology of social change systematically failed to provide for the social and authority ties taken for granted in earlier societies, and created voids which might have to be filled by invented practices" (8). En el caso colombiano, el movimiento regenerador colombiano se dió precisamente a la tarea de llenar el vacío político a partir de 1886 con la escritura de la nueva constitución conservadora, la reafirmación de tradiciones representadas por el himno nacional, la bandera y la escritura de nuevas historias.[32] Los novelistas colombianos no fueron ajenos a estos cambios y, como en el caso de la novela mejicana *Clemencia*, novelas colombianas como *Manuela* y *Olivos y aceitunos todos son unos* criticaron la propuesta liberal y los cambios de paradigmas –incluido el tecnológico – que el programa liberal colombiano abanderó durante el tiempo de la república federal liberal.

Sin embargo, en la novela *Martín Rivas* (1862) del chileno Alberto Blest Gana (1830 - 1920), el liberalismo, aunque no triunfa, alcanza cierto poder de negociación. Lo anterior le da crédito a la idea que propone desarrollos disimilares en distintas regiones, noción que es válida tanto entre naciones como entre áreas de un mismo país. Si bien los orígenes del protagonista, Martín, son provincianos, su padre ha sido un "hombre de bien", que en el pasado le ha vendido a Dámaso Encina los derechos de una mina. Dámaso, padre de Leonor, termina enriqueciéndose gracias al descubrimiento de una veta muy productiva en dicha mina. Cuando el padre de Martín muere y él busca trabajo en la capital, Encina lo acoge en su casa y lo contrata como su secretario personal. Si bien Martín no tiene dinero a la muerte de su padre, sí posee todas las condiciones morales para poder "limpiar" su pasado humilde y aprovechar las oportunidades

[32] Ver comentario de Melo en "La literatura histórica…" (641-43) acerca de la nueva perspectiva histórica que se afianza en 1910 con la publicación de la obra de Gerardo Arrubla y Jesús María Henao: *Historia de Colombia para la enseñanza secundaria*.

económicas del momento, que le permiten el ascenso social. El papel que juega el dinero en esta movilidad lo describe claramente el narrador en los comienzos de la novela así (capítulo II):

> Entre nosotros el dinero ha hecho desaparecer más preocupaciones de familia que en las viejas sociedades europeas. En éstas hay lo que llaman aristocracia de dinero, que jamás alcanza con su poder y su fausto a hacer olvidar enteramente *la oscuridad de la cuna*; al paso que en Chile vemos que todo va cediendo su puesto a la riqueza, la que ha hecho palidecer con su brillo el orgulloso desdén con que antes eran tratados los advenedizos sociales (8; énfasis agregado).

Martín tiene que vencer su provincialismo pero no tiene la mancha del color de Cecilia, ni la "enfermedad" de Silvina, ni las condiciones de un "advenedizo" de del Valle.[33] En *Martín Rivas* el dinero ocasiona marcados cambios sociales y quien lo posea podrá aspirar a una mejor posición social. La familia de Dámaso Encina es ejemplo de esto.

El nombre de Dámaso siempre está en la lista de aspirantes al congreso, apoyando a los ganadores ya sean estos liberales o conservadores, y sus amistades provienen de las más altas esferas santiagueñas. Todos en su familia se benefician de su posición social y su dinero les permite vivir frívolamente. Su esposa es anfitriona de constantes veladas mientras carga permanentemente a una perrita que según ella entiende todo lo que ve y oye; a su hija Leonor le hacen la corte los jóvenes más cotizados; y su hijo Agustín, un fantoche influenciado por una visita a París habla afectadamente un español afrancesado y todo lo compara permanentemente con lo que ha visto en la capital francesa. Blest Gana reconoce la posibilidad de la movilidad social pero la satiriza cuando proviene de personas que, como los Encina, lo han ganado sin esfuerzo y no exhiben la entereza moral intachable de un Rivas, trabajador y estudiante incansable.

[33] Martín tampoco tiene que deshacerse del liberalismo idealista e iluso de Demóstenes en *Manuela* o sufrir las consecuencias de haber descendido en la escala social como Pablo, el protagonista de *Entre primos*. Su suerte es similar a la de Daniel en *El alférez real*, que resulta de su blanqueamiento. Sin embargo, la gran diferencia es que Blest Gana en Chile confronta las fuerzas de cambio liberal en 1862 y en el valle del Cauca en 1886 Palacios la evita recurriendo al pasado colonial.

Hay mucho de ironía en la representación que Blest Gana hace de la familia Encina, pero también hay una aceptación clara de la nueva y moderna situación económica, que posibilita los saltos o entrelazamientos sociales. Al igual que la novela de Altamirano, *Martín Rivas* tiene un trasfondo político, en este caso el levantamiento popular de 1851 en la capital.[34] Martín tienta a la muerte cuando toma parte en la insurrección dado que él cree estar seguro –como en su momento lo está del Valle en *Clemencia*—que su amor nunca será correspondido. Pero el destino de Martín será muy distinto al de morir fusilado. A diferencia de las tres novelas analizadas en algún detalle hasta ahora, el protagonista no sólo no muere al final, sino que la unión entre Martín y Leonor se realiza y Dámaso Encina deja a Martín al mando de sus negocios: "su celebración [la de Blest Gana en la novela] de una democracia porosa y flexible, aunque todavía 'oligárquica', es un innegable si no satisfactorio gesto 'liberal'" (Sommer 215).

Otra novela del Cono Sur, *La Gran Aldea* (1884) escrita por el argentino Lucio V. López (1848 – 1894), se aparta de los modelos estéticos y narrativos más claramente románticos de varias de las novelas latinoamericanas mencionadas anteriormente. En ella el narrador, quien cuenta su vida en primera persona—a manera de un *Bildungsroman*—se concentra en presentar de manera realista, el medio familiar, social, político y cultural que lo rodea y no en sus sentimientos e intereses: "no voy a perder mucho tiempo en contar idilios de juventud, porque tengo la mano torpe y el corazón duro para narrar la historia vieja de los primeros afectos" (62) dice. En cambio la vida le sirve al narrador (Julio es su nombre) como pretexto para contarnos acerca de la Argentina de la época, lo que le da significado al subtítulo con que se publicó la primera edición: "costumbres bonaerenses" (López xiv).

[34] En el caso de la novela colombiana hay un trasfondo político prominente en *Manuela*, *Olivos y aceitunos* y *Diana cazadora*.

La vida de Julio no es central a la narración, en cambio lo son la de su tía Medea y su tío Ramón. La narración comienza precisamente en el momento en que el tío Ramón se va a casar, después de haber enviudado, y sigue inmediatamente a una analepsia que se concentra en la vida de Medea antes de su muerte. La novela se presenta a través del punto de vista del narrador en dos tiempos: antes y después de la muerte de su tía. Lo amplio del periodo histórico cubierto le permite al narrador hacer comentarios sobre los muchos cambios que Buenos Aires ha experimentado y cámo éstos afectan tanto a la ciudad como a las personas que viven en ella. Al regresar a la capital después de una ausencia de seis años en el colegio el narrador exclama: "¡Cómo habían cambiado en veinte años las cosas en Buenos Aires! [. . .] los tenderos de aquella época habían muerto o habían cerrado sus tiendas; ya no gobernaban la opinión pública. [. . .] Una nueva generación política había invadido la tribuna, la prensa y los cargos públicos" (70).

Mientras que Blest Gana se concentra en el efecto del cambio económico en la sociedad chilena a finales del siglo, López explora muchos y variados aspectos en la Argentina. Por su lado el escritor chileno se preocupa por encontrar un justo acople entre las posibilidades de movilidad social que dan el dinero y los valores morales de las gentes "de bien", esforzándose por evitar al máximo la contaminación entre clases. En *Martín Rivas* la unión final entre Leonor y Martín parece resolver el conflicto: es posible casar el nuevo dinero citadino con los valores morales tradicionales del provinciano. En contraste, para el novelista argentino en *La gran aldea* las transformaciones que trae la modernización son trágicas.

A la muerte de Medea, Ramón hereda una fortuna que le permite casarse con Blanca, una joven mujer que no lo ama y le es infiel, y sólo busca la comodidad de la riqueza. Hacia el final de la novela Ramón muere junto con su hija en un incendio ocasionado por una bujía y Blanca y su amante huyen al ver la tragedia cuando regresan de un baile. Julio busca a

Valentina, el amor de su juventud, sólo para encontrarla felizmente casada con Don Camilo quien tiene "renta considerable" y es "hombre público, y hasta distinguido" (149). El narrador grita su desconsuelo: "¡Sentí la desesperación, la horrible desesperación que se siente ante lo imposible, ante la muerte, ante lo irremediable, y pensé si el alma podría arrancarse del cuerpo y arrojarse como inútil estorbo de la vida!" (149). Y finalmente cuenta que Blanca, "la linda porteña, corre la vida fácil y elegante, pero duerme con los ojos abiertos…" (149). La nueva Buenos Aires está ahí para quedarse. Mueren los viejos sin dejar descendencia: Medea, quien paulatinamente se ha ido quedando sin amigas, y Ramón, quien no resiste el ritmo de la nueva vida que le ha impuesto el dinero. Sobreviven Blanca, que sigue la vida "fácil", y Valentina, casada con alguien adinerado. El narrador es el impávido testigo de todo este cambio.

Las cinco novelas latinoamericanas reseñadas brevemente ponen de manifiesto temáticas que serán de importancia en la discusión posterior y detallada de la novelística colombiana: el advenimiento de la industrialización, los cambios económicos generados por la inversión y la banca, la disolución del sistema esclavista, el impacto de las ideas liberales, la interacción entre el medio geográfico y quienes viven en él, la posibilidad o imposibilidad del avance social, económico o político, la necesidad de negociar las alteraciones en las jerarquías sociales implantadas desde la colonia y la idea de cambio como elemento positivo o negativo en la formación del estado nacional. Todas estas temáticas tienen un papel importante en la prolongación de la inercia tecnológica colonial y el retraso u oportuna implementación de un nuevo sistema tecnológico.

La novela española del siglo XIX

Como ya se anotó anteriormente, la literatura colombiana no se da en un vacío literario. Aquellos novelistas colombianos que escribieron influidos por la estética costumbrista – de gran arraigo en Colombia y de la cual se hablará más adelante –, tuvieron muy presentes las

creaciones literarias de Mariano José de Larra (1809-1839), Emilia Pardo Bazán (1851-1921) y Cecilia Böhl de Faber (1796 -1877), entre otros. Hacia finales del siglo la influencia del realismo de Benito Pérez Galdós (1843-1920) y Leopoldo Alas "Clarín" (1852- 1901) se haría también evidente. No se debe olvidar que España, a pesar de haber sido por siglos la potencia colonial dominante en América latina, se ve abocada en el siglo XIX a resolver problemas de "independencia" y de nación, en algunos puntos similares a los de las repúblicas latinoamericanas. Debido a la coincidencia anterior, además de las literarias, es relevante hacer referencia en este estudio a los posibles diálogos entre los creadores de ficción españoles y colombianos. Por el momento, y siguiendo con el propósito de delinear los contextos en los que surge la novela colombiana, basta con anotar algunas generalidades del siglo XIX español y su novelística. El análisis escueto de algunas novelas del canon decimonónico español ayuda a delimitar el contexto que se tiene en cuenta más adelante para el estudio de la novela colombiana.

Dicho siglo comienza para España con pésimos augurios. En 1808 Napoleón instala a su hermano José en el poder en la península ibérica, y España se ve obligada a iniciar su propia "guerra de independencia", en contra del invasor francés, al mismo tiempo que en sus colonias americanas se desencadenan uno tras otro los movimientos independentistas anticoloniales.[35] Las Cortes gaditanas en la constitución de 1812 dan inicio a un proceso de liberalización política, que la corona combate de manera repetida durante todo el siglo, sin poder ignorar muchas de sus demandas. Los sucesos históricos de inicios del siglo diecinueve, ponen de manifiesto los múltiples conflictos españoles: "entre la España tradicional católica y la . . . progresista laica . . .

[35] Álvarez Junco pone en duda que "el conflicto desatado en la península Ibérica entre 1808 y 1814 se ajustara realmente a la categoría de 'guerra de independencia', según quedó consagrado más tarde por la versión nacionalista". Para este historiador el propósito de Napoleón no era convertir a España en provincia de Francia sino sustituir la monarquía que imperaba en el momento en España.

entre la idea unitarista . . . con su fuerte tendencia centralizadora y uniformadora, y el pluralismo lingüístico y cultural… entre la clase dominante, la vieja oligarquía con nuevo cuño, y los movimientos sociales revolucionarios . . .” (Cerezo Galán, *El mal del siglo* 71).

Los conflictos anteriores ocasionan que en España, de manera paralela a las repúblicas latinoamericanas, los novelistas participen mediante sus representaciones, en la búsqueda de lo que debe convertirse en lo constitutivo de la nación. España llega a finales del siglo XIX en condiciones para nada mejores a las que enfrenta en sus inicios. Por el contrario, nuevos eventos precipitan la crisis definitiva cuando en 1898 la nación ibérica sufre el golpe de gracia naval – el siglo había comenzado con la derrota en Trafalgar (1805) –, al perder las últimas posesiones en las indias occidentales en la guerra contra los Estados Unidos. Los novelistas de cambio de siglo capturan el estado de desesperanza en los personajes centrales de sus ficciones.

Lo anterior es el caso, por ejemplo, de Andrés Hurtado, el protagonista de la novela de Pío Baroja (1872-1956) *El árbol de la ciencia* (1911). Hurtado lucha infructuosamente durante toda su vida por superar un destino que lo llevará de manera paulatina pero segura a una muerte prematura, y a la imposibilidad de dejar herencia; él encarna una España que ya no tiene fuerzas ni para dolerse de sus fracasos. Una España que parece destinada a vivir, directa e internamente, la frivolidad de la sensualidad y el dinero, e indirecta y externamente, el ímpetu de la ciencia y el progreso. A través del personaje principal de *El árbol de la ciencia*, su interacción con sus amigos y los ocasionales pero importantes intercambios con su tío Iturrioz, Baroja critica el retraso científico y las pocas oportunidades de investigación que existen en España, al tiempo que anota la desidia del pueblo español.[36] Para ello se centra en una carrera muy tradicional, la

[36] La apatía y otros males parecen ser para Baroja y otros novelistas españoles de la época males innatos contra los que al parecer puede hacerse muy poco. Mientras en América Latina el “enfermo” es el campesino, el negro, el indio y el pobre, en la ficción de España es el español mismo el que sufre de una enfermedad que a todas luces parece ser congénita.

medicina, y la práctica rural de la misma durante la cual Andrés debe enfrentar el caciquismo, las murmuraciones y el atraso rural.

Las dos perspectivas que en la novela de Baroja podrían denominarse positivas están encarnadas por dos amigos de Andrés: Aracil, quien se ha convertido en un empresario que derrocha su dinero, e Ibarra, quien es un inventor que se ha visto obligado a vivir en el exterior con el fin de encontrar el capital necesario para sostener sus talleres. Significativamente ambos obtienen éxito al no ejercer la medicina para la cual ellos y sus compañeros han estudiado. En contraste con Aracil e Ibarra, para Antonio Lamela, un estudiante "retrasado", gallego fantaseador: "la concepción actual del mundo económico y de la sociedad no exist[en]" (75). En Lamela la negación de los cambios que se están dando es total. Mediante los éxitos y fracasos de los estudiantes, Baroja representa los varios puntos de vista en relación, por un lado, con la necesidad de modernización y la influencia del dinero, y por otro, con el peso de la tradición y la historia. El novelista pone así de manifiesto uno de los conflictos que tanto en América Latina como en España adquiere marcada preponderancia a comienzos del siglo XX.[37]

Las derrotas navales y la pérdida de las posesiones de ultramar no son los únicos conflictos que agobian a España durante el siglo XIX. Durante el transcurso de gran parte de este período está presente también una pugna intestina constante, cuyas manifestaciones principales son las llamadas Guerras Carlistas (1833-40, 1846-49, 1872-76). La derogación de la ley sálica que prohibía que una mujer subiera al trono, ocasiona el reclamo de Carlos, hermano de Fernando VII, cuando a la muerte de este último se designa a Isabel II como sucesora de la corona. España queda dividida así entre carlistas y anticarlistas. Pero no es solamente esta división—la que resulta en tres enfrentamientos armados esparcidos a lo largo del siglo—la única consecuencia

[37] Entre las novelas latinoamericanas un poco anteriores que presentan también un momento de crisis de finales del XIX y comienzos del XX están *La charca* y *Diana Cazadora*, que ya se mencionaron.

que se desprende del problema hereditario. Debido a que Isabel no tiene edad para gobernar ni capacidad para ello, el gobierno de España se ve sometido a varias regencias con sus respectivos apoyos y oposiciones, lo que constantemente ocasiona disputas y levantamientos. Estas luchas políticas se convierten en permanentes puntos de referencia de mucha de la novelística española de la época y ninguno parece ser más obligado que la revolución de 1868: la denominada "La gloriosa".

Un ejemplo claro es la novela de Benito Pérez Galdós, *La de los tristes destinos* (1907), en la que el narrador relata los hechos de la revolución desde los fusilamientos de los sargentos que se sublevan en San Gil en 1866, hasta la llegada de Prim y el posterior destierro de Isabel II. El protagonista que sirve para ligar los eventos narrados es Santiago Ibero, quien por su nombre representa lo más español de los españoles.[38] Al comenzar la novela, Ibero, quien ha participado en el mencionado levantamiento de San Gil, logra evitar su condena gracias a la intervención de su amigo Tarfe. Este intercede ante la reina, y mintiéndole acerca de las razones por las cuales Ibero se encuentra preso, logra su perdón. La narración sigue a partir de ahí los sucesos revolucionarios intercalándolos con la participación de Santiago Ibero, fiel seguidor de Prim.

Pérez Galdós parece estar de acuerdo con Baroja en representar la vida del español como la de quien tiene un destino sin esperanza que no ofrece un justo retorno por servicios prestados. En *Miau* (1888), Pérez Galdós, narra la interminable espera por un nombramiento público del viejo cesante Ramón Villaamil. A Ramón le faltan pocas semanas para completar el tiempo necesario de trabajo para poder retirarse y recibir su pensión. A pesar de lo cerca que está su

[38] Una nota sobre el nombre: para Álvarez Junco la presencia del apóstol Santiago en la historia española hace parte de la mitología que intenta crear y afirmar la identidad nacional. Según este historiador lo único cierto de la leyenda, que se establece en el siglo XII y deja consagrado a "este apóstol como primer predicador del evangelio en la Hispania romana", es su ejecución en el año 44 d.c. La Leyenda de Santiago "carece de toda fundamentación histórica; y su vinculación con la península Ibérica, en especial, . . . apenas si tiene visos de verosimilitud . . . " (41).

objetivo, Villaamil fracasa en sus esfuerzos, rodeado como está por los conflictos y dilemas que agobian a España y que finalmente lo impulsarán a él al suicidio.

Luisito, quien encarnaría el futuro de España, se encuentra a la deriva como los jóvenes Andrés Hurtado en *El árbol de la ciencia* y Santiago Ibero en *La de los tristes destinos*. Su padre, Víctor Cadalso, lo reclama, y su abuelo Ramón quiere enviarlo a vivir con una hermana de Víctor, Quintina, quien les pide a las miau (Pura, Milagros y Abelarda) que lo dejen ir a vivir con ella. Las tías, sin embargo, quienes poco tienen que ofrecerle—Luisito pasa hambre y con frecuencia tiene visiones—no desean dejarlo ir. Incluso la esposa de Mendizábal, el memorialista que tiene su puesto a la entrada del edificio donde viven los Villaamil, compite por la atención del chico.

En suma, a Luisito, el futuro de España, lo jalonan intereses personales de gente mayor que no tiene esperanza, moral o dinero: el abuelo, quien opina que "el Estado es el mayor enemigo del género humano' (147) y que en España donde "todo lo que sea un disparate, tiene… fundamento" (89); las miau, que no sólo viven para el teatro sino que a veces se comportan como si estuvieran en una obra de teatro, y su padre, quien abusa de su tía Abelarda y se vale de la política para lucrarse. El abuelo le pregunta a Luisito si quiere irse con Quintina o vivir con las miau. La respuesta de Luisito a las múltiples presiones es decir: "yo quiero ser cura" (144) y que todas vivan juntas. El abuelo finalmente lo lleva a casa de Quintina y luego él de manera muy premeditada se prepara para matarse. Muere una España, Ramón Villaamil, que no recibe su pensión—lo que sería justa recompensa a toda una vida de servicios—y vive otra, Luisito Cadalso, que gracias a su tía y su abuelo se refugia en la religión pudiéndose así alejarse de la corrupción y la diversión sin necesidad de enfrentarlas.

Los conflictos políticos que plagan a España durante el siglo XIX no son solamente consecuencia de las guerras por la sucesión del trono español entre carlistas y anticarlistas, ni se limitan a las pugnas entre las distintas facciones liberales y militares, existe también un componente social y este juega un papel central en *La tribuna* (1882) de Emilia Pardo Bazán. La protagonista en *La tribuna* no sólo es una joven mujer sino que es del *pueblo*, del "tipo moreno" (102). A pesar de ser hija de cigarrera y barquillero, la protagonista posee rasgos de independencia, inteligencia y tesón que en primera instancia le auguran la posibilidad de alcanzar una vida alejada de las condiciones de privación y sacrificio en las que siempre se ha visto obligada a vivir su familia.

Amparo, gracias a la práctica que obtiene leyéndole al barbero, se convierte en lectora de las noticias en la cigarrería y a través de ellas adquiere soltura al hablar repitiendo ideas que no entiende a cabalidad, pero que defiende, hasta llegar a recibir el mote de "La tribuna": "La fe virgen con que creía en la Prensa era inquebrantable, porque le sucedía con el periódico lo que a los aldeanos con los aparatos telegráficos: jamás intentó saber cómo sería por dentro; sufría sus efectos sin analizar sus causas" (106).[39] A medida que avanza la narración las habilidades que destacan y diferencian a Amparo de los otros miembros de su clase social, y en especial de las mujeres, comienzan a desvanecerse. No solamente son sus destrezas oratorias las de quien repite sin entender lo que dice, sino que sus convicciones como mujer decidida a no dejarse seducir y violentar son gradualmente doblegadas. Pardo Bazán sugiere que la condición social de Amparo es una que finalmente no puede ser superada. La mujer decidida y fuerte, vocera de las

[39] El comentario acerca del telégrafo insinúa que para Pardo Bazán la tecnología tiene efectos diferentes en las distintas clases sociales. Los aldeanos no tienen la capacidad de entender el aparato y simplemente deben sufrir su impacto. Una idea similar esta representada en un intercambio entre Demóstenes y Rosa en *Manuela*, analizado más adelante en el capítulo V, en el que el capitalino liberal asume la incapacidad de la negra Rosa de entender el funcionamiento de un reloj.

cigarreras en la revolución es también una joven inmadura que en definitiva es seducida por el oficial burgués Baltasar Sobrado.

La novela finaliza con Amparo tendida en el lecho, afiebrada, delirante, gritando "¡Favor, Madre mía de Amparo! ¡Virgen de la Guardia! Pero ¿cómo consientes esto? ¡La palabra, la palabra, la palabraaa . . . ; los derechos que . . . matar a los oficiales, a los oficia . . . !" (270). Amparo a quien la prensa convence de la revolución con el estribillo de que todos son iguales, se ha dejado engañar por la promesa de matrimonio de Baltasar y desde su lecho se lamenta, con su hijo al lado, mientras ve pasar por la ventana a sus compañeras cigarreras quienes gritan vivas a la república federal. Cualquiera haya sido el triunfo transitorio de la revolución, la cigarrera continúa siendo una víctima de sus condiciones sociales. Mientras que Santiago Ibero huye y Andrés Hurtado se suicida, Amparo, quien no tiene apellido y no logra uno para su hijo, debe seguir sobrellevando una situación social que el lector puede imaginar fácilmente la llevará a terminar como su madre: enferma, rodeada de miseria y en condiciones opuestas a las de su nombre, *desamparada*.[40]

Las cuatro breves reseñas anteriores de novelas españolas no representan por supuesto las únicas alternativas que los novelistas españoles ofrecen. Estas están ahí, al igual que las novelas latinoamericanas mencionadas antes, como marco de referencia, para ilustrar cómo los novelistas españoles representaron una situación que a su juicio era angustiosa y que España como nación debía también resolver. En *Pedro Sánchez* (1883), José María de Pereda (1833-1906) critica a la

[40] Cecilia Böhl de Faber, tres décadas antes, en La gaviota (1836) ya había explorado el surgimiento y final descalabro de otra joven mujer perteneciente a la clase baja. Mientras que en *La tribuna*, es la descripción naturalista del proceso de industrialización del trabajo—que ha llevado a la mujer a participar como parte de él en condiciones desventajosas—el que sirve de cohesión espacio-temporal a la narración, en *La gaviota* es el ambiente rural, descrito de manera costumbrista el que enmarca la historia de una hija de pescadores. En la novela de Böhl de Faber, Marisalada, quien gracias a su hermosa voz tendrá la oportunidad de dar un gran salto social, termina frustrada en sus intentos por una serie de sucesos que la retornan a su lugar dentro de la sociedad.

ciudad moderna, que obnubila el juicio de quien abandona el paraíso que es el campo y el mismo novelista en *Peñas arriba* (1895) sugiere que la solución, o al menos una posibilidad de esperanza, la ofrece la movilización hacia la vida y los valores provincianos. Por su parte en *Doña perfecta* (1876) Pérez Galdós niega la posibilidad de entendimiento entre la ciudad y el campo y en *Camino de perfección* (1902) Baroja explora el surgimiento de lo burgués y la desaparición de lo aristocrático. Los hilos comunes entre las novelas españolas y las latinoamericanas son varios, se han explorado brevemente algunos de los que atañen a la discusión que este trabajo plantea en el análisis de la novela colombiana durante el periodo de consolidación republicana.

La novela decimonónica colombiana

La ficción colombiana del siglo XIX madura y evoluciona de manera paralela a los marcos generales latinoamericano y español ya delineados. Detallar las influencias que tienen la literatura española y latinoamericana en la colombiana no es uno de los objetivos centrales de este estudio. A este punto es suficiente aclarar que las influencias existen y que las pertinentes se anotarán oportunamente cuando el análisis así lo requiera. José María Vergara y Vergara en su cuento "Las tres tazas" representó alegóricamente los cambios sociales ocurridos después de la independencia. En la colonia, según el novelista, criollo y español departieron en condiciones de aristocracia degustando una deliciosa taza de chocolate. Después, debido a la apertura económica, muchos pudieron saborear una exótica taza de té. Posteriormente, los criollos se vieron obligados a compartir con gentes de clases sociales emergentes una amarga taza de café. La representación de Vergara y Vergara es una referencia a un pasado que él añora, cuando las clases altas españolas y criollas vivían en armonía, y un presente (segunda mitad del siglo XIX) amargo e incierto para la aristocracia criolla, cuando comerciantes e industriales intentan abrirse camino proponiendo cambios estructurales en los sistemas tecno-socio-económicos.

Es en medio de los cambios sociales a los que alude el cuento de Vergara y Vergara, las rencillas ideológicas y políticas entre liberales y conservadores, los cambios constitucionales, los vaivenes en los centros de poder regionales, y los repetidos intentos por establecer una economía viable, que los letrados colombianos escriben sus ficciones impulsados por la necesidad de "definir y crear una literatura y un arte propiamente nacionales" (Gordillo, "El mosaico" 206). En la primera mitad del siglo XIX, con el romanticismo, se inicia en América Latina la "búsqueda de una literatura nacional" que comienza a incorporar los "tipos nacionales" (Chang 121). La descripción y popularización de estos tipos nacionales se da en Colombia mediante los llamados "cuadros" de costumbres. En ese país el género costumbrista adquiere fuerza, en primera instancia, gracias a la actividad de la tertulia y periódico *El Mosaico* (1958) alrededor de la cual se formaron varios escritores de novelas del siglo XIX en Colombia.[41] "La influencia peninsular de Larra y Mesoneros Romanos, así como de otros autores costumbristas españoles un tanto posteriores como José María Pereda, fue definitiva para la consolidación y desarrollo del género" en Colombia (Reyes 190). Entre los novelistas vinculados en algún momento a *El Mosaico*, directamente (como fundadores o directores), o indirectamente (como colaboradores), están: José María Vergara y Vergara, Eugenio Díaz Castro, José Manuel Marroquín, Soledad Acosta de Samper, José María Samper, José David Guarín, Felipe Pérez y Jorge Issacs (Para una historia detallada sobre *El Mosaico* ver Gordillo, "El Mosaico . . . "). También pertenecieron a dicha tertulia Salvador Camacho Roldán y Manuel Ancizar (Ver Reyes 194).

[41] Bodgan Piotrowsky menciona dos etapas del costumbrismo colombiano. La primera de ellas impulsada – desde Bogotá – por El Mosaico durante sus dos épocas de publicación: "en los años 1858-1861, bajo la dirección de José María Vergara y Vergara, Ricardo Carrasquilla y José Manuel Marroquín; en los años 1864-1872, redactado por José Joaquín Borda". La segunda centrada en Antioquia, con Tomás Carrasquilla y Francisco Rendón como dos de sus más destacados representantes ("La realidad nacional colombiana", 1).

Según las propuestas de aquel momento el objetivo del género costumbrista era dejar un legado fiel, escrito a manera de pintura de los tipos humanos del país y el medio en el que vivían. Eugenio Díaz Castro y José María Vergara y Vergara fundadores de *El Mosaico* son dos de los primeros escritores en imaginar la nación a través de cuadros de costumbres.[42] Dada la popularidad del costumbrismo no sorprende que la novela de Vergara y Vergara, *Olivos y aceitunos todos son unos,* sea considerada como "hilera de cuadros costumbristas" y *Manuela*, novela de Díaz Castro, como "una larga colección de pequeños cromos de costumbres" (Curcio 121, 125). Ambas novelas hacen parte de lo que Raymond L. Williams, en su mirada por regiones de la novelística colombiana del siglo XIX, denomina "la tradición del altiplano" (55).

A pesar de la aparente coincidencia entre costumbrismo y la región del altiplano, la estética costumbrista no es local, influye al realismo que le sigue y se extiende hasta comienzos del siglo XX. Chang y Filer, por ejemplo, hablan del "realismo-costumbrista" colombiano y mencionan a Tomás Carrasquilla como su "máximo representante" junto con Samuel Velásquez, a quien Antonio Curcio Altamar considera ya "muy tocado del modernismo".[43] La fuerza de la escritura costumbrista y su amalgamiento con el realismo que le sigue lo pone de manifiesto Curcio en su comentario sobre la novela de Segundo de Silvestre *Tránsito* (1886): "una pequeña obra maestra . . . y la primera novela realista de nuestras letras" (129) con la que "culmin[a] y triunf[a] la línea de la novela de costumbres" (125).

[42] Para un comentario sobre el momento de fundación de *El Mosaico* ver Mujica.

[43] La falta de una definición estética clara no es característica exclusiva de la novelística colombiana. Edgar Linán Ávila en *Realidad y artificio,* por ejemplo, sostiene que "en Hispanoamérica, al no haber límites rigurosos, todo se convierte en un problema de proporción, de intensidad y de énfasis" (17). Para Linán novelas consideradas románticas como *María* o *Clemencia*, "no tienen reparos en acercarse a lo que propiamente sería la concepción de la novela realista" y novelas como *Martín Rivas* o *Aves sin nido*, "hacen lo propio respecto a la novela romántica" (17).

Los entrelazamientos entre las distintas estéticas los evidencia también Williams al mencionar a Soledad Acosta de Samper y a José Manuel Marroquín que según él "revelan los impulsos tanto románticos como realistas" (63). De cualquier manera tanto costumbrismo como realismo son parte del esfuerzo de la "ciudad modernizada" por rescatar o mantener las expresiones orales que estaban siendo avasalladas por la creciente civilización urbana (Rama 87, 89). Es así como en el siglo XIX los letrados colombianos plasmaron sus representaciones del nuevo Estado-Nación, de manera esporádica inicialmente pero en mayor volumen a medida que se acercaba el cambio de centuria.

"Las tertulias literarias y científicas han sido, en Colombia, agrupaciones de tranformación de la sociedad y de su cultura" (Conejero, *Literatura colombiana* 44). Así como *El mosaico*, en su época, reunió a los escritores costumbristas, a final del siglo y durante el trancurso de la Guerra de los mil días, La Gruta Simbólica, a la que asiste el autor de *Diana Cazadora*, se convierte en un grupo de oposición al gobierno, de reacción al decadentismo simbolista y de gestión de estéticas expresionistas que, como en el caso de Soto Borda, generan una novela donde la ciudad, por la cual transitan presonajes grotescos, es ahora central a la narración. "Soto Borda describe a esos personajes como esperpentos a partir de la denominación creada por el escritor español Ramón del Valle Inclan . . . " (Conejero 87). *Diana Cazadora* es la reacción a la llamada "novela nueva" de la que *De sobremesa*, según Klaus Meyer-Minnemann "es el primer ejemplo cabal hispanoamericano", que a su vez "proclama su absoluta modernidad, definiéndose, en lo que corresponde a sus rasgos de contenido y expresión, en franca oposición con la todavía poderosa novela naturalista" ("Silva . . . " 89).

O dicho de otro modo, como lo sostiene Rafael Maya, "la prosa de Silva, en *De sobremesa*, es la prosa modernista en su plena madurez. En Silva culmina la evolución de este

género, pero culmina con exceso . . . Hay demasiado adorno y fantasía en ella, demasiada música, demasiado color" (*Obra crítica* II 70). Es precisamente en contra de este exceso que reacciona la Gruta simbólica. Y es este modernismo el que según Maya, divorcia a la literatura colombiana de la influencia española clásica, separación que ya se había iniciado con el romanticismo, pues es el romanticismo francés (de Víctor Hugo y Chateaubriand) más que el español (de Zorrilla, Espronceda y Duque de Rivas) el que influenció en Colombia (Ver *Obra crítica* I 138).

Según la lista de Williams en su estudio de la novela colombiana, estructurado desde una perspectiva regional, sólo cuatro novelas fueron escritas en Colombia antes de 1850. Tan sólo una de éstas ha recibido atención crítica de alguna significación: *Ingermina o la hija de Calamar* (1844) de Juan José Nieto, a quien Curcio considera el "primer novelista colombiano (71).[44] Es hacia finales de la década del 50 que se publica *Manuela* de Eugenio Díaz Castro, la primera novela colombiana que, no obstante cierta crítica inicial desfavorable, sobrevive el paso del tiempo gracias a una recepción que ha sido impulsada de manera constante por el sistema educativo colombiano.[45] Pasaría casi otra década antes de que cuajara la obra del Gran Cauca, que le daría renombre internacional a la novela colombiana: *María* de Jorge Issacs. Y es terminando la centuria (cronológica) y comenzando la siguiente cuando surge un número considerable de novelas que tanto la crítica como la recepción han mantenido vigentes.[46] Entre

[44] Curcio Altamar considera a *Irgemina* parte de la novela histórico romántica. Williams y Pineda Botero también han dedicado alguna de su crítica al análisis de esta novela. Dentro del género histórico romántico se encuentran también, según Curcio, *El caballero de Rauzán* de Felipe Pérez y *El alférez real* de Eustaquio Palacios.

[45] Para una referencia a la recepción de *Manuela* por el programa educativo colombiano ver Menton (54); Para un comentario introductorio a la novela de Díaz Castro ver Vergara y Vergara ("biografia", 455)

[46] Esta "explosión" que parece verterse del XIX al XX es la que ha llevado a Pineda Botero a sostener que el siglo XIX en la novela colombiana se extiende hasta 1930. Una razón más para considerar el año de 1930 como uno de los delimitantes del marco cronológico propuesto por este estudio.

estas cabe mencionar a: *El alférez real* (1886) de Eustaquio Palacios, *El caballero de Rauzán* (1887) de Felipe Pérez, *Frutos de mi tierra* (1896) de Tomás Carrasquilla, *De Sobremesa* (1896) de José Asunción Silva, *El Moro* (1897) de José Manuel Marroquín, *Diana Cazadora* de Clímaco Soto Borda, *La vorágine* (1924) de José Eustasio Rivera y *La marquesa de Yolombó* (1927) de Tomás Carrasquilla.[47]

Durante el período en estudio, según las listas más exhaustivas elaboradas por dos estudiosos de la literatura colombianas, Curcio y Williams, las novelas colombianas decimonónicas pasan de doscientas. Pocas de estas novelas se imprimen todavía aunque es posible encontrar versiones electrónicas de un número significativo de ellas. La gran mayoría sin embargo no están al alcance del público lector. Los estudios que los críticos han adelantado de dicha producción novelística colombiana han seguido, como en el caso de Curcio, las pautas y límites dados por los movimientos estéticos literarios, han propuesto divisiones cuyo propósito es reconocer diferencias e intereses regionales, como lo ha hecho Williams, o han seleccionado y analizado puntualmente las novelas que consideran como parte del canon nacional colombiano como son los casos de Seymour Menton, Álvaro Pineda Botero, Baldomero Sanín Cano y Rafael Maya, entre otros.

Conclusiones

Después de las guerras de independencia los países de América Latina se embarcaron en procesos de construcción nacional que se vieron afectados por una gran diversidad de variables políticas, económicas, sociales y geográficas regionales, las que condujeron a desarrollos

[47] Esta lista y las otras novelas mencionadas con anterioridad en este capítulo, componen una enumeración de obras que se reconoce – algunas a nivel nacional en Colombia, otras a nivel internacional – como canónicas y continúan siendo reeditadas o han sido incluso adaptadas a la televisión o al cine. Por fuera han quedado otros novelistas y otras obras, de unos y otras se hará mención en el transcurso de este trabajo cuando la discusión así lo amerite.

desiguales. Para explicar el retraso de Colombia en estos procesos, críticos y comentaristas, tanto en el siglo XIX como en épocas más recientes, han avanzado una multiplicidad de razones que enfatizan principalmente los aspectos político y geográfico, dejando a un lado variables importantes como son el pensamiento letrado en relación a los procesos de modernización, industrialización y, en general, las ideas del papel de la tecnología en el proceso de construcción del Estado-Nación.

Varios críticos y analistas han demostrado igualmente la importancia de las manifestaciones escritas, periódicos y novelas entre ellos, en los procesos de fundación de nación. El estudio del pensamiento letrado y las representaciones de éste en sus escritos, concretamente en las novelas, son de vital importancia para aclarar las causas que llevaron a que Colombia finalizara el siglo XIX retrasada en su avance como república moderna. Tanto el desarrollo de ideas como su representación en la novelistica se vieron afectados por contextos económico-políticos y socio-culturales particulares a Colombia.

Las anteriores particularidades llevan a que el siglo XIX en Colombia empiece efectivamente en 1850 debido a la gran cantidad de transformaciones que se dan en ese año, y finalice en 1930 cuando, de nuevo, circunstancias internas marcan un importante momento de cambio. Durante este período de tiempo tanto la novelística en América Latina como en España se ve influenciada por el romanticismo y el costumbrismo inicialmente y más adelante por el realismo. El afán del costumbrismo por retratar particularidades locales y del realismo por lograr la representación minuciosa de la realidad hace de la novela decimonónica una fuente importante para el análisis del pensamiento letrado y su posición frente a las transformaciones del momento.

En Colombia las estéticas vigentes en el siglo XIX se entrelazan de modo que es difícil catalogar cada una de las novelas como pertenecientes a un movimiento determinado. Son éstas,

por el contrario, producto del amalgamiento de diversas corrientes literarias provenientes de Europa, las que están siendo igualmente exploradas por los escritores de toda América Latina. Los novelistas colombianos, aunque influidos por todos estos movimientos, favorecen por un largo período al costumbrismo, impulsado en parte por la revista *El mosaico*. Sólo a finales del siglo XIX y principios del XX entra el modernismo a ejercer una influencia significativa. Son claras las influencias del exterior pero son también evidentes algunas de las diferencias, especialmente en la representación de la tecnología y de los cambios socio-económicos ocasionados por el surgimiento de una nueva clase de comerciantes e industriales. En líneas generales los novelistas colombianos decimonónicos son reacios a la representación positiva de la tecnología y los cambios que ésta supuestamente debió impulsar.

CHAPTER 3
SISTEMAS TECNOLÓGICOS Y POSITIVISMO EN LA FUNDACIÓN DEL ESTADO NACIONAL COLOMBIANO

To be a modern nation meant to follow…the paradigmatic model of the European nation. The real progress and future…was in modernizing the nation. And modern values, capital, and technology were not inside but outside the country. Therefore, nationalism and modernization became interchangeable terms, and whenever one or the other had to be negotiated there materialized the dichotomy of a traditional backward and obstructing inside versus a progressive, modern and accelerating outside.

—Mauricio Tenorio Trillo, *Essaying the History of National Images* 73-4

'The 'national question'…is situated at the point of intersection of politics, technology and social transformation. Nations exist not only as functions of a particular kind of territorial state or the aspiration to establish one… but also in the context of a particular stage of technological and economic development […] [and] whatever the nature of the social groups first captured by 'national consciousness', the popular masses –workers, servants, peasants – are the last to be affected by it.

—E. J. Hobsbawn, *Nations and Nationalism since 1780* 10, 12

Como lo sugiere Jorge Enrique González Rojas, a finales del siglo XIX y comienzos del XX la élite técnica colombiana era producto de la mezcla del "pragmatismo anglosajón americano [y] las concepciones tradicionalistas sobre la moral y la sociedad" (23). No obstante las grandes discrepancias entre liberales y conservadores respecto al papel de la iglesia en la organización estatal y la estructuración de la educación, y en relación a las ramificaciones que la presencia del catolicismo tenía en lo social y lo económico, en lo concerniente a lo tecnológico ambos partidos parecieron coincidir – al menos en un plano teórico – en lo inevitable del progreso y en la necesidad de predicar su importancia. Coincidieron también en representar la tecnología como un componente co-constructivo que las élites deseaban dominar, ya que su control era necesario para mantener el orden establecido, y advirtieron el impacto que ocasionaría el crecimiento incontrolado de lo tecnológico. Este capítulo presenta los principales argumentos en la discusión del carácter determinista – o no determinista – de los procesos tecnológicos; ilustra cómo se desarrolla en la práctica la implementación de un sistema

tecnológico; discute de manera breve el impacto del ferrocarril como uno de los transformadores de la nación en América Latina en el siglo XIX; y finalmente presenta algunas de las ideas positivistas de líderes colombianos, de innegable impacto en el desarrollo tecno-económico de la nación colombiana en formación.

Como se anotó con anterioridad en relación con la definición de tecnología de Heidegger, las variables que influyen en el avance tecnológico, son múltiples y no hay consenso en cómo éstas interactúan en la sociedad e inciden en su desarrollo. Thomas J. Misa, por ejemplo, considera que la tecnología se entrelaza con la sociedad y la cultura de manera fluida en un proceso que él denomina de co-construcción. Esta interacción, agrega Misa, no sólo es inevitable sino imposible de controlar ("Compelling" 3-4). Jaques Ellul, en contraposición a Misa, ha considerado que el desarrollo tecnológico se torna autónomo y autogenerador (6) y cualquier variable externa que lo afecte está necesariamente relacionada con el poder interventor del Estado, cuya responsabilidad sobre "technique" es de coordinación, planeación y ajuste (307). Por otro lado Theodor Adorno y Max Horkheimer, enfatizando la relación tecnología-poder, argumentan que "a technological rationale is the rationale of domination itself" (33). Las discrepancias expuestas en las ideas anteriores plantean de inmediato incógnitas importantes en relación con la manera en que la tecnología impacta la sociedad y viceversa; interrogantes que tienen que ver con las causas y consecuencias del avance y evolución tecnológicos y con quienes tienen o no control sobre ellos.[1]

[1] Jared Diamond en su libro *Guns, Germs, and Steel* valida, quizás sin proponérselo, el argumento de la co-construcción. El propósito de Diamond no es adelantar un estudio sobre desarrollos tecnológicos, su objetivo a grandes rasgos es el de demostrar que cualquier grupo humano tiene potencialmente la posibilidad de progresar, y la decisión de hacerlo, o no, es respuesta a una compleja interacción de diversos factores presentes en el medio en el que se encuentra. Diamond muestra a cabalidad cómo el hombre ha respondido a la escasez o abundancia de ciertos recursos mediante acciones que lo han llevado por uno u otro camino en su desarrollo económico, tecnológico y socio-político. La discusión acerca de qué tanto de esa interacción está predeterminada y qué la predetermina está abierta a debate.

¿Cómo inciden los distintos grupos sociales, a través de sus decisiones, en el desarrollo tecnológico y cómo la tecnología, a su vez, impacta los procesos sociales y culturales? ¿Es en efecto la tecnología una herramienta más en manos de quienes sustentan el poder? Y más concretamente, para los objetivos de este trabajo, ¿cómo interactuaron los distintos grupos sociales colombianos con los incipientes sistemas tecnológicos modernos enmarcados en directivas positivistas? ¿Qué papel jugó la tecnología en el proyecto del Estado-Nación colombiano y cómo interactuaron y reflexionaron sobre esto los escritores e intelectuales colombianos en el siglo XIX?[2]

Para comprender las coincidencias y divergencias en las ideas de estos intelectuales y escritores, y para responder con mayor precisión a los interrogantes formulados es necesario discutir lo que se ha denominado como la perspectiva determinista del desarrollo tecnológico. Los puntos de vista de Misa, Ellul, Horkheimer, Adorno y otros reconocen el inevitable papel de lo tecnológico en la sociedad pero discrepan en el análisis de las interconexiones que existen entre las personas y los artefactos y máquinas, y difieren también en los resultados de estas interacciones. De una parte, la posición de Misa retoma lo que Merritt Roe Smith denomina el punto de vista "blando" del determinismo tecnológico, que plantea una interacción permanente entre las fuerzas de lo tecnológico y la sociedad. En base a esto Misa sostiene que "[s]ocieties, pursuing goals and aspirations, *have chosen and sustained certain technologies*; and these technologies have powerfully molded their economic, social, and cultural capabilities (*Leonardo*

[2] En relación con el arte hay quienes han avanzado sus propuestas. Walter Benjamín asegura que la capacidad tecnológica de replicar una obra de arte hace muy poco por mantener su autenticidad y el significado inicial, el "aura" de la obra original, sencillamente ya no está en la réplica (221, 229). Adorno y Horkheimer, por otra parte, en referencia a las industrias de la radio y el cine afirman de manera tajante que "the truth that they are just business is made into an ideology in order to justify the rubbish they deliberately produce" (32).

. . . xviii; énfasis agregado). Según él, el proceso es multilateral: el hombre interviene para moldear la tecnología y de manera paralela y concurrente lo tecnológico afecta los procesos de decisión del humano cuando éste promueve o acepta la implementación de nuevas tecnologías. Para ilustrar su posición, Misa detalla la manera en que los británicos establecieron lo que él denomina "railway imperialism", tema que se retomará más adelante en este capítulo.

Por otro lado, la posición de Ellul y quienes siguen su línea de pensamiento constituye lo que Smith considera el lado "duro" del determinismo: la visión del desarrollo tecnológico como una fuerza independiente que no responde a condicionamientos sociales (2). No obstante la división tajante sugerida por Smith, que establece dos campos claramente delineados, el debate respecto a lo que constituye o no determinismo no ha sido clausurado y algunos autores, como Bruce Bimber, cuestionan la manera en que el determinismo tecnológico ha sido definido hasta ahora. Bimber opina que el determinismo "blando" no es en realidad determinismo (87) y propone un modelo riguroso para examinar teorías que sostienen que la tecnología interactúa con la sociedad de una manera determinista. Según este crítico sólo las teorías "nomológicas", que "rest on laws of nature" (83) y por definición son "culture independent" (85), son las que cumplen con los criterios necesarios para ser consideradas realmente tecnológicas y deterministas. Bajo los parámetros anteriores el proceso "blando" co-constructivista propuesto por Misa no es determinista.

Dentro de las teorías discutidas como deterministas Bimber destaca la de Robert Heilbroner para quien es imposible que se prospere tecnológicamente de una manera desordenada (84): el hombre no puede alcanzar la edad del molino de vapor sin haber pasado antes por la del molino de mano y consecuentemente no puede usar la planta hidroeléctrica antes de dominar el uso del vapor, ni llegar a la utilización de la energía nuclear antes de experimentar

la electricidad (55). Según Bimber, la inevitable linealidad y orden de la evolución tecnológica propuesta por la teoría de Heilbroner hacen de ella una de las pocas realmente deterministas y, dado que se enfoca concretamente en la evolución de las máquinas o artefactos, dicha linealidad es verdaderamente tecnológica.

No obstante la interpretación que Bimber tiene de lo expuesto por Heilbroner, al analizar el desarrollo tecnológico de países como Colombia es necesario cuestionar algunos aspectos de las ideas del segundo de estos autores. La tecnología colombiana en el siglo XIX no evolucionó localmente de manera gradual y ordenada sino que respondió a múltiples olas de importación y a subsiguientes procesos de adopción, adaptación y transferencia, muchas veces siguiendo los planes de particulares y/o el interés comercial y político tanto de fuerzas internas como externas.[3] En Colombia proyectos importantes como la construcción de ferrocarriles fueron en ocasiones avanzados para beneficiar a particulares (Hartwig 33).[4] El primer intento de navegación a vapor por el río Magdalena fue más el resultado de la tenacidad de un empresario extranjero naturalizado colombiano que un plan liderado por el estado o el resultado de un avance tecnológico gradual y ordenado. El desarrollo de la industria cañera en el Valle del Cauca está ligado también al empuje y decisiones puntuales de otro extranjero hecho colombiano y a tecnologías importadas. (Ver Gilmore y Harrison "Juan Bernardo Elbers"; Ver Rojas Sociedad y economía).

[3] Como ejemplo de las pugnas entre distintas facciones e intereses privados y entre estos y las municipalidades en el proceso de instalación de nuevas tecnologías a mediados del siglo XIX en América Latina ver el caso de Valparaíso en Chile en Samuel J. Martland, "Cuando el gas pasó de moda: Valparaíso y la tecnología urbana, 1843-1863".

[4] Entre los muchos empresarios que tuvieron influencia económica y política importante y puntual están, como ejemplos, los hermanos Ospina en Medellín (Palacios 114), Santiago Eder en el Valle del Cauca (Rojas *Empresarios y tecnología* . . .), y los Samper Brush en Bogotá (Trejos 1). Para una lista de empresarios que tuvieron influencia directa en el desarrollo técnico, industrial o empresarial ver *Empresarios colombianos del siglo XIX* por Luis Fernando Molina Londoño en particular la introducción. Ver también Safford, "Empresarios nacionales y extranjeros en Colombia durante el siglo XIX".

De cualquier manera, ya sea que se sostenga que el desarrollo tecnológico es lineal o no, interactivo o no, o haga parte de las posiciones "blandas" o "duras", lo indiscutible, como lo sostiene Lewis Mumford en la introducción de su texto clásico *Technics and Civilization*, es que "during the last thousand years the material basis and the cultural forms of Western Civilization have been profoundly modified by the development of the machine" (3). Son precisamente las complejidades de la tecnología y en especial sus contradicciones las que exigen su estudio (Hughes 1-2). Y dado que es en el siglo de fundación nacional cuando importantes transformaciones tecnológicas se extienden en América Latina, su estudio es aún más relevante para el caso de una nación como Colombia que, según la opinión de líderes importantes de la época, se había quedado "retrasada". Como lo sugieren los epígrafes con los que abre este capítulo, fundar la nación era modernizarse y modernizarse era abrirle campo a las fuerzas tecnológicas del exterior: "nationalism and modernization became interchangeable terms [and] the 'national question' . . . [was] situated at the point of intersection of politics, technology and social transformation" (Hobsbawn *Nations* 10).

Por supuesto, darle la bienvenida a las fuerzas extranjeras que menciona Hobsbawn, en especial a las norteamericanas, fue un proceso selectivo. José Enrique Rodó escribió: "Tenemos nuestra nordomanía. Es necesario oponerle los límites que la razón y el sentimiento señalan de consuno" (Ariel 196; énfasis en el original). Y en este proceso de selección, Rodó, de una parte, admiró la "primitividad robusta" y la "grandeza titánica" de los Estados Unidos, y de otra, cuestionó el materialismo y utilitarismo en dicho país (Ariel 202, 205, 208). En apoyo parcial a la opinión de Rodó, José de Onís sostiene que en Colombia, "Florentino González, llegó a la conclusión . . . , que los estados hispanoamericanos debían romper con el pasado e imitar a los Estados Unidos" (258). De manera similar, Salvador Camacho Roldán en sus Notas de viaje,

admiró muchos aspectos de los Estados Unidos entre ellos "el servicio" y "la abundancia" de las vías de comunicación (166 -67). Hay que enfatizar, sin embargo, que Camacho Roldán no rechazó las fuerzas positivistas del progreso, impulsadas por los Estados Unidos y otras naciones industrializadas, ni se opuso al avance tecnológico y a su posible importación a Colombia. Para el político y economista colombiano lo problemático de la nordomanía era la generalización de ciertos valores entre los que se encontraban "el amor al dinero" y el individualismo (Notas 338 - 9); valores que también Rodó criticó.

Co-construcción y "momentum" tecnológico

Para Thomas P Hughes un "technological system… includes both the technical and the social" y en éste los desarrollos sociales impactan lo técnico al mismo tiempo que lo técnico influencia la sociedad: "A technological system can be both a cause and an effect" ("Momentum" 103, 112). Debido a esta interacción en dos direcciones su propuesta es similar a la idea de co-construcción de Misa, mencionada anteriormente. Hughes, sin embargo, va más allá y detalla los componentes de lo tecnológico, lo que la técnica genera y la interacción que ésta establece con lo social en los campos externos a un sistema tecnológico determinado.

Para Hughes lo tecnológico está compuesto por el aparato y el software necesario para mantenerlo en funcionamiento. Tanto la máquina como el conjunto de soportes necesarios para su funcionamieno, en su contacto con lo social, generan lo que él denomina un *momentum* tecnológico que "is not irresistible" y de cuya interacción se infiere que "social development shapes and is shaped by technology" (102).[5] Existe además, según Hughes, un mundo externo independiente a los sistemas tecnológicos que ejerce influencias en dichos sistemas y a su vez

[5] El término software en este trabajo significa procedimiento u operación técnica. La idea de "momentum tecnológico" es importante para analizar las consecuencias de las interacciones entre los miembros de la sociedad, los artefactos y los procedimientos técnicos.

responde a ellos: “the ‘environment’. Even though it may interact with the technological system, the environment is not part of the system because it is not under the control of the system as are the system’s interacting components” (“Momentum” 103). Finalmente Hughes sostiene que los sistemas tecnológicos son “bureaucracies reinforced by technical or physical infrastructures which give them even greater rigidity and mass that the social bureaucracies that were the subject of Weber’s attention” (“Momentum” 112-3).

La definición que hace Hughes del “ambiente” ubica aspectos como el clima y la geografía y el llamado “regionalismo” bajo perspectivas diferentes a las tradicionalmente sostenidas por pensadores del siglo XIX y de la primera mitad del siglo XX. Estas variables ya no son las causas unilaterales e independientes del avance o decadencia económica, sino otros componentes más dentro de un gran complejo de interacciones del que hacen parte los sistemas tecnológicos. El clima y la geografía ejercen influencias que necesitan ser sopesadas teniendo en cuenta otras variables. Por ejemplo, al considerar las experiencias positivas en la construcción ferrocarrilera en países de Suramérica, con terrenos geográficos similares a los colombianos, es difícil argumentar que la geografía colombiana fue el factor ambiental determinante en el muy lento desarrollo del ferrocarril en ese país.

La figura 3-1 ilustra las múltiples posibles dinámicas que se generan entre los distintos componentes mencionados por Hughes que integran el complejo mundo de interacciones responsables de la generación y reproducción de tecnologías.

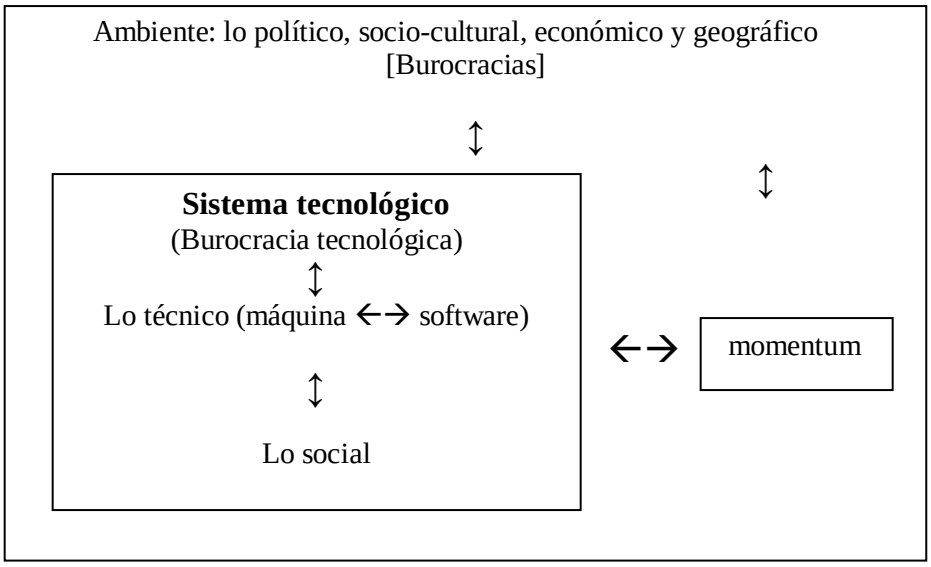

Figura 3-1. Ambiente: lo político, socio-cultural, económico y geográfico

Como se aprecia en el cuadro anterior, las interacciones son múltiples y no están delimitadas de manera que puedan ser fácilmente controladas en su totalidad por sólo un grupo de interés, aunque ciertamente éstas van a estar influidas principalmente por aquellos que tienen una posición de más fuerza, es decir de más incidencia en un número mayor de interacciones. Hay algunos componentes que están bajo el control de determinadas agrupaciones pero hay otros, en particular el momentum del sistema tecnológico, que son el resultado de distintas interacciones y no están bajo la vigilancia y control, aunque sí de la fuerte influencia, de algún grupo en particular. Sin embargo, no es posible afirmar que las interacciones son caóticas y que no tienen una dirección determinada y más o menos dirigidas desde de sus orígenes. El sistema tecnológico genera su propio momentum, ambos interaccionan bajo un mismo ambiente y las múltiples variables de éste.

Siguiendo el modelo propuesto por Hughes, es claro que durante el período en estudio, desde mediados del siglo XIX hasta comienzos del siglo XX, existieron en Colombia sistemas tecnológicos que generaron sus propios movimientos sostenidos resultantes tanto de las

interacciones de lo técnico con lo social como de las reacciones de dichos sistemas con el ambiente en el cual estaban enmarcados. Fue en la hacienda, o en la mina, columnas vertebrales de la organización económica heredada de la colonia, donde debió surgir un nuevo sistema tecnológico impulsado primeramente por los cambios socio-económicos ocasionados por la abolición de la esclavitud y de los resguardos indígenas. El crecimiento gradual de la producción agrícola y minera, la necesidad de establecer mejores vías de comunicación para la exportación de productos y la importación de maquinaria se convirtieron también en variables que propiciaron la modificación, creación o adaptación de nuevos sistemas tecnológicos. Igualmente, pese a la lentitud con que innovaciones como el ferrocarril, la navegación a vapor y la mecanización agrícola y minera fueron implementadas, éstas incidieron en las transformaciones de las grandes haciendas.

Los cambios mencionados en el párrafo anterior, cualesquiera su momentum, se gestaron dentro de un ambiente de ideas positivistas impulsadas en su totalidad, o en parte, por los liberales radicales colombianos; y fueron rechazados, también total o parcialmente, por los movimientos liberales moderados o el partido conservador. Como se verá más adelante, el positivismo fue una vertiente de pensamiento adoptada y adaptada por líderes colombianos de distinta filiación política, con el fin de avanzar programas políticos cuyos propósitos ulteriores eran disímiles. Los sistemas tecnológicos presentes en Colombia en la segunda mitad del siglo XIX operaron dentro de un ambiente de rivalidad política e ideas positivistas hacia el cual esos sistemas reaccionaron y por el cual se vieron afectados.

En el ambiente colombiano operó una burocracia tecnológica reforzada por las infraestructuras técnicas y físicas que funcionaban en ese momento. Las relaciones de co-construcción se dieron inicialmente en el sistema tecnológico cuyo *momentum* tecnológico era

todavía colonial y que fue suplantado muy lentamente por el movimiento tecnológico propuesto por el nuevo sistema. El acceso a un nuevo estadio, el de la industrialización y modernización tecnológicas, lo que se pensaba ayudaría al bienestar del estado nacional moderno, fue consecuentemente un proceso que en Colombia se retrasó, como bien lo señaló Miguel Samper en su momento. El cambio tecnológico, esencial en el proceso de fundación del Estado-Nación decimonónico colombiano y su modernización, fue lento. El cuadro que sigue, basado en el modelo y planteamiento propuestos por Hughes, toma a la hacienda a manera de ejemplo. En él se ilustran algunas posibles interacciones que estuvieron en juego en el proceso de transformación tecnológica en la Colombia de mediados del siglo XIX.

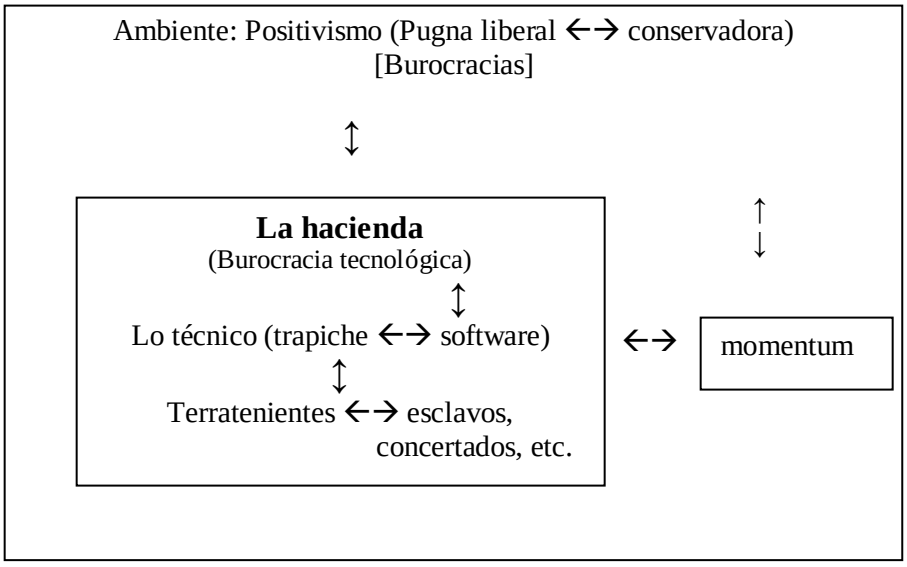

Figura 3-2. Ambiente: Positivismo

A partir del concepto de *momentum* tecnológico de Hughes es posible teorizar que en sistemas donde la tecnología no se genera, o donde ésta se adopta muy lentamente, la sociedad, impulsada por el movimiento tecnológico presente, tiende a mantener el status quo tecnológico existente en la época en que se encuentra. La abundancia de mano de obra subalterna y la

escasez de tecnología generaron en la hacienda colombiana su propio momentum, lo que afectó la velocidad de adopción y adaptación de nuevas tecnologías.

La segunda mitad del siglo XIX en Colombia fue un momento de transición durante el cual el país debió vencer las directrices generadas por el sistema tecnológico colonial cuya muy arraigada presencia contrarrestó el avance de las innovaciones que debían sustituirlo. Sin contar con la posibilidad de generar sus propias invenciones, el nuevo Estado-Nación se dio a la tarea de adoptar e intentar adaptar los componentes de sistemas tecnológicos provenientes del exterior. Para lograr articularse al proceso de modernización, Colombia se adhirió, en primera instancia, al sistema tecnológico proveniente de la Gran Bretaña, una nación que se encontraba ya en una segunda etapa de industrialización. [6] Como resultado, los procesos de adopción y difusión de innovaciones importadas no siguieron el orden rígido que Heilbroner ha sugerido como necesario para una evolución tecnológica progresiva. El proceso reflejó más acertadamente las condiciones del determinismo blando propuesto por Misa y por Hughes.

En resumen, el punto de partida para el estudio del papel de la tecnología en el programa de fundación nacional colombiano en el siglo XIX es que sociedad y tecnología interactúan de modo co-constructivista. Este proceso de co-construcción, que por definición es maleable, es el que da origen al *momentum* tecnológico del que habla Hughes y que críticos como Ellul interpretan, erróneamente, como un actuar autónomo de todos los componentes del sistema tecnológico. Además, la relación entre tecnología y sociedad debe franquear, como lo sugiere

[6] Gran parte del interés extranjero (capitalista y/o imperialista) en Colombia se limitó en un comienzo a Panamá, una apartada franja de tierra angosta donde se construyó primero un ferrocarril interoceánico, y después un canal. Colombia consideró inicialmente a la Gran Bretaña como la nación que garantizaría la soberanía colombiana en dicha región. Sin embargo, antes de terminar la primera mitad del siglo XIX, cuando fue evidente que la Gran Bretaña no entraría a impedir el expansionismo norteamericano, los líderes colombianos no tuvieron alternativa distinta a la de reconocer a los Estados Unidos como la nueva potencia. Francia, la tercera en discordia fue relegada a un lugar secundario. (Para una breve discusión de cómo los intereses de las potencias afectaron las relaciones internacionales y la influencia tecnológica en la región panameña ver Safford y Palacios 217-221).

Walter Benjamín, etapas de maduración: “the destructiveness of war furnishes proof that society has not been mature enough to incorporate technology as its organ, that technology has not been sufficiently developed to cope with the elemental forces of society” (242). El hombre está, según su grado de “madurez”, en condiciones de resistir, y por lo tanto también de permitir (dirigiéndola), el impulso tecnológico que imponen tanto la presencia como la ausencia de la máquina.

El ferrocarril como sistema tecnológico

La presencia de la tecnología en la novelística colombiana del período se estudia aquí teniendo en cuenta las perspectivas discutidas anteriormente. Cualquiera fuera la presencia o ausencia de lo tecnológico en aquel momento, el avance tecnológico promovido, por ejemplo, por la incipiente navegación a vapor por el río Magdalena o las escasas líneas férreas, podía ser impulsado o resistido a medida que interactuaba bilateralmente con la sociedad del momento. Los escritores según sus imaginaciones, intereses y perspectivas del futuro nacional, decidieron evidenciar, o no, en sus representaciones, tanto los sistemas tecnológicos en existencia como los recientemente importados. Igualmente, ellos decidieron incluir o dejar por fuera de las tramas el respectivo sistema tecnológico, sus elementos co-constructivos y el avance generado.

Con el propósito de mostrar la interacción entre sociedad y tecnología, Misa escribe acerca de lo que él denomina “railway imperialism”. El ejemplo principal que utiliza es el de la India, mediante el cual ilustra cómo los intereses económicos y políticos británicos interactuaron con la sociedad local, en la formación de una creciente red de empresas conexas, enfocadas (en su gran parte con éxito), en alcanzar la meta imperialista de asegurar el control británico sobre dicha región. Entre otros ejemplos Misa se refiere también a México y concluye que “the legacy of railway imperialism in Mexico was not the ‘order and progress’ that [Porfirio] Díaz had aimed for but a confusing period of civil strife (1911-17) and a transportation system designed for an

extractive economy" (122). El resultado fue consecuencia del choque entre intereses encontrados: de un lado la integración y bienestar de la nación que Díaz perseguía y del otro las metas económicas que buscaban los inversores estadounidenses. Debido a que la meta de los inversores era el establecimiento de una economía de extracción y la puesta en marcha de un sistema tecnológico para lograr esa meta, el avance generado fue el de una tecnología extractiva que definitivamente no redundó en beneficio de las personas residentes en la región. La construcción del ferrocarril en Argentina, por otro lado, ilustra los beneficios que obtuvieron determinadas regiones gracias a la puesta en marcha de un sistema tecnológico que a pesar de tener la misma máquina – el ferrocarril – como su componente principal, implantó un software y una burocracia tecnológica diferentes dentro de un ambiente también distinto.

El primer ferrocarril latinoamericano se construyó en Cuba en 1838. Los primeros "caminos de hierro" cubanos fueron planeados y financiados bajo el auspicio de la corona española con fines claramente económicos: la explotación y extracción eficiente de productos agrícolas, en particular la caña de azúcar (Ver Eduardo L. Moyano *La nueva frontera del azúcar: el ferrocarril y la economía cubana del siglo XIX*). El estudio de las condiciones bajo las cuales fue puesto en marcha el proyecto de construcción de líneas ferreas en Cuba posibilitaría más una comparación con el proyecto adelantado en la India, mencionado por Misa, que con los procesos mejicano y argentino, cuyos avances fueron promovidos por los líderes de naciones ya independientes. En Argentina y México la construcción del sistema ferroviario avanzó a la par de los procesos de contrucción del estado nacional, con participación de capital extranjero, y no bajo organizaciones coloniales interesadas, primordialmente, en utilizar los nuevos avances tecnológicos para continuar o consolidar su dominio.

En Argentina la construcción del primer ferrocarril comenzó en 1854 bajo un contrato autorizado por la provincia de Buenos Aires. El "Ferrocarril del Oeste" abrió el camino para otros contratos, desarrollos y promociones de varias compañías ferrocarrileras. Un objetivo importante fue la integración paulatina de la región de la Pampa al puerto de Buenos Aires, con el propósito de buscar una salida a los productos agroganaderos de la región. Lo que en Colombia se intentaría lograr utilizando al río Magdalena como vía principal de la red de comunicación y transporte. Además de que existió una meta económica clara en la construcción del primer ferrocarril argentino (la exportación de ganado y productos agrícolas), rápidamente otro motivo se hizo aparente en la construcción de más líneas férreas: " . . . una nueva preocupación por parte de los grupos hegemónicos . . . cuyo objetivo no estaba ligado directamente al incremento y desarrollo de la producción agropecuaria, sino que . . . pers[eguía] un fin político" (Manzanal 21).

Dada la diferencia de los objetivos establecidos por el liderazgo argentino, en comparación con los puestos en marcha en México por Díaz, no debe sorprender que los resultados a los que llevaron los dos procesos fueran marcadamente distintos. Lo que es más interesante en la cita siguiente, que hace parte de las conclusiones finales de un estudio sobre el ferrocarril del norte de Argentina, es la transparencia con que establece la relación entre la sociedad y la expansión del nuevo sistema tecnológico. Los objetivos económicos, sociales y políticos y el sistema tecnológico trabajan de manera interconectada impulsándose y beneficiándose mutuamente. Esto apoya las ideas tanto de Misa como de Hughes a nivel local y global e ilustra los tipos de dinámicas que pudieron estar operando en Colombia durante el tiempo de escritura de las novelas que se discutirán más adelante:

> …[P]uede arribarse a una primera conclusión referente a que el desarrollo ferroviario y el logro de los objetivos básicos estuvieron *totalmente interrelacionados.* [. . .] Es decir el

> desarrollo ferroviario contribuyó al logro de los objetivos básicos y a su consolidación, pero a su vez *su propia expansividad (sic) dependió del logro de dichos objetivos*. Con lo cual "unificación", "institucionalización", "pacificación", conciliación" y desarrollo ferroviario *formaron un conjunto definitorio* que permitió contribuir a materializar el proyecto socioeconómico derivado de la inserción de la Argentina al mercado mundial, como proveedora de productos alimenticios (Manzanal 169; énfasis agregado).

El éxito de la construcción de los ferrocarriles en Argentina estuvo también ligado a la amplia transferencia de "engineers, technicians, book-keepers, clerks and skilled (and in some cases unskilled) labour which accompanied flows of capital and technology from Europe" (Miller 2). En otras palabras, y en concordancia con la propuesta de Hughes, todo un sistema tecnológico que incluyó su propia burocracia fue transferido desde Europa para apoyar el que estaba siendo construido en Argentina. De ahí el rápido crecimiento y gran éxito de la red ferroviaria que se extendió por ese país durante la segunda mitad del siglo XIX. Aún más, la expansión del sistema de líneas férreas generaría su propio *momentum* lo que tendría un impacto amplio en actividades sociales de toda índole. Los procesos de co-construcción locales generaron velocidades de avance tecnológico. La siguiente cita, descontado su tono patriotero, ilustra este punto:

> Miles de kilómetros de vías férreas cruzaron pampas, ríos valles, sierras y quebradas, transformando profundamente las economías regionales. En cada territorio donde llegaba el servicio ferroviario se producía un impacto sin precedentes. Lugares que durante siglos habían mantenido economías de subsistencia y poblaciones casi estancadas, experimentaban un brusco salto cualitativo, para convertirse en auténticos emporios de desarrollo minero, agrícola, ganadero o agroindustrial. Las tierras se valoraban, los negocios inmobiliarios florecían, lo mismo que las más variadas actividades comerciales y de servicios. El ferrocarril avanzaba a gran velocidad, transformando todo a su alrededor (Lacoste 96).

Varias de las condiciones (geográficas, socio económicas y políticas) presentes en México y en Argentina no estuvieron presentes en Colombia. Por ejemplo, cuando Colombia comenzó la explotación de sus recursos naturales no tuvo un poderoso vecino industrializado

listo a invertir, o una oligarquía decidida a la importación de tecnología y maquinaria pesada.[7] No que estas hubiesen sido las opciones deseables, dada la experiencia mexicana, pero al menos un sistema tecnológico de extracción habría quedado establecido y el *momentum* del sistema tecnológico colonial habría quizás sido afectado de una manera contundente, lo que, como se verá más adelante, no ocurrió.

En su lugar lo que Colombia vivió fueron esporádicas bonanzas como las de la quina y el tabaco, jalonadas en su mayoría por inversionistas extranjeros o por capital local, cuyos intereses no eran tender infraestructuras sino exportar con el fin de obtener la mayor ganancia en el menor tiempo posible. Terminada la bonanza la región regresaba al impulso tecnológico que traía. En Tránsito, por ejemplo, el narrador conoce a un inglés quien lo ayuda después de haber sufrido un percance navegando en barca por el río Magdalena y de quien posteriormente se hace amigo. Años después, cuando escribe el relato, el narrador recuerda aquel momento y exclama "¡Descanse en paz el buen caballero en una comarca que llenó de beneficios y en que sólo cosechó ingratitudes y desdén!" (81). El inversionista inglés había tenido su momento de éxito pero de sus inversiones no había quedado nada, ni para él ni para la comarca.

Existían además otras variables no conducentes al desarrollo de un nuevo sistema tecnológico que decididamente detuvieran o cambiaran el impulso tecnológico colonial. La capital colombiana estaba localizada en la parta alta de los Andes, en el centro del país, separada por millas de ambos océanos. Durante la mayor parte del siglo XIX la principal arteria fue el río Magdalena donde se introdujo desde muy temprano la navegación a vapor. Esta empresa fue liderada por un colombo-alemán, Juan Bernardo Elbers, a quien el gobierno de la Gran Colombia le otorgó inicialmente un monopolio – mediante ley del 23 de julio de 1823 – con el fin de

[7] El impacto de la vecindad con los Estados Unidos, en la construcción de los ferrocarriles mexicanos, la resalta Camacho Roldán en sus *Notas de viaje* (222).

comunicar a Bogotá con la costa norte: objetivo que debería lograrse mediante la construcción de una carretera hasta el puerto de Honda y el establecimiento del transporte fluvial por el resto del trayecto.[8] Iniciada la empresa a comienzos de la década de 1830, ésta "before long was indefinitely suspended" (Bushnell 59). Las razones para su suspensión fueron múltiples: desde los problemas que tuvieron los barcos, que con frecuencia encallaron en bancos de arena (Bushnell 59), hasta el hecho que los derechos de monopolio de Elbers fueron suspendidos en dos ocasiones durante periodos de discriminación hacia empresarios extranjeros (Safford *Aspectos* 45-6).

El primer ferrocarril que se construyó en la Nueva Granada fue el del Istmo de Panamá entre 1850 y 1855. Al comienzo de la década de 1870 se comenzaron a tender cuatro nuevas líneas. Una de estas debía unir a Bogotá con Honda con el fin de agilizar el transporte por el río Magdalena.[9] Coincidió que por el mismo tiempo el auge del comercio del tabaco llegó a su fin. La línea férrea mencionada nunca se terminaría y el ímpetu de la navegación por la principal arteria fluvial colombiana se vio directamente afectado. Aunque durante la década de los setenta la construcción de la red ferroviaria continuó, para 1885 todas las líneas férreas que habían sido construidas como parte del esfuerzo de expansión del comercio exterior, con la excepción del ferrocarril panameño, eran cortas, estaban sin terminar y no se comunicaban entre ellas. "Colombia's bit and pieces of railroad were almost insignificant as compared to the networks that countries like Mexico and Argentina were building in the same period" (Bushnell 194).

Las razones propuestas como explicaciones para estos fracasos han sido: la falta de inversión, la escasez de ingenieros entrenados, la falta de educación escolar, las dificultades

[8] Para una descripción detallada ver Robert Louis Gilmore y John Parker Harrison, "Jose Bernardo Elbers y la introducción de la navegación a vapor en el Río Magdalena".

[9] Holton hace referencia a la existencia de planes para la construcción de este ferrocarril en 1852 (95).

geográficas y los conflictos civiles. En La tierra nativa (1905), por ejemplo, el narrador deja muy en claro que la construcción del ferrocarril del Pacífico se paraliza a causa de la guerra (47) y fracasa debido a la "mala fe" de "contratistas y gobierno" (48). Sin embargo, si se examinan otros países de la región, no es posible concluir que en Colombia había más inestabilidad política que en otras naciones del área, que su geografía presentaba necesariamente más obstáculos que las de países como Bolivia, Perú y Chile, donde varios ferrocarriles que atravesaban los Andes fueron construidos entre 1870 y 1913, o que sus gentes tenían menos acceso a la educación, o que sus élites viajaban con menos frecuencia al exterior.[10]

Lo que aparentemente no se da en Colombia es la confluencia de variables como un liderazgo central sólido, inversión extranjera y la conformación de las burocracias técnicas necesarias para la implementación del nuevo y moderno sistema tecnológico. No coincidieron tampoco las pausas en los conflictos bélicos con la implementación de incentivos tarifarios de impacto y unas políticas de inmigración coherentes con la situación geo-económica del país. Evidentemente las interacciones de co-construcción operaron en Colombia de maneras particulares, regionales si se quiere. Es inevitable preguntarse por qué y qué papel desempeñaron los líderes colombianos, y como parte de ese liderazgo es esencial considerar el imaginario fundacional de los novelistas colombianos, imaginario que surgió durante un período durante el cual las ideas positivistas eran las dominantes.[11]

---

[10] Para una tabla comparativa de ferrocarriles andinos construidos entre 1870 y 1910 ver Lacoste; 141. Para mejorías en la construcción de líneas férreas andinas, particularmente en Chile y Perú, ver Miller: 1-35.

[11] En 1896 Miguel Samper después de lamentar "el triste papel de nuestra República" y anotar que "Bogotá y Quito son las únicas capitales de la América Latina que no están ligadas con el mar por vía férrea o por río navegable", responde al por qué de esta situación afirmando que ha sido debido a la "influencia peligrosa de la ficción. En lo político la ficción ha servido para basar en ella las instituciones, ya porque en ocasiones nos imaginamos que los ideales de un pueblo se convierten en hechos con sólo describirlos en un código, ya porque, otras veces, olvidándonos de que el mundo marcha hacia delante,

Positivismo y nación

En el siglo XIX las premisas positivistas se integraron al proceso inevitable que debía generar o impulsar el avance hacia un futuro promisorio: el llamado progreso. El positivismo propuso el ascenso inexorable de la humanidad y la ciencia, la tecnología y la industria surgieron como paladines de dicho proceso. El binomio tecnología-progreso, por ejemplo, promovió en los Estados Unidos la conquista del oeste (Michael L Smith "Recourse of Empire"). La idea científica de "constructive miscegenation" se utilizó con variaciones importantes en distintos países latinoamericanos con el propósito de continuar, supuestamente, mejorando las razas que integraban las nuevas naciones (Nancy Leys Stepan *"The hour of Eugenics").* En Colombia el "evolucionismo lamarckiano" tuvo seguidores "optimistas" a lo largo del siglo XIX (Múnera 29). En América Latina, en general, las ideas del positivismo constituyeron "una corriente de corte progresista" (Guadarrama 8,12) que originaron un "culto a la ciencia y a los avances de la tecnología".[12] No obstante sus premisas centrales, el positivismo, en su diseminación e ideas, según Guadarrama, no fue un movimiento monolítico y puede hablarse de "modalidades" (8).

Para August Comte el positivismo era la etapa más reciente dentro del crecimiento progresivo de la mente humana: las anteriores siendo la teológica y la metafísica o abstracta (1). Las ideas de Comte, que subrayaron la importancia de preguntar no el porqué de las cosas sino el para qué; el darwinismo social y el meliorismo de Spencer; el utilitarismo de Bentham y el

---

damos a tradiciones que han envejecido, o que se han transformado, una vitalidad que han perdido, o que es impotente para producir el retroceso o la quietud" ("Los ferrocarriles" 231).

[12] Miguel Samper en su análisis de la situación de la capital colombiana mencionada con anterioridad se apoya en la objetividad del proceder científico: "Nuestro ánimo ha sido proceder científicamente, esforzándonos en no ver sino los hechos tales como son, y en averiguar sus causas y sus efectos, sin cuidarnos de la impresión favorable o desfavorable que el resultado del análisis haya de producir en los actores políticos" (75). Ya para terminar, y a pesar de la situación que ha descrito, Samper refleja algo del sentimiento progresista de la época y sostiene que el "porvenir de Bogotá ha de ser esencialmente fabril y que acaso no terminará el presente siglo sin que una activa producción suceda al actual marasmo (99).

liberalismo de John Stuart Mill, entraron a dominar el pensamiento latinoamericano en general y el colombiano en particular desde mediados del siglo XIX (Guadarrama *Positivismo y antipositivismo* 7-16; 67-75). La ciencia y la industria se constituyeron en pilares del progreso. Fue necesario mecanizar la explotación de los productos del campo; y la ciudad, con sus industrias, se fue convirtiendo de manera gradual en símbolo de la modernización.

Aunque Guadarrama opina que el positivismo no se expande en Colombia como en otras naciones (75), no por ello deja de adquirir suma importancia dentro de los seguidores del partido liberal y en concreto en el grupo llamado radical que se convierte en el primer abanderado de sus ideas. Las plataformas políticas radicales apoyaron la abolición de la esclavitud, la separación de la iglesia y el estado, el sufragio universal, la desamortización de los bienes de la iglesia, la expulsión de los jesuitas y la abolición de las tarifas arancelarias. A pesar de que el período durante el cual los radicales lograron avanzar sus ideales fue relativamente efímero y fueron los conservadores los que finalmente consolidaron su poder a finales del siglo, muchas de las prédicas centrales del positivismo no quedaron descontinuadas. Para Miguel Antonio Caro y Rafael Núñez, los líderes de la Regeneración, los procesos *ordenados* y la educación eran pilares importantes para la cimentación de un estado donde la iglesia volvió a adquirir un papel preponderante y la idea de la necesidad de progresar, siguiendo las fuerzas modernizadoras del exterior, persistió.

El positivismo como filosofía dominante en América Latina durante el siglo XIX tuvo una influencia importante en Colombia si bien su presencia, diseminación y discusión relacionadas principalmente a pensadores como Comte y Herbert Spencer no alcanzaron los mismos niveles de preponderancia de otras naciones. En palabras de Salazar Ramos “si bien es cierto que la Regeneración triunfó definitivamente con Núñez en 1886, no puede decirse que el pensamiento

positivista se convirtió en una filosofía hegemónica, a semejanza del caso mexicano con la dictadura del 'partido de los científicos', con Porfirio Díaz a la cabeza" (292). Aunque en Colombia no surgieron pensadores o políticos positivistas con el amplio impacto de un Faustino Domingo Sarmiento en Argentina o José Victorino Lastarria en Chile, o un líder con el poder de implementación autoritario de Díaz en México, no por eso dejó esta escuela de pensamiento de ser difundida y reconocida por importantes letrados colombianos.[13]

En Colombia la pugna y debate político polarizó a los dirigentes, y los partidos liberal y conservador tomaron posiciones tajantes frente a la educación, la iglesia y la ciencia cerrando filas y apoyándose en ideas que apoyaban o contradecían puntos de vista positivistas. En general, dos facciones hicieron suyas algunas de las ideas positivistas: uno 'romántico" de tendencia liberal y uno 'tradicional' de tendencia conservadora (Ver Salazar Ramos "Romanticismo y positivismo" y Tovar González "Tradicionalismo y neoescolástica"). Cuando finalizó el siglo XIX el cisma entre los partidos y sus plataformas era aún claro. La Guerra de los mil días (1899-1902) se constituyó en la sangrienta prueba de un debate irresuelto en muchos de sus aspectos políticos, sociales y económicos donde las ideas positivistas figuraron como telón de fondo. La sátira de Soto Borda en *Diana Cazadora* (1915), cuya trama transcurre en tiempos de dicha guerra, es una aguda crítica a las condiciones de "progreso" y pensamiento positivista de la Bogotá de comienzos del siglo XX.

[13] Domingo Faustino Sarmiento es quizás quien mejor ha dejado plasmadas muchas de las ideas positivistas en boga en América Latina a mediados del siglo XIX. Según Julio Ramos "*Facundo* represents history as progress" (10) y para Sarmiento "to write… is to order, to modernize" (11). Sarmiento, en su ataque a la dictadura de Rosas, deja muy en claro que la solución a la problemática del estado nación Argentino está en la adopción de ideas positivistas. En *Facundo* Sarmiento sostiene que es en "las calles" donde la juventud de la "escuela" "politécnica" debe combatir "al caníbal" (351) y una vez este sea derrocado, retornará el "orden" necesario que ni siquiera el tirano ha sido capaz de usurpar de modo definitivo (368). En el plan de construcción de la nación moderna de Sarmiento aparece la calle como metonimia de la ciudad, la escuela de la educación, lo politécnico de la ciencia y la técnica y finalmente el orden necesario para garantizar un progreso continuado.

El positivismo en Colombia "tuvo adaptaciones, ramificaciones, interpretaciones *sui generis* y renovadores" (Guadarrama 14) y fue "una tendencia multifacética" (González Rojas 34): este eclecticismo se hizo palpable en las ideas que los miembros de ambos partidos expusieron a favor y en contra del positivismo. De una parte un pensador liberal como Camacho Roldán, quien impulsó la sociología y los aportes del positivismo, amarró la ciencia positiva a la tecnología en distintos campos: "agrícola, telecomunicaciones, hidráulica y ferroviaria" (González Rojas 31). En efecto, Camacho Roldán liga el ferrocarril, personificación del progreso, al más amplio de los bienestares; a la posibilidad de construir una nación moderna unida y en paz. Según Anderson para edificar el Estado-Nación es preciso contar con tres componentes: límites geopolíticos determinados, el establecimiento de una soberanía y un sentido de patria o de "fraternidad" (7). Para Camacho Roldán el ferrocarril puede ser el constructor de dicha hermandad:

> El ferrocarril liga entre sí las diversas partes de un mismo territorio, facilita singularmente las operaciones del cambio, permite la concentración rápida de las fuerzas, pone en contacto a los hombres separados por las distancias, los obliga a conocerse y *amarse*, establece el comercio de los sentimientos y de las ideas y acaba por fundir las rivalidades y antipatías de la ignorancia en una obra de *amistad y concordia* (226; énfasis agregado).

De otra parte, un conservador tradicionalista como Mariano Ospina Rodríguez (1805-1885) se encargó de "llevar a la práctica administrativa, política, docente y moral, los principales argumentos doctrinarios del tradicionalismo, vinculados a ciertos elementos del credo positivista, en particular la fe en el progreso y el papel de la técnica, *pero siempre subordinados a los más altos principios éticos tradicionalistas*" (González 17; énfasis agregado). Ospina Rodríguez, al igual que otros conservadores estaba dispuesto a aceptar aquellos aspectos del positivismo que no interfirieran con la tradición y valores católicos. Mientras que los liberales no estaban decididos a cuestionar los valores del positivismo, la individualidad y el "laissez faire" económico, para Ospina Rodríguez la república otorgaba demasiada libertad y era necesario

como lo sugiere Salazar Ramos que la "autoridad triunfase sobre la libertad y el absolutismo sobre la soberanía individual" (239).

Algunas referencias concretas a varios de los escritos de la época dejan en claro no sólo la importancia que tiene el tema del progreso en la mentalidad de los letrados colombianos sino los sesgos más importantes desde donde éste se mira. José María Samper habla de la necesidad de "abrir la puerta al progreso en todas sus formas" (50) y las directrices bajo las cuales debe fundarse la nueva república son claras. Citar a Samper en alguna extensión es pertinente dado que varios aspectos de su programa liberal los representó Vergara y Vergara en *Olivos aceitunos todos son uno* como perjudiciales y amenazantes para el bienestar de la nación y Eugenio Díaz Castro en *Manuela* (1858) como destinados al fracaso:

> La república es incompatible con los ejércitos permanentes, con la esclavitud; con los privilegios profesionales; con la pena de muerte; con los impuestos sobre el consumo y la producción; con las prerrogativas del clero y la milicia; con los monopolios rentísticos con la restricción de la prensa; con la supremacía de una secta religiosa y la existencia de un poder espiritual, extraño a la soberanía nacional, y erigido en entidad legal; con el encarcelamiento atentatorio del ciudadano; con la familia organizada por Don Alfonso el Sabio; en una palabra, con las viejas instituciones de la monarquía (citado en Salazar Ramos 237).

Por su parte Núñez, liberal moderado al comienzo de sus luchas políticas y posterior presidente de la llamada Regeneración, busca de alguna manera un término medio y sostiene que el "progreso no es sino una fracción del desenvolvimiento de todos los seres . . . " (116) y que "la filosofía cristiana es la base de todo progreso social" (127).

Otros pensadores adoptaron posiciones más extremas. El adalid del movimiento regeneracionista Miguel Antonio Caro, como quien habla desde el púlpito, aseveró: "Allí donde hay amor a la virtud, a la ciencia y a las bellas artes, allí también dominan hoy las simpatías por la Ciudad eterna y su augusto Pontífice; por el triunfo de la primera y la glorificación de la segunda" (208). Por su parte Juan Buenaventura Ortiz no dudó en ligar la posibilidad de

progresar con determinadas ideas religiosas y sostuvo que el "progreso gradual sólo se observa en las naciones cristianas, permaneciendo las demás estacionarias cuando no están en retroceso" (220). Ambos partidos reconocieron el papel de la ciencia y la necesidad del progreso pero difirieron no sólo en su implementación a través de la educación sino respecto a la posición que debía tener la iglesia dentro del proceso de construcción nacional, proceso que debía seguir una inevitable línea progresiva.

Para Comte la reestructuración del sistema educativo era la consecuencia necesaria de la adopción de las ideas positivas (24). Influidos por los preceptos comtianos la educación se convirtió para los liberales colombianos en la herramienta sine qua non para la diseminación del pensamiento positivista y la propagación e implementación de las ideas necesarias para lograr un avance social y político; en concreto, para alcanzar el mejoramiento de la nación. Todo lo anterior debía necesariamente suceder dentro de un *orden* bajo el cual el hombre no tenía una vía distinta a la de evolucionar, es decir, mejorar como raza, crecer económicamente, avanzar socialmente y construir – en el caso particular latinoamericano – nuevos estados nacionales. Los conservadores regeneracionistas colombianos adaptaron algunas de estas premisas para imponer su versión del positivismo en el sistema educativo integrando a él las enseñanzas de la iglesia y otras ideas tradicionalistas.

El cambio tecnológico propicia que las culturas se pregunten hacia dónde avanzan (M. L. Smith *Recourse of Empire* 38). Los dirigentes colombianos, tanto liberales como conservadores, fusionaron ideas positivistas al proyecto de construcción nacional para darle dirección al porvenir del país.[14] Salvador Camacho Roldán considera que la nacionalidad es "un progreso

[14] Queda por fuera de los objetivos de este trabajo analizar cómo distintos aspectos del positivismo fueron adaptados por líderes políticos radicales, moderados y conservadores. Basta con anotar que en líneas generales los liberales tendieron a utilizar las ideas de Comte y los conservadores adaptaron su ideario a

dirigido" a garantizar derechos personales y garantías individuales (92) y la define en el mismo discurso citado en la introducción de este trabajo como

> una agrupación humana formada más o menos conscientemente dentro de un territorio limitado, con el pensamiento de la defensa común de cada uno de sus individuos. Objeto común entre muchas voluntades presupone y exige organización, es decir, división de labores y esfuerzos entre sus miembros, pensamiento y ejecución, reglas generales de procedimiento, autoridad por una parte y obediencia por otra (217).[15]

La definición de nacionalidad de Camacho Roldán se distancia de la respuesta que da Ernst Renan a la pregunta ¿qué es la nación? Para Renan la intangibilidad es lo que constituye la nación: el "alma", un "principio espiritual", el "legado de recuerdos", las "glorias comunes", etc. (1). Sin embargo, el liberal colombiano reconoce que "la nacionalidad no consiste en la agregación violenta o casual de pueblos dispersos y sin relaciones; tampoco se mantiene por medio de palabras escritas en una constitución" (citado en Ramírez Gómez). El énfasis de Camacho Roldán no está en lo intangible de la nación sino en lo concreto de la nacionalidad, la gobernabilidad y el progreso. [16] Aunque estos objetivos no les eran ajenos a los líderes de la

---

Spencer. Para un análisis de las ideas de varios pensadores de la Regeneración y anteriores a esta ver Salazar Ramos y Tovar González.

[15] Rafael Núñez, gestor de la Regeneración, siguiendo a Spencer sostiene que 'los pueblos se desarrollan según una ley natural de progreso consistente en el paso de lo homogéneo a lo heterogéneo" (Tovar González 310). Por supuesto, ambos, el líder liberal y el conservador, tienen ideas muy claras acerca de quien debe ejercer la autoridad y quién debe obedecer y en que consiste la heterogeneidad. Se sale también esta discusión de los objetivos de este trabajo, pero basta saber que ninguno de los dos estaba dispuesto a cambios revolucionarios que trajeran grandes transformaciones a las estructura jerárquicas existentes.

[16] En su revisión de los diccionarios de la Real Academia Española Hobsbawn encontró que para antes de 1884 la palabra nación se refería simplemente a un conglomerado de habitantes que vivían en un determinado territorio. Pero en la definición de ese año aparece la idea de gobierno ligada al territorio y se define a la nación como "'a State or political body which recognizes a supreme centre of common government' and also 'the territory constituted by that state and its inhabitant, considered as a whole'" (14). Desde ese momento en adelante al menos en el "Iberian World", escribe Hobsbawn, "the *nación* is the 'conjunto de los habitantes de un país [territorio] *regido por un mismo gobierno*" (14; énfasis en el original). Los dos componentes de la definición actual aparecen desde aquella fecha.

Esta ampliación en el significado de la palabra nación durante el periodo de interés para este proyecto es especialmente importante porque las constituciones que marcan políticamente a Colombia durante la época se escriben precisamente antes (1863) e inmediatamente después (1886) del año que

Regeneración, ellos consideraron que debían aplicarse en diferentes grados y cobijando a distintos segmentos de la población en diferentes espacios y tiempos. Como muy bien lo resumen María Teresa Uribe de Hincapié y Liliana López, los

> liberales y conservadores compartían, en principio, los referentes del lenguaje republicano; diferían eso sí, en los tiempos para poner en funcionamiento la estructura de derechos y libertades; en los espacios y las poblaciones que debían ser cobijadas por éstos derechos, y también en los alcances que le asignaban a las nociones de libertad, progreso y civilización ("palabras" 1).

Es bajo la influencia de las ideas positivistas, e influidos inicialmente por el *momentum* tecnológico legado por la colonia, que los novelistas colombianos imaginan, por medio de sus representaciones, el nuevo estado nacional.

Hobsbawn menciona como el del cambio. En efecto las dos constituciones mencionadas, en sus apartes referentes a la nación dejan ver algunas diferencias que coinciden con lo señalado por Hobsbawn. La constitución, eminentemente federal de 1863, enfatiza la soberanía de los estados que conforman la unión y subraya el énfasis en el territorio y la población al garantizar en el artículo 5 del capítulo I, la posibilidad de creación de nuevos estados mientras que se cumplan ciertas pautas poblacionales. En contraste la constitución de 1886 después de "reconstituir" a la "Nación" colombiana en "República Unitaria" señala que la "soberanía reside esencial y exclusivamente en la Nación, y de ella emanan los poderes públicos", es decir, el gobierno. Una rápida mirada al capítulo I de ambas constituciones parece corroborar, para el caso colombiano, lo sugerido por Hobsbawn.

CAPÍTULO 4
INERCIA TECNOLÓGICA Y NACIÓN EN LA NOVELA DEL "GRAN CAUCA"

> Era yo niño cuando me alejaron de la casa paterna para que diera principio a mis estudios en el colegio del doctor Lorenzo María Lleras, establecido en Bogotá hacía pocos años, y famoso en toda la República por aquel tiempo. [. . .] Pasados seis años, los últimos días de un lujoso agosto me recibieron al regresar al nativo valle. Mi corazón rebosaba de amor patrio. [. . .] A las ocho fuimos al comedor, que estaba pintorescamente situado en la parta oriental de la casa. [. . .] Dormí tranquilo. Como cuando me adormecía en la niñez uno de los maravillosos cuentos del esclavo Pedro. [. . .] Habían pasado tres días cuando me convidó mi padre a visitar sus haciendas del valle, y fue preciso complacerlo; por otra parte, yo tenía interés real a favor de sus empresas.
>
> —Jorge Issacs *María* 9-16

El regionalismo es el resultado de la interacción de variables socioculturales y geopolíticas particulares a cada una de las áreas geográficas que constituyen el estado nacional. Historiadores como Frank Safford han sugerido que, al menos para el caso colombiano, esta interacción pudo haber sido la causa de desarrollos desiguales (Ver *The ideal of the practical*, parte I). Con anterioridad se discutió que varios historiadores consideran que debido a características particulares las distintas naciones latinoamericanas se desarrollaron de modos diferentes. Las mismas fuerzas que ocasionaron esas diferencias a nivel de los territorios nacionales ejercieron una influencia particular sobre las regiones componentes de dichos territorios. El impacto en un país geográficamente extenso y diverso como Colombia fue necesariamente variado y amplio.

En su revisión crítica de la literatura de Colombia, Raymond L. Williams, considera que las diferencias regionales colombianas son tan marcadas y relevantes que permiten dividir la producción novelística de ese país en cuatro grandes regiones, una de las cuales es la del "Gran Cauca". Dividir al país en cuatro regiones, y asociar determinadas novelas a esas regiones específicas puede ser problemático. ¿Dónde y cómo situar a José María Vargas Vila, quien escribe desde el exilio? ¿Debe ser el lugar de nacimiento la variable principal en la clasificación del escritor? Los lugares de residencia o de estudios podrían ser igualmente relevantes. Son muchas las variables a considerar y posiblemente más de cuatro regiones: los Santanderes, por

ejemplo, tuvieron una historia importante e independiente de Bogotá que justificaría situar su producción literaria como proveniente de una región aparte, lo que no hace Williams. No obstante las limitaciones anteriores, la división regional no sólo reconoce las innegables diferencias que han existido en Colombia entre distintas zonas geográficas sino que permite adelantar algunas comparaciones que son de relevancia para el tema que concierne a este trabajo; por estas razones se utiliza la propuesta de Williams en la selección de novelas de las dos regiones analizadas en este estudio.

De la región del Gran Cauca surge *María* (1867) de Jorge Isaacs (1837-1895), la novela colombiana de mayor reconocimiento nacional e internacional hasta el advenimiento, un siglo después, de *Cien años de Soledad* (1967)[1] La importancia trascendental de la novela de Isaacs es razón única y suficiente para adelantar un análisis particular de ella, y de la región caucana, ya que María influyó de manera significativa no sólo en la producción novelística de esa región sino en la de toda Colombia. Pero más allá de su importancia canónica, el estudio de la única novela de Isaacs, dentro de un contexto regional, permite: (1) analizar las representaciones de los sistemas tecnológicos de un área geográfica particular, cuya élite luchó tenazmente por mantener la posición de importancia que había logrado durante la Colonia; (2), estudiar las representaciones de las interacciones sociedad-tecnología en un *ambiente* específico, en este caso el caucano y (3) plantear algunas comparaciones con otras regiones teniendo en cuenta los distintos contextos en donde surgen dichas representaciones.[2]

[1] "En el período federal, el Cauca abarcaba prácticamente la mitad del territorio nacional y sus límites iban desde el golfo de Urabá (actual departamento del Chocó), hasta el río Amazonas" (Tirado Mejía, "el estado y la política 371).

[2] Para una definición de "ambiente" como se utiliza en este trabajo ver el capitulo III. La regionalización, es decir, la división de la nación en regiones internas en donde sus habitantes comparten ciertos rasgos geo-histórico-culturales, ha sido una manera de entender a Colombia. En palabras de James William Park: "Regionalism has exerted a complex and profound influence on Colombian national development [. . .]. Colombia is hardly unique in comprising sections distinguishable along geographic, economic, or

Isaacs publicó *María* cuatro años después de constituidos los Estados Unidos de Colombia y casi dos décadas antes de establecida la República de Colombia por el movimiento regeneracionista conservador. Como ya se mencionó en capítulos anteriores, los liberales avanzaron sus políticas económicas y sociales, enfrentando una constante y aguerrida oposición, durante el período que separó los dos instantes constitucionales mencionados. Isaacs eligió distanciarse de su presente cronológico, donde predominaban precisamente los cambios radicales, y dirigió su mirada hacia un tiempo anterior.[3] La acción de *María* se centra en los años de transición posteriores al Congreso de Cúcuta de 1821, que declara la ley de libertad de vientres y liquida los resguardos indígenas en la Nueva Granada, y anteriores a la abolición de la esclavitud en 1851 (Bushnell. 51-55).

Cuatro años antes de la publicación de *María* la Constitución de los Estados Unidos de Colombia (Rionegro – 1863) instituyó nueve "estados soberanos", uno de los cuales fue el Cauca, y la supuesta unión entre ellos. En 1860 el líder caucano Tomás Cipriano de Mosquera

---

cultural lines, but it differs from other countries of similar size in the deep imprint its regionalist sentiment has left on the pattern of national development" (*Rafael Nuñez* 1). Medardo Rivas en *Los trabajadores de tierra caliente* (1946) relata cómo la región que él identifica como "Tierra caliente", donde en un comienzo sólo se cultivaba la caña de azúcar, fue convirtiéndose en abastecedora de muchos productos para la capital y fue adquiriendo unas características propias. Salvador Camacho Roldán en su análisis de *Manuela* escribe que a esta novela no se le puede considerar "un cuadro nacional" puesto que, debido a la gran variedad en su clima y geografía, la nación "tiene que presentar grupos de población de gran diversidad de rasgos y costumbres" (*Estudios*). Como ejemplo, y entre otros, Camacho Roldán explica que "el pacífico cultivador boyacense, derivado de la raza indígena disciplinada bajo el yugo de hierro del encomendero español, que forma el principal grupo de esa sección, no puede tener muchos puntos de semejanza con el mestizo africano-español formado en el Valle del Causa bajo la protección semiafectuosa a veces de sus amos, en el pastoreo de ganados y en medio de una naturaleza que convida a la libertad." (74). De manera similar Germán Puyana García considera al regionalismo como un rasgo característico de la historia colombiana (83). Más recientemente Cinep (Centro de Investigación y Educación Popular) publicó cuatro tomos de una historia económica, política y cultural colombiana con el título de *Colombia: país de regiones* (1998). El regionalismo afectó incluso el desarrollo del ferrocarril dado que "cada ciudad o región quería tener su propio ferrocarril, y aun algunas, manifiestamente inadaptadas por las condiciones topográficas . . . exigían que se les hiciera . . . 'vías de bolsillo'" (Patiño 1)

[3] A comienzos de los 1870 Isaacs abandona el partido conservador y se hace radical. La escritura de *María* es anterior a este cambio de filiación política (Arciniegas 36).

había declarado la independencia del estado soberano del Cauca, lo que ocasionó el comienzo de un conflicto civil que terminó con el establecimiento de la república federal por la constitución de Rionegro. Según Germán Arciniegas, "Colombia era un mapa de nueve inmensas regiones, cada cual con su color, su historia, sus violencias, su música, sus héroes, sus caudillos, el timbre y la cadencia de su voz, su idioma, su orgullo bélico, su estilo" (19). La constitución del 63 ratificó los límites fronterizos del estado colombiano siguiendo aquellos que existían en la época del Virreinato de la Nueva Granada y los reglamentados por tratados internacionales (Para el texto completo de la Constitución de Rionegro ver "Constituciones hispanoamericanas"). Poco dice este documento, eminentemente político, respecto a la comunidad a la que hace referencia Benedict Anderson: aquella que constituye una "fraternity that makes it possible… not so much to kill, as willingly to die for such limited imaginings" (7). Es más, de acuerdo a la descripción de Arciniegas, las fraternidades que existían eran regionales y cada una de estas parecía estar más cerca de conformar un Estado-Nación independiente que una Colombia unida, es decir, más dispuesta a luchar por su propia región, que por la idea de una nación. Alfonso Múnera bien lo resume: "Nadie podrá negar que en los inicios del siglo XIX *lo bogotano, lo antioqueño, lo caucano y lo costeño*, pese a sus borrosas fronteras, constituyen ya entidades que se relacionan entre sí como colectividades diferentes" (24; énfasis agregado).[4]

El epígrafe de este capítulo contiene el inicio de cada uno de los cinco primeros capítulos de la reconocida novela del romanticismo colombiano y son un resumen de los recuerdos de Efraín, el narrador, en los que añora mejores tiempos pasados.[5] El protagonista de la novela regresa de Bogotá a su región natal (el Cauca), su "patria", una tierra hermosa y "pintoresca"

[4] Estas cuatro regiones coinciden con la propuesta de Williams.

[5] Y quizá también del mismo Jorge Isaacs. Además de Germán Arciniegas, tanto Raymond L. Willimas como Doris Sommer han resaltado lo mucho de autobiográfico que tiene *María*.

donde los cuentos de un esclavo pueden velar el sueño de un niño; llega después de terminar estudios en el mejor colegio de la república, estudios que deberá continuar (el lector lo sabe durante los cinco primeros capítulos) viajando a Europa; regresa a familiarizarse con lo que será el legado de su padre: sus "empresas".

Efraín sabe cuál es y será su lugar en la organización de la hacienda, como él lo dice: "siempre que mi padre dejaba de ir a la mesa, yo ocupaba la cabecera" (188). Sin embargo, sus planes para un futuro promisorio en una agraciada región donde vive en paz como amo de esclavos, rodeado de armonía y de una naturaleza domable, fracasan. La posibilidad que tiene Efraín de asegurar su progenie casándose con su prima María (Ester cuando niña y antes de hacerse conversa) se ve frustrada por la enfermedad que ella ha heredado de su madre y que irremediablemente la llevará a la muerte.

¿Es la mirada de Isaacs hacia el pasado un rechazo, al menos parcial, del momento político y económico que vive el país? ¿Es *María* el relato nostálgico de un tiempo anterior cuando supuestamente todavía había armonía entre terratenientes y esclavos y de paso una crítica al proceso de manumisión iniciado en Cúcuta y que termina en 1851 con la abolición definitiva de la esclavitud? ¿Es la añoranza por la vida en la hacienda, en un valle idílico, un cuestionamiento a la liberalización de la economía? ¿Están Isaacs y su familia experimentando el empuje de nuevos sistemas tecnológicos, los que están amenazando a los hacendados del Cauca, e Isaacs escribe *María* como un lamento personal: una despedida melancólica a la organización (inercia) colonial? ¿Está el escritor caucano proponiendo que la nación a fundarse debe ser blanca, patriarcal, española, jerárquica, católica, agrícola y ganadera? o ¿es acaso lo contrario lo que plantea Isaacs: la nación esclavista, liderada por unas pocas familias terratenientes, está

llamada a desaparecer e inevitablemente será reemplazada por fuerzas económicas y tecnológicas que presagian cambios sociales?

Eustaquio Palacios (1830-1898), otro escritor de la región caucana, publicó su novela histórica *El alférez real* (1886) diecinueve años después de que fuera publicada *María*. Palacios se basa en una amplia investigación de archivos, lo que le permite describir detalles históricos de momentos y lugares en los que se desarrolla la trama, aludiendo muchas veces de manera directa a personajes y hechos de la época. Hay incluso capítulos en los que la trama avanza muy poco y la narración es casi estrictamente histórica. No obstante que el enfoque histórico, en un tiempo anterior a la independencia, distancia a *El alférez real* (1886) de *María*, las tramas generales de ambas novelas se desarrollan antes de la abolición de la esclavitud y en el mismo valle geográfico, donde la vida gira alrededor de las grandes haciendas. No sorprende que la novela histórica de Palacios guarde grandes semejanzas con su predecesora.

La influencia de la obra de Isaacs en la del Palacios es evidente y va más allá de obligadas similitudes a consecuencia de las analogías temporales y espaciales. Las múltiples coincidencias en la trama y los personajes así lo sugieren: dos jóvenes mujeres huérfanas protegidas por poderosos padrinos, dos galanes que se ausentan, pretendientes rivales derrotados, amores aparentemente imposibles y dotes que están en juego. Entre las coincidencias hay una que es preciso subrayar: Palacios e Isaacs añoran un momento en el pasado, anterior a la abolición de la esclavitud, donde el acontecer diario en las haciendas está libre de grandes traumas. Por un lado Efraín retorna a un tiempo y lugar donde "los esclavos, bien vestidos y contentos hasta donde es posible estarlo en la servidumbre, [son] sumisos y afectuosos para con su amo . . . [y su] padre, sin dejar de ser amo, [da] un trato cariñoso a sus esclavos . . . " (17). Por otra parte el narrador de *El alférez real* recuerda el año de 1789 cuando "la vida de los caleños . . . era bien parecida a

la vida que hoy [1886] se vive, si exceptuamos el oficio de la política, y el negocio de las revoluciones, que eran desconocidos entonces. El movimiento comercial era limitadísimo, y el país producía mil veces más de lo que alcanzaba a consumir" (85).[6] Hay que recordar la crítica a "la política" que por la misma época estaban adelantando Rafael Núñez y Miguel Samper; e igualmente la crítica al comercio, actividad impulsada por los liberales que le abría camino a la nueva burguesía. También hay que anotar que Palacios sitúa el momento de la acción de su novela precisamente en el año de la Revolución Francesa: ¿Acaso, como lo sostiene el mismo escritor, "la madre" de todas las revoluciones y el origen del "negocio de las revoluciones"? Para el narrador, que haya o no esclavitud no es de importancia ya que aparentemente esa no es una diferencia significativa que existe entre el momento y lugar de enunciación y el tiempo cuando transcurre la acción narrada.

Lo expuesto por Palacios sugiere que cien años antes bajo sistemas tecnológicos coloniales sostenidos por la administración española y la esclavitud se vivía mejor y en paz. El narrador de *El alférez real* enfatiza constantemente la seguridad y tranquilidad bajo la que se vivía en aquella época resaltando valores nobiliarios, la benevolencia de los amos personificados en el alférez (Don Manuel de Caicedo y Tenorio), la equidad del sistema de justicia, la honradez de las gentes, etc.[7] Es posible argumentar que la visión de Isaacs es la opuesta, que el sistema socio-

[6] Para 1886 solamente Brasil (que lo hace dos años más tarde) no había abolido la esclavitud, Cuba lo había hecho en 1880. Mercedes Gómez Victoria, novelista de la misma región caucana, alude en su novela *Misterios de la vida* a dos grandes "categorías o clases: La primera sostenía las pretensiones de ciertas familias, los títulos, el predominio de determinadas entidades, en una palabra, era la expresión fiel, el espíritu palpitante de la constitución de 18** (sic). A esta categoría pertenecían muchas gentes que suspiraban por un pasado que ya no existe sino en las páginas de la Historia . . . " (30). El pasado al que hace referencia Gómez Victoria es el que añoran Isaacs y Palacios.

[7] Sobre Manuel de Caicedo y Tenorio escribe Oscar Gerardo Ramos en *Valle del Cauca, su historia, sus gentes, sus empresas*: "Entre todos los hacendados el más rico por sus muchas haciendas, estancias, ganaderías, labranzas y minas, es don Nicolás Cayzedo de Hinestrosa. Muchas herencias han confluido a él de parientes, y dotado de gran saber para el manejo de los negocios, ha acrecentado sus haberes en momentos propicios de expansión económica. Sus tenencias, una treintena, se extienden por ambas

económico de la hacienda está destinado a morir, como muere María, y está sujeto a nuevos retos económicos, como los que debe superar el padre de Efraín.

A pesar de las similitudes con la novela de Isaacs, existe en la de Palacios una gran diferencia. *El alférez real* le da viabilidad al amor de los protagonistas quienes se convierten en los progenitores de una muy importante familia de la ciudad, lo que el narrador puntualiza al finalizar su relato: "Daniel y doña Inés debieron de tener descendientes y éstos deben de existir todavía; pero nosotros no hemos tenido tiempo para averiguar cuáles son ellos. Lo cierto es que son muchos los individuos que en Cali llevan el apellido Caicedo" (299). Para Palacios el sistema socio-económico feudal de la hacienda ha dejado frutos duraderos.

El hoy del narrador de *El alférez real* es el año en que precisamente se aprueba la constitución regeneradora, que inaugura el período de hegemonía conservadora y que se extenderá hasta finalizar el primer tercio del siglo XX. Aunque la esclavitud ha sido abolida en Colombia treinta y cinco años antes, Palacios al igual que Isaacs en su momento mira hacia un tiempo anterior donde todavía ésta existe y se vive en paz y en armonía en las haciendas, y descarta de este modo los cambios sociales y económicos liberales que antecedieron al movimiento regeneracionista. Gilberto Gómez Ocampo considera el texto del Himno Nacional colombiano como regeneracionista ya que, según su análisis, en él se invita a retomar la campaña libertadora descartando así el proyecto liberal (22). En este sentido la novela de Palacios aunque

---

llanuras del Río Cauca [. . .]. Al morir en 1735 poseía cinco trapiches, dos en Cañasgordas, uno en el Alisal, y uno en Barrionuevo, cerca a Cali. Estos cinco logros le servían para abastecer con azúcar, panela, miel y aguardiente, además de tasajos y otros frutos de sus hatos y labranzas, a sus casas, la de Cali y las de las haciendas, y a sus numerosas servidumbres en los llanos del Cauca y en las montañas de Tocotá, Bitaco, Pavas, y en las minas del Chocó, Dagua, Almaguer y Mazamorras. El oro de las minas le coadyuvaba a adquirir nuevas propiedades, esclavos incluidos, y a mejorar entables; y a su vez las haciendas le proveían mulas y bastimentos para sus reales de oro, y en modo particular todo el necesario pancomer. Se creaba, pues, un flujo y reflujo de proventos que utilizados con pericia propiciaron el aumento de tan cuantiosa fortuna" (10).

"conservadora" no sería propiamente "regeneradora" ya que rescata un tiempo anterior a la campaña del libertador donde España no es aún la enemiga. De acuerdo al narrador, el alférez real como digno representante directo del rey es un individuo autocrático pero paternal, benevolente, magnánimo y en última instancia justo. En la época de la narración la única "inequidad [que se permite], si la hay . . . " es la esclavitud, pero esta está en todo caso autorizada, según lo sostiene el alférez, por "el mismo rey nuestro señor" (221). Inequidad que Palacios, escribiendo a comienzos de la Regeneración, no condena y apenas si cuestiona.

Los interrogantes planteados con anterioridad en relación con la mirada de Isaacs hacia el pasado podrían reiterarse para la novela de Palacios pero todos pueden resumirse en uno: ¿está Palacios sustentando la idea de que Colombia estaría mejor si el orden colonial, que forzosamente incluye sus sistemas tecnológicos, hubiese permanecido intacto, o al menos, que es ese el orden que debe servir de referencia para la constitución de la república? Como ya se mencionó, la gran diferencia entre las dos obras es la viabilidad que le da Palacios a la relación amorosa en su novela, lo que no ocurre en *María* debido a la muerte de la protagonista. Mientras que Efraín no puede realizar su sueño de casarse y continuar su descendencia debido, quizás, a la imposibilidad de María de purificar su ascendencia (a pesar de haberse convertido al catolicismo), Daniel sí logra procrearse no obstante que su linaje es igualmente problemático.[8] A pesar de los desenlaces diferentes de las dos novelas éstas apoyan la misma idea: la posición social que Efraín evoca al comienzo de la novela, y que puede mantener a pesar de la desgracia amorosa, es la misma que Daniel alcanza al final de *El alférez real*; ambos ocupan el lugar de

[8] Hacia el final de la novela el cura le revela al Alférez que Daniel es hijo de noble y tiene dinero, lo que limpia su sangre y posibilita su enlace con Doña Inés. Los padres del pretendiente de la ahijada del Alférez son un primo de Don Manuel y una mestiza, "la flor del Vallado", quien ha muerto al dar a luz a Daniel.

miembros letrados de una comunidad patriarcal terrateniente, que se depura étnicamente, en un pasado donde persiste el sistema tecnológico colonial.

Debido a la gran recepción que tuvo *María* la decisión del autor de *El alférez real* de escribir una novela de trama similar que se desarrolle en la misma región de Colombia parece en primera instancia una acción temeraria o un intento de valerse de un éxito anterior (Sommer 172, Arciniegas 33-39). Lo cierto es que, como lo sostiene Williams, la mayoría de la ficción escrita en la región después de *María* tiene "relaciones ínter textuales inequívocas con la novela de Isaacs" (160). Independientemente de las razones que motivaron a Palacios el resultado es que para la segunda mitad del siglo XIX cronológico las dos novelas más importantes del Gran Cauca en ese siglo, coinciden en representar una región en las que dos de sus importantes líderes letrados prefieren mirar hacia el pasado con añoranza, huyendo o temiendo el presente, y no imaginar un futuro distinto y "progresista"; mirada nostálgica que Isaías Gamboa reiterará a comienzos del siglo XX en *La tierra nativa* (1905), novela que se discute más adelante. Lo anterior en contraste significativo con las propuestas en Chile de Blest Gana en *Martín Rivas*, cinco años antes de *María*, y en Argentina de López en *La gran aldea*, dos años antes de *El alférez real*.

Las comunidades imaginadas por Isaacs y Palacios: añoranza de los sistemas tecnológicos coloniales

Las dos novelas del Gran Cauca mencionadas hasta el momento son ejemplos de la escritura que facilita durante el siglo XIX la "re-presentación de la clase de comunidad imaginada que es la nación" (Anderson 25) y hacen parte de las novelas que Sommer denomina "nacionales" (4) o "ficciones fundacionales" (20). La novelística es uno de los medios escritos que tienen las élites letradas de las nuevas repúblicas para construir la "camaradería" en la nueva nación. La fraternidad representada en las dos novelas del Gran Cauca que se han venido

discutiendo está basada en interacciones jerárquicas en un sistema de haciendas donde todavía la fuerza laboral de la esclavitud era la columna vertebral del sistema económico.

La propuesta de Palacios es que la nación puede fundarse con éxito bajo las instituciones y las condiciones "fraternales" similares a las que existían antes de la independencia en la Nueva Granada, la de Isaacs es que las condiciones bajo las cuales existe la nación independiente no la llevarán a su consolidación y estas necesariamente deberán transformarse. Infortunadamente para el proceso de construcción nacional ninguna de las dos propuestas confronta el presente o mira hacia el futuro y ambas se anclan en la añoranza y/o el lamento. Las fronteras y las soberanías de los estados quedan consignadas o instituidas en documentos políticos como son las constituciones y los códigos, pero es el sentido de pertenencia (al que alude Efraín cuando habla de "amor patrio") el que es necesario cimentar, entre otros medios, a través de la palabra escrita. Desde esa perspectiva ambos novelistas caucanos fracasan en el empeño de avanzar una nueva construcción nacional.

En el caso colombiano la construcción del Estado-Nación debe hacerse para un grupo heterogéneo de gentes dentro de un territorio bastante extenso dividido en regiones que debido a una geografía agreste difícilmente se comunican. Palacios e Isaacs reconocen en el momento de escritura de sus novelas que lograr esa fusión es tarea titánica, más aún teniendo en cuenta los constantes conflictos civiles que están lejos de revelar la existencia de una fraternidad entre neo-granadinos o colombianos. La propuesta de ambos, entonces es, escapar del presente y buscar soluciones en épocas anteriores. ¿Cómo está lo tecnológico representado en esta propuesta? ¿Cuáles son las inercias que se generan en la interacción entre artefactos, software y sociedad? ¿Cuáles son las representaciones de Palacios, Isaacs y Gamboa que buscan obliterar el *retraso* colombiano, del que hablan Samper y Núñez, en el proceso de modernización colombiano?

En *El alférez real*, varios artefactos y utensilios están estrechamente ligados al trabajo y la vida de los esclavos; son ellos quienes los manejan y manipulan. En manos de los nobles y la autoridad están las armas y los relojes. En *María* sucede algo similar; la tecnología más avanzada está comandada por el criollo terrateniente y aunque ésta ha comenzado a filtrarse a las clases más bajas, la estructura social permanece intacta. En las novelas que se examinan en este capítulo, ninguna representación ilustra con más intensidad y precisión la interacción tecnología-sociedad que el siguiente pasaje escrito por Palacios:

> En todo el día del rodeo subía Don Manuel de rato en rato a uno de los corredores del piso alto, armado de un *poderoso anteojo de larga vista*, que era su frecuente diversión cuando estaba en la hacienda; con ese anteojo examinaba gran parte de sus dominios, y descubría a veces la holgazanería de los esclavos en los trabajos . . . . *A los negros les causaba terror ese instrumento*, y cuando alcanzaban a ver desde lejos a su amo en esos balcones . . . ya sabían que distinguía, a pesar de la distancia, la menor de sus acciones, y trabajaban con tanta formalidad como si le (sic) estuviera allí presente entre ellos (189-90; énfasis agregado).[9]

El alférez real con el poder tecnológico que le da el "anteojo de larga vista" asienta a manera de "diversión" su autoridad y superioridad sobre sus dominios. Además, hace trabajar mejor y más eficientemente, con lo que la tecnología se acopla al poder como productora de trabajo. Algo similar sucede en la representación de Isaacs de la tecnología en su novela. Para Efraín la escopeta es el artefacto que le permite divertirse en la cacería; de otro modo su vida correría peligro. También le posibilita liquidar algo que amenaza el bienestar de la hacienda y por consiguiente su producción. No obstante, el tiempo no ha transcurrido en vano y las presiones sobre la organización de la gran hacienda vallecaucana para mediados del siglo XIX son muchas

[9] Desde la perspectiva del negro el terror puede ser el resultado del enfrentamiento con el poder, quizás mágico, del instrumento tecnológico que supera la limitación de la naturaleza: alcanzar a ver más allá de cierta distancia. Para un análisis de la representación de la interacción entre la tecnología y la magia en la novela, ver Jane Robinett *This Rough Magic: Technology in Latin American Fiction*.

y variadas. En *María* ya no es suficiente para el terrateniente vigilar desde la distancia para conservar su poder.

A su regreso al Cauca Efraín va a la hacienda de Don Ignacio a visitar a su "paisano" Emigdio con quien ha estado el año anterior en Bogotá y cuyo trato hacia Efraín demuestra mucha deferencia. A Emigdio lo había enviado su padre a la capital con el objeto de "hacer[lo] mercader y buen tratante" (59). Efraín ve "algunas angarillas y sudaderos de junco deshilachados y montados sobre el barandaje, [que] bastaron a convencer[lo] de que todos los planes hechos en Bogotá por Emigdio, impresionado por [sus] críticas, se habían estrellado contra lo que él llamaba *chocheras de su padre*" (59; énfasis agregado). No obstante lo casual de la visita ésta está saturada de significados que son importantes de analizar. Los intercambios resaltan no sólo las diferencias en las jerarquías sociales sino las interacciones en el contexto de las ideas del momento, lo que se da con frecuencia en las representaciones de los novelistas decimonónicos colombianos.

El lugar de estudios de los dos jóvenes caucanos es la capital, en un tiempo cuando los liberales luchaban por institucionalizar las ideas positivistas. Emigdio ha ido a Bogotá a enterarse de los nuevos conocimientos y volverse comerciante según los deseos de su padre: Don Ignacio. El padre de Emigdio, quien entre sus opiniones está la de que "los bogotanos les tienen miedo al sol" (67), no es el gran hacendado que es el padre de Efraín pero sí un "rico propietario" (66). Efraín le ha sugerido ciertos cambios a Emigdio y él ha regresado dispuesto a implementarlos sólo para verlos fracasar debido a las "chocheras de su padre": los implementos de caballería en mal estado y en desarreglo lo evidencian. Para el individuo joven es difícil impulsar una innovación debido que la persona mayor es reacia a las transformaciones.

Son varias las interacciones binarias que Isaacs incorpora a su novela y están representadas en la visita de Efraín a Emigdio: capital-provincia, gran hacendado- rico propietario, agricultura-comercio e ideas progresistas-tradiciones. En la interacción que se ha venido discutiendo lo que prevalece son las "chocheras" de Don Ignacio y no las ideas provenientes de la capital que traen los jóvenes. El viaje de Emigdio a Bogotá no tiene impacto alguno. En efecto, los deseos de Emigdio al regresar no son los de casarse con una "señora" (68) sino – incluso sin el consentimiento de su padre – con alguien que Efraín identifica como "una mujer de pueblo" (69). En la representación anterior las posibilidades de progresar fuera de la hacienda no existen. El hijo del rico propietario que va a estudiar comercio a Bogotá no sólo no logra mejoras en la finca sino que a su regreso piensa en casarse fuera de su clase y en contra de lo que lo que se espera de él. Todo indica que en un futuro, Emigdio será parte de la burguesía comerciante, a pesar de los deseos de su padre y las admoniciones de Efraín.

John Guillory sostiene que "schools in the early modern nation-states provided an instrument by means of which the state could dissolve the residually feudal bonds of local sovereignty and reattach personal loyalty to itself" (42). En efecto, la interacción entre Emigdio y su padre demuestra indirectamente el impacto del proyecto educativo liberal liderado por el estado desde la capital en un hijo de un pequeño terrateniente. Sin embargo, Efraín y su amigo Carlos, hijos de grandes hacendados y partícipes de la misma educación, no traen cambios aparentes en el manejo u organización de la hacienda; nada que altere la lealtad que deben mantener estos dos jóvenes a la organización de la hacienda y que los haga pensar en directrices nacionales como lo sugiere la cita de Guillory.

En *María* no hay mención directa de conflictos políticos, guerras o traumatismos sociales o económicos. La convivencia entre dueños de trapiches, finqueros, concertados, manumisos y

esclavos es pacífica, transcurre bajo la vigilancia patriarcal del gran hacendado, se integra a la naturaleza y sostiene un sistema jerárquico que opera sin mayores traumas; sólo el mal hado que trae enfermedades y reveses económicos perturba las relaciones de amor, respeto y honestidad por las que se rigen todos los personajes. No obstante, la narración romántica de la novela de Isaacs se ve interrumpida por descripciones costumbristas y, lo que es más importante, salpicada permanentemente por las fuerzas externas a la hacienda que el novelista deja en un plano secundario pero no puede ocultar del todo.

A través del relato el lector se entera de manera indirecta del ambiente externo a la gran hacienda y de algunos de los procedimientos y cambios técnicos que están en operación. Aunque la trama gira alrededor de las propiedades del padre de Efraín ("Una costosa y bella fábrica de azúcar, muchas fanegadas de caña para abastecerla, extensas dehesas de ganado vacuno y caballar, buenos cebaderos y una lujosa casa de habitación" (17)), las influencias y contactos con el exterior son inevitables. Se sabe de la existencia de la pujante inmigración antioqueña en cuerpo del "montañés" José (27-29)[10] y su sobrino Braulio (73-74); de la superioridad de los "cebaderos de guinea sobre los de pasto natural" (94); de los tabacos producidos en Ambalema (61) y Palmira (84); de la explotación salífera (97); de "mejoras" en las fincas (25); de nuevos conocimientos teóricos sobre siembras (29); de la búsqueda de minerales (87); del método de clasificación de Buffon (59)[11]; de la instalación de nuevos "ingenios" (234); de los diarios (101;141); de la correspondencia y su papel en los negocios del

[10] Palacios explica en *El alférez real* que los montañeses " . . . eran los mestizos que hacían alarde de descender de los españoles" (70).

[11] Efraín dice que Buffon habría tenido gran dificultad en clasificar a los arrieros (58). La teoría de clasificación propuesta por el científico explicaba la diversidad racial utilizando el concepto de "degeneración . . . según el cual del estado de perfección encarnado por la raza europea blanca se había degenerado hacia formas inferiores como la de la raza negra, por influencia del clima". Las ideas evolucionistas de Lamarck ofrecieron después una explicación "que podía adaptarse mejor a la idea de progreso espiritual y que no reñía del todo con los postulados de la Iglesia cristiana" (Múnera 27).

padre de Efraín (130; 148-9; 183); de los riesgos de la vida comercial (148); de teorías y prácticas médicas (169, 173); del viaje en barco a Buenaventura desde Panamá (279); de las operaciones aduaneras (280); del contrabando (289) y por supuesto de la existencia de Inglaterra como país "avanzado" desde donde se importan armas y relojes y se puede ir a estudiar para prepararse para un futuro mejor.

Hobsbawn y Ranger sostienen que la invención de la tradición "occurs more frequently when a rapid transformation of society weakens or destroys the social patterns for which 'old' traditions had been designed" (4). En *María*, Isaacs insinúa pero encubre el momento de cambio. Como el ave negra que revolotea cada cierto tiempo y augura la desgracia de la pareja de enamorados, los signos de la modernización rondan los patrones sociales de la cómoda inercia colonial de la hacienda caucana presagiando su decadencia. Isaacs, como queriéndolos apartar, apenas si se detiene a mencionar los cambios en los sistemas tecnológicos externos a la hacienda que pronostican transformaciones en las viejas tradiciones. Hay un intento (romántico) por detener la rápida transformación que el radicalismo ha propuesto.

Armas y relojes

Aunque la referencia a los agentes de cambio es apenas tangencial, Isaacs sí entreteje en su narración aquellas tecnologías que ayudan a conservar el ritmo de vida del terrateniente caucano y que reafirman sus muy establecidas estructuras sociales. Dos tipos de artefactos aparecen repetida y constantemente en *María*: las armas de fuego y los relojes. Estos son productos ambos de dos antiguas tecnologías que Isaacs integra a la trama de tal forma que ésta sólo sucede o se desarrolla precisamente por la presencia de ellos. En la cacería del tigre en la que Efraín demuestra una amplia gama de valores caballerescos y en la cacería del venado durante la que se representan conflictos amorosos, de amistad y de clase, las armas son indudables protagonistas. Las armas aparecen también permanentemente durante las constantes visitas de Efraín a los

alrededores de la casa de la hacienda de su padre (26; 51; 57; 263; 266). En efecto, la única vez en la que Efraín viaja desarmado es a su regreso de Inglaterra (su viaje de ida no lo narra).[12]

De otra parte los relojes marcan incluso los cuartos o las medias horas del lento, preciso y angustioso paso del tiempo durante la enfermedad del padre de Efraín, los días y momentos anteriores a la muerte de María y el ansioso regreso de Efraín al Cauca. Es el mismo protagonista, ya cerca de darle término a su relato y abandonar la hacienda rumbo a la ciudad, quien reconoce la importancia de este aparato durante los momentos graves de su vida: "Teniendo entre mis manos las trenzas de María y recostado en el sofá en que Emma le había oído su postreras confidencias, dio las dos [de la madrugada] el reloj; él había medido también las horas de aquella noche angustiosa, víspera de mi viaje; él debía medir las de la última que pasé en la morada de mis mayores" (320). En la tarde de ese día, una "hora y media" (322) después de salir de la casa de sus mayores, Efraín llega al lugar de la tumba de María.[13]

Durante la cacería del tigre la posesión, uso y eficacia de las armas enfatiza las diferencias de clase y asienta el estatus de Efraín en la estructura socio-tecno-económica. A la aventura salen cinco hombres, todos armados. Los dos de menor rango, "el mulato" Tiburcio y el "agregado" Lucas, llevan "escopetas de cazoleta"; José y Braulio, trabajadores en sus propios terrenos llevan además de sus escopetas "lanzas cuidadosamente enastadas" (77) y finalmente

[12] En su novela Isaacs evita toda alusión a temas de carácter político o militar, sin embargo, teniendo en cuenta que la novela transcurre durante años de inestabilidad política, es imposible no pensar que la importancia de estar armado permanentemente no tenga que ver con la amenaza de una posible confrontación con personas extrañas a la hacienda y a sus inmediatos alrededores donde viven concertados, esclavos y finqueros que de una u otra forma dependen de la gran hacienda.

[13] Es interesante anotar que además de la presencia del reloj como artículo tecnológico concreto en la trama de la novela, éste le permita a Isaacs marcar el paso del tiempo de manera que resalta lo que Genette llama la "objetividad" de la narración, lo que la hace "transparente" y "favorece el relato" (219). Esta es una característica de la novela de Isaacs, catalogada por muchos como romántica con rasgos costumbristas, que la acerca al realismo de finales del siglo. Cualidad de su estética esa última, subrayada por Liñan (17).

Efraín carga su escopeta inglesa. La cazoleta era la parte del arma donde se vertía la pólvora. Estas armas no eran muy precisas ni de mucho alcance. Aunque la narración no lo indica directamente la escopeta de Efraín es de percusión, un invento de comienzos del siglo XIX que le dio mayor precisión a las armas. Esto se sabe porque el día anterior a la cacería, a Efraín se le cae la cajita de "pistones" y María le ayuda a recogerlos. María reconoce que esos son los que el doctor le ha regalado a Efraín diciéndole que "eran ingleses y muy buenos" (71).[14]

Que José y Braulio lleven lanzas revela que no están muy confiados de la efectividad de sus escopetas y deben estar preparados para enfrentar al animal de cerca. En efecto, durante la cacería el primero en disparar es Braulio y apenas si logra herir al animal, del que debe después defenderse con la lanza. José tiene también la oportunidad de disparar pero su tiro, de nuevo, tan sólo hiere al tigre. Es el disparo de gran precisión de Efraín, en la frente de la fiera, el que le da fin a la situación de apremio. Lucas ha huido amedrentado desde el primer disparo y Tiburcio sólo participa como ayudante, trayendo agua y ayudando a desollar al tigre muerto.

Al terminar la cacería la importancia del arma de Efraín queda enfatizada por las manifestaciones de admiración de Braulio, por el recuento posterior de José en la que asegura que el disparo había salvado a Braulio de morir y por el reporte del negrito Juan Ángel al regresar a la casa de la hacienda con la noticia de la cacería. Carlos, amigo de Efraín y pretendiente de María, y Don Jerónimo, hacendado vecino y padre de Carlos, se encuentran de visita e interpelan a Juan Ángel a su llegada de la cacería: "— ¿quién lo mató? preguntó Carlos [. . . .] –La escopeta del amito. – ¿Con qué la escopeta del amito sola? Recalcó don Jerónimo

[14] "Las llaves de chispa se mantuvieron en el armamento portátil hasta que en la década de 1820 se generaliza el uso de las de *percusión gracias a la invención inglesa de la cápsula fulminante o pistón*" (1; énfasis agregado). *Museo de la industria armera*, <http://www.armia-eibar.net/erakusketa /visita-salas/piston>

riendo [. . . .] –No mi amo, sino que ñor Braulio dijo ahora en la loma que le debía la vida a ella . . . " (90).[15]

El protagonismo de las escopetas en manos de los hacendados no termina con la muerte del tigre. Carlos anuncia que él ha traído su escopeta inglesa con la intención de convencer a Efraín para que organice una cacería de un venado (92). Cuando Efraín ve el arma se da cuenta que es exactamente igual a la que su padre le ha regalado a su regreso de Bogotá a pesar de que Carlos antes le ha manifestado que no "había venido al país cosa semejante" (93). Aunque los dos amigos, hijos de ricos hacendados, están en igualdad de condiciones al comienzo de la cacería, al final esta se convierte en un fiasco para Carlos. Durante la cacería una vez Carlos tiene al animal en su mira, dispara y falla, y el fatigado venadito termina en el patio de la casa, alzado en brazos por Braulio y defendido por las súplicas de Emma, la hermana de Efraín, y María para que no lo maten. Como cazador Carlos resulta ser un pelele frente a lo demostrado por Efraín en la cacería anterior.

Lo interesante de esta segunda cacería es que la razón del fallo de Carlos no ha sido su mal tino pero la manipulación de la tecnología por parte de Braulio. Durante los momentos de preparación para la cacería Carlos y su padre han hablado despectivamente de los perros del montañés. Braulio le confiesa después a Efraín que él ha tomado represalias dejando la escopeta de Carlos sin municiones cuando se la ha dado a cargar. Carlos nunca se entera y más adelante sólo María participa del secreto. Las escopetas inglesas son protagonistas a lo largo de varios capítulos en los que las interacciones sociedad-tecnología evidencian las estructuras de clases y las disputas entre sus miembros. Las diferentes armas y su utilización atestiguan y reafirman

[15] El termino "ñor" es otro marcador de clase: "Estas dos partículas [ñor y ña] son evidentemente resto o contracción de las palabras *señor*, *señora*, que al aplicarlas a un plebeyo, no las pronunciaban íntegros para hacer notar que aquellos a quienes se las acomodaban no eran tal *señor* ni tal *señora"* (Palacios 71).

diferencias socio-económicas, y Braulio muestra el descontento del subalterno saboteando el símbolo del poder tecnológico de un hijo de hacendado. Efraín, siempre el patrón magnánimo y paternalista, le dice a Braulio que el acto de sabotaje, reprensible por demás, no deberá repetirse, a lo que él le responde que no lo volverá a hacer. El orden jerárquico queda reafirmado evitándose así cualquier resquebrajamiento.[16]

En *El alférez real* hay referencia a espadines (79; 84; 282), un látigo (108) y una espada (247) que están en manos de nobles o de militares. Las únicas armas de fuego que se mencionan son "dos pistolas de media vara de largo con culatas de plata cincelada" (231) que el Alférez Real porta durante un desfile, parte de la celebración de la "jura de Carlos IV" (capítulo XXII), y los fusiles de una escolta que repetidamente dispara descargas en la misma ceremonia (232; 233). Toda la tecnología armamentista está controlada por la autoridad oficial española y sus representantes, y su presencia es un claro símbolo de poder.

El narrador en la novela de Palacios marca el tiempo con las campanas de las iglesias y de la hacienda y por lo general sin necesidad de referirse a un aparato específico. Dos relojes uno de "campana" en la sala de la casa del alférez y uno de bolsillo de Don Fernando de Arévalo son los únicos de relativa importancia. La noche anterior a la desaparición de Daniel el reloj de campana de la casa del Alférez marca la ansiosa espera de Inés a Daniel (174). El reloj de oro de Arévalo, pretendiente de Inés, aparece repetidamente en la narración, primero en su poder (107) y después en manos del teniente Prieto (249), y funciona como referente del abuso que se ha cometido contra Daniel. Don Fernando le obsequia su reloj de oro como recompensa a Prieto (260) a quien convence de que Daniel es un "mozo malo de pésimas costumbres" que debe hacer

[16] En *La tierra nativa* sólo aparece una escopeta en manos del mayordomo de la finca de Eleazar, hermano de Andrés del Campo el protagonista, y quien la usa para cazar animales comestibles.

parte del grupo de veinte conscriptos que el militar ha venido a llevarse rumbo a Cartagena (259-60).

A diferencia del narrador en *El alférez real*, Efraín con frecuencia puntualiza el paso del tiempo y los relojes en *María*. Al igual que las armas, los relojes, que ya no están en las manos de nobles españoles sino en la de los potentados criollos. Al respecto, la escena de mayor simbolismo en *María* es la entrega de un costoso reloj de oro por parte del padre de Efraín a su hijo, el delfín. "Es una cosa admirable, indudablemente vale las treinta libras", le dice el padre a Efraín, mientras examina y admira la "máquina" del artefacto (56). El "hermoso reloj de bolsillo" es un "encargo" venido desde Londres que el padre de Efraín da a su hijo en reemplazo del suyo, que es "muy pequeño", y que deberá pasar a manos de una de sus hermanas. El padre ha decidido conservar el de él que es muy "exacto" (57). Como lo ha anotado Guadalupe Vallejo "la medición del tiempo con muy alta exactitud es uno de los pilares de la ciencia y la tecnología" (1).

No obstante lo breve de la alusión al reloj, en esta escena están representadas varias de las interacciones sociedad-tecnología que corroboran las estructuras jerárquicas presentes en la época, al igual que el momento ya detallado de la partida de los cazadores con sus armas. El rico terrateniente importa la última tecnología a una tierra donde los subalternos todavía miden el tiempo con gran precisión recurriendo a la naturaleza, como lo hace José por medio del sol (30) y un caporal valiéndose de la luna (305).[17] Y esta tecnología se disemina dentro de la misma clase social siguiendo los patrones jerárquicos patriarcales establecidos que reafirman la línea de poder

[17] Como lo ilustran las escopetas inglesas y el reloj del mismo origen, la tecnología es una irrupción del exterior, lo que no es una representación exclusiva de los novelistas del siglo XIX sino que se vierte al XX. Como lo sostiene Jane Robinett "Technology in García Márquez's novel as in the work of Amado, Allende and many other Latin American writers, is something foreign, something that arrives from the outside works, brought by foreigners of all kinds as: gypsies, gringos and Europeans" (*This Rough Magic* 74).

y de herencia padre-hijo y hermano-hermana (hombre-mujer). No hay ningún subalterno que lleve reloj y si en algún momento alguno necesita verificar la hora utiliza el reloj del patrón, como lo hace Lorenzo cuando acompaña a Efraín en su viaje de regreso a Cali (296).

La comunidad imaginada por Gamboa: el retorno a la tierra nativa en vapor y en tren

El regreso del exilio de Andrés del Campo, el protagonista de la novela de Isaías Gamboa *La tierra nativa*, obliga a recordar el retorno de Efraín de Inglaterra, quien al llegar al alto de "las Cruces" se apea "para pisar aquel suelo . . . *la tierra nativa* [. . .] país bello [que] tantas veces había soñado divisar desde aquella montaña" (306; énfasis agregado). Andrés del Campo, nostálgico, días antes de emprender su viaje de retorno a la misma entrañable tierra de Efraín, recuerda el valle de su nacimiento desde el Cerro de Santa Lucía en la capital chilena en términos similares: "¡El Cauca! . . . exclam[a] evocando el recuerdo de su valle nativo, aún más hermoso" (5). Semanas más tarde Andrés divisa el valle del Cauca después de pasar cerca del mismo alto de las cruces desde donde Efraín había divisado su tierra nativa medio siglo antes. La anterior es una de las muchas conexiones entre las dos novelas caucanas que una vez más pone de relieve la incuestionable influencia de *María* en la región.

La novela de Gamboa es un clamor melancólico de un hombre, exiliado y errabundo, que regresa a su patria de donde ha salido una década antes huyendo de un desengaño amoroso. La guerra y el militarismo también lo han mantenido alejado de un retorno que él ha añorado por siempre. Esta ha sido una añoranza agudizada por un temperamento melancólico.[18] La trama transcurre durante parte del gobierno dictatorial de Rafael Reyes (1850-1921), período conocido

[18] La enfermedad de Andrés (del Campo) hace recordar la enfermedad de la región donde vive otro Andrés (del Salto), en *La Charca*. El andar errabundo del protagonista de *La tierra latina* evoca también la personalidad de un tercer Andrés (Hurtado) en *El árbol de la ciencia*. Más allá de la coincidencia en el nombre, las descripciones que los narradores hacen de las personalidades de los protagonistas en las novelas anteriores, resaltan el momento de preocupación que se vive, a finales del siglo XIX, no sólo en Latino América sino en España.

como el Quinquenio (1904-1909). El autoritarismo ronda y hay claros vestigios de la Guerra de los Mil Días. El relato se inicia cuando el poeta Andrés del Campo, radicado en Chile, cumple 30 años y comienza su despedida, a la que le siguen su viaje de regreso hasta Cali y la readaptación a su antiguo ambiente familiar y social. La gran diferencia entre los viajes de regreso de Efraín y Andrés es que mientras el primero lo hace a bordo de la *Emilia López*, canoas impulsadas por bogas y a lomo de caballo, el segundo realiza una parte del recorrido en vapores y en tren. Efraín apenas si ha mencionado el nombre del barco que lo ha dejado en Buenaventura y nada ha dicho del cruce del Atlántico y la llegada a Inglaterra. En contraste el narrador de la novela de Gamboa relata en algún detalle el tiempo que Andrés pasa a bordo de los medios de transporte mencionados.

Mientras que en *María* y *El alférez real* las principales manifestaciones tecnológicas (armas y relojes) pautan las diferencias jerárquicas y se integran a la organización social establecida, en *La tierra nativa* la tecnología, representada por tres de las grandes innovaciones del siglo XIX (vapor, tren y telégrafo) adquiere diferentes matices que van desde la integración con la naturaleza hasta la monotonía, el misterio y la opresión. El reloj de oro ha perdido su poderoso significado: Andrés no lleva uno y en su viaje de regreso se guía por las recomendaciones de Tomás, "el mozo" (48) que lo acompaña, quien "calcula la hora por el sol" y madruga con la luna (50). El producto tecnológico, legado de la colonia, ya no es símbolo del poder de los grandes hacendados de medio siglo antes y el hermano de Andrés es un pequeño finquero que vive de la tierra. Las estructuras sociales, sin embargo, se mantienen intactas protegidas por la separación que las distancia de la influencia del avance de la tecnología moderna proveniente del extranjero.

Andrés viaja en el vapor "Perú" (27) desde Santiago de Chile hasta Guayaquil. El barco se detiene en varios puertos entre los que el narrador menciona a Valparaíso, Arica y Callao. En Guayaquil hace trasbordo a "uno de los barcos que hacen la travesía entre ese puerto y el de Buenaventura" (37), allí toma el ferrocarril hasta que la línea termina abruptamente y el resto del recorrido lo finaliza a caballo siguiendo el rumbo que marca el río Dagua como lo hiciera Efraín en su momento. Durante el viaje el poeta se deleita "sobre cubierta, recibiendo la brisa matinal" (33) observando la costa y viendo los contrastes entre el cielo y el mar: "Los dos abismos imponentes" (26). Lo anterior ocurre mientras "los émbolos de la máquina [del barco] suenan alternativamente con un monótono ruido a manera de sordos retumbos" (27) y en los puertos el "sonido de hierros", el "chirriar de… gruesas cadenas en la poleas de la grúa, cuando suben y bajan los bultos . . . desconsuela a los pasajeros afanosos [que] se asoman a la borda para ver si eso ya concluye" (28-9; énfasis en el original). La tecnología con su bullicio no perturba a Andrés en su permanente melancolía y en su deseo de regresar a su tierra nativa pero sí incide en el ánimo de algunos pasajeros.

No obstante los magníficos paisajes que observa el protagonista desde cubierta, lo que sí queda claro es que el "vapor" no es el lugar para seducciones. Para encontrar el amor que Andrés tanto aguarda tendrá que esperar a estar en su ciudad natal. Es allí donde podrá construir nación. En el Callao sube al barco una nueva pasajera, Ernestina, que hace sonreír satisfactoriamente a Andrés cuando él "examina [sus] correctas facciones" (34). Después de cruzar algunas formalidades, Andrés "maliciosamente" hace una pregunta para saber si tiene algún pretendiente. Ella "ruborizándose" responde que no (35). La conversación continúa y mientras el sol "resplandece" y la costa está "velada por una gasa azul", "el vapor a toda máquina suena crepitando, encaramándose sobre las altas olas moviéndose mucho". La joven se

indispone, se marcha a su camarote sin permitir que Andrés la acompañe y en los días siguientes cuenta el narrador "apenas si la vio" (35-6).

Después de que el vapor fondea la bahía de Buenaventura Andrés continúa su viaje en tren, el cual no logra integrarse totalmente a la naturaleza, ni es en últimas un eficiente medio de transporte, ni un medio de estímulo para la economía:

> Pasó el tren rozando los ramajes, y Andrés alargó el brazo hacia una rama que la tormenta de la noche había agobiado; con un movimiento rápido sacudió la fronda que brillaba al sol, y lluvia abundante de rocío y flores cayó sobre la yerba. Andrés retiró la mano mojada, y esa sensación le pareció deliciosa. Hubiera querido tirarse del tren para irse a pie cogiendo azucenas en los peñascos y haciendo volar las palomas de los matorrales (46).[19]

Casi inmediatamente la travesía termina de manera abrupta. El tren debido a "un percance de la máquina" llega retrasado a San José, "estación final del ferrocarril de Buenaventura al Valle". De esa población los trabajos de construcción del ferrocarril habían "avanzado unos cuántos kilómetros más, pero la guerra [había] interrumpi[do] la obra" (47). Al poco tiempo había muerto el "ingeniero caucano que habría llevado a término la empresa: el inteligente joven Víctor Borrero, irremplazable… [San José] había llegado a ser una bonita población de tránsito, animada por el ferrocarril. El comercio de Cali tenía allí sus bodegas . . . . Pero un torpe revolucionario, un generalito presuntuoso y bárbaro, incendió aquella población" (47)[20]. En la patria de Andrés, la tierra nativa que él tanto añora, la tecnología no logra avanzar, pero esto no

[19] Esta descripción contrasta en primera instancia con las difíciles jornadas a caballo que realizan Daniel y Efraín en distancias mucho más cortas. Andrés del Campo enfrenta posteriormente, también a caballo, el peligroso cañón del Río Dagua.

[20] Los permanentes retrasos y cortes en la construcción ferrocarrilera colombiana quedan ilustrados claramente en la siguiente cita: "En el Ferrocarril del Pacífico inician labores en 1872 en Buenaventura los norteamericanos David Smith y Frank Modica, asociados en la Buenaventura & Cauca Valley Railroad Company; reinicia Cisneros en 1878 y luego James Cherry, quien demandó a la nación, obligándola a pagar altas sumas por supuesto incumplimiento. Continúan la vía Edward y Alfred Mason, Abelardo Ramos, Julián Uribe Uribe, Muñoz C. & Borrero y otros, suspendiéndose los trabajos antes de arribar a Cali por el estallido de la Guerra de los Mil Días" (Mejía Sanabria 1).

es obstáculo para que él finalmente alcance la felicidad; en un ambiente de naturaleza que evoca la vida del campo de las grandes haciendas descritas en *María* y *El alférez real*.

Abandonando el tren Andrés del Campo prosigue su travesía hacia su liberación final. La narración marca claramente la división entre dos mundos, uno externo donde habita la tecnología, y por donde Andrés ha deambulado por diez años buscando un destino, y el interno, el idílico, apacible y feraz Valle del Cauca que lo espera: "Libre ya de buques y de trenes, sintió la expansión de su arbitrio, el completo dominio de su voluntad, y a buen paso del brioso animal fuese por el ancho camino, lleno de anhelos y emociones" (48). Sin embargo, la liberación no es todavía total; los remanentes de la tecnología lo persiguen por un rato más: "a lo largo de la vía fue encontrando carros medio destruidos, rieles, polines y herramientas del ferrocarril no continuado . . . " (48). Finalmente, sólo los postes del telégrafo, como "fantasmas asomados a la sima" (53), lo siguen y al llegar a su destino final, la ciudad de Cali, toda referencia directa a la tecnología desaparece, y Andrés, siempre el poeta melancólico, inicia su lucha por volver a amar.[21]

Es gracias a los consejos de su hermano mayor, Eleazar, que Andrés logra convencerse de que en el matrimonio encontrará la felicidad. El hermano de Andrés vive con su esposa e hijos en una finca, cultivando maíz y café, en condiciones que recuerdan la vida de las grandes haciendas y las descripciones de Isaacs y Palacios: "Eleazar alentaba a sus peones, los dirigía, los ayudaba; ellos veían en él no al amo, sino al patrón bondadoso que quiere con su bien el bien de todos" (193). A partir de las observaciones directas de su hermano, y las más sutiles intervenciones de su hermana y su madre, Andrés del Campo se reintegra a la sociedad caleña

[21] Solamente las referencias al pavimento "no . . . amable" de "piedras lisas" por las que Andrés trastabilla (94); a las calles "desiertas" pavimentadas, en donde "resuenan sus pasos" y por las que lo sigue un "policial" (134); y a un "*block* de papel" (106; énfasis en el original) en el que no logra escribir, dejan entrever alguna presencia de lo moderno en la ciudad.

enamorando y enamorándose de Marta, a quien conoce desde joven.[22] El narrador anuncia el casamiento así:

> Las campanas de San Antonio están echadas a vuelo… Con su timbre sonoro llenan el espacio de canciones triunfales que resuenan… desde la colina hasta el valle.
> ¿Qué anuncian?
> Una ceremonia de felicidad.
> Es el himno de la tierra nativa. El júbilo de la madre, por el encuentro del hijo que creía ya perdido
> Nunca, en el Cauca, hubo una mañana más hermosa, de sol más luciente, de aire más puro, de cielo más azul.
> Una gloria de la Naturaleza (237).

Y casi inmediatamente la novela termina:

> Llevando aquella preciosura [su nueva esposa Marta] a su lado, Andrés, antes de descender la gradería del atrio, se detuvo un momento; sintióse fuerte y satisfecho, dilató la mirada por el amplio horizonte, y tuvo la visión clarísima del objeto de su vida; los dos grandes deberes… ¡la familia y la patria! (237).

La tierra nativa en su final evoca la presencia de la religión con las campanas de la iglesia de San Antonio "echadas al vuelo" que metafóricamente lo cubren todo. Presencia que en *María* se manifiesta desde el mismo instante de la conversión de la protagonista y en *El alférez real* se corporiza en el cura protector de Daniel. Y junto a la iglesia como institución, están presentes la familia, la naturaleza, y la patria: la familia, cuya importancia es clara en *María* con la adopción de la protagonista por el padre de Efraín después de muerto su hermano y en *El alférez real* con el retorno final de Daniel al seno familiar después de que se sabe que es hijo del hermano del alférez; la naturaleza, cuya presencia está representada en las tres novelas caucanas por la vida en las haciendas y el campo, y por los difíciles viajes a través de una geografía

[22] La narración insinúa que Marta es una de las jóvenes "Caicedos" que Andrés reconoce recién regresa a la ciudad (80). Recuérdese que *El alférez real* finaliza con una alusión a los Caicedo y sus descendientes. No parece esto una mera casualidad sino un intento de Gamboa por establecer una conexión más, quizás de continuidad, con la novelística que lo antecede.

tortuosa; y finalmente la patria, constituida precisamente por el valle del Cauca cuya fertilidad se revitaliza al son de las canciones que emanan del campanario.

La religión, se sabe, es la católica; la naturaleza es la del fértil valle; y la familia es la dueña y dominadora de la tierra, que aún mantiene contacto con un pasado noble y aristocrático. Pero ¿cuál es la patria? ¿El Gran Cauca? ¿Son los valores "caucanos" de tierra, patria, iglesia y naturaleza los que los novelistas de esta región imaginan para la nación? ¿Son los valores representados por escritores de otras regiones similares? ¿Es aún la Colombia de comienzos del siglo XX simplemente una aglutinación "constitucional" de regiones donde la fraternidad nacional está apenas comenzando a surgir? ¿Se es primero caucano y luego colombiano? ¿Qué implicaciones tiene el regionalismo (más que evidente en las tres novelas discutidas) para una nación en formación que debe funcionar como una unidad frente a un mundo moderno que exige la fundación de naciones política y económicamente cohesivas donde la tecnología juegue un papel preponderante?

El Cauca: la patria (nación) chica

Para Anderson la nación es una comunidad imaginada porque "regardless of the social inequality and exploitation . . . the nation is always conceived as a deep horizontal comradeship . . . that makes it possible . . . for so many millions of people, not so much to kill, as willingly to die for such limited imaginings" (7). Para Efraín los vocablos "patria" y "país" son sinónimos, ambos significan la región de nacimiento y hacia ella está dirigida su camaradería. En *María* no hay un sentimiento similar ni de Efraín ni de ningún otro personaje hacia la Nueva Granada; sus lealtades están con la región, para unos, o con sus patrones y familias para otros. La Nueva Granada existe en el trasfondo como una entidad política donde las leyes van a permitir que un día un descendiente de esclavos pueda ser libre. Sin embargo, hacia ese territorio "nacional" no

hay una lealtad aparente. Según la re-presentación de Isaacs, los "imaginings" de quien nace en el valle del río Cauca lo llevarían a matar o morir por su tierra nativa (la patria chica): el Cauca.

Hobsbawn sostiene que el criterio más importante del "proto-nacionalismo" es "la conciencia de pertenencia o haber pertenecido a una entidad política duradera" (73). Esta última "unidad", los tres novelistas caucanos lo reconocen, existió antes de la república. Para Palacios la entidad política duradera estuvo vigente en un tiempo anterior a la independencia. Es cuando el poderío del imperio español todavía estaba vigente, precisamente antes de que comenzara su desplome total, donde el autor de *El alférez real* busca anclar su búsqueda de nación. De otra parte, para Isaacs, aunque tímidamente vaticine su decadencia, el sentido de pertenencia está ligado a su patria, el Cauca, y a la vida en la gran hacienda. Y es a esta región todavía aislada de las influencias externas, en especial del vapor y el tren, adonde el protagonista de *La tierra nativa* regresa a vivir por su familia y la patria.

En *María* la regionalización existente a mediados del siglo XIX en Colombia es evidente. Cuando Efraín llega a la hacienda de su padre de regreso de estudiar en Bogotá su "corazón rebosa de amor patrio" (10) y al mencionar unos regalos que trae los identifica como "del reino" (30), es decir Santa Fe de Bogotá. Quienes los reciben son José, un laborioso viejo "antioqueño" quien tiene una "posesión" cerca de la hacienda, su esposa y sus hijas. Durante la cacería del tigre se une a ella Lucas un "agregado" "valluno", neivano, de una hacienda vecina. El padre de Emigdio caracteriza a los bogotanos como gente medrosa del sol y el narrador enfatiza en varias ocasiones los rasgos particulares de los antioqueños. Para el narrador es innegable la importancia que tiene describir a los personajes en asociación con una región colombiana determinada.

En la representación de Gamboa, un siglo después, el amor patrio del protagonista continúa dirigido hacia una región en particular y no hacia una Colombia que se ha visto envuelta en constantes conflictos civiles. En *La tierra nativa*, Zamora, el amigo antioqueño de Andrés del Campo, quien "hacia veinte años había dejado sus montañas . . . [y] seguía exaltadísimo contra los que habían llevado el país a la ruina . . . " le dice a Andrés antes de que inicie su viaje de regreso al Cauca:

> Todos . . . tienen la culpa., liberales y conservadores: los unos con sus utopías, los otros con su regeneración. Muy pocos hombres públicos se han preocupado por el bien de la patria, en especial los presidentes y pedagogos. Pero eso está en la raza; de España nos vinieron el fanatismo, la pereza, la empleomanía y todas las desgracias. Sin embargo, los chilenos y argentinos se han engrandecido; es que son verdaderamente patriotas (15).

Las palabras de Zamora son una sentencia de muerte para la idea del estado nacional colombiano (la patria grande), no importa quien esté al mando. Además, no parece haber solución posible porque el mal es heredado, está en la sangre española. A los chilenos y a los argentinos (aunque Zamora no lo dice) debe haberlos salvado la sangre de sus inmigrantes.[23]

Hay otros dos aspectos de la narración de Gamboa que hay que resaltar. Primero, a pesar de que Andrés regresa del exilio a su país casi medio siglo después del retorno de Efraín a su patria, sus emociones están aún ligadas a la región de su nacimiento, su patria chica, por encima de cualquier sentimiento "nacional" o, si se quiere, de "colombianidad". Para cuando Gamboa publica su novela han transcurrido casi cuatro décadas desde la escritura de *María*, una alianza

[23] La inmigración en Colombia fue un proceso que a pesar de que se comenzó a promover inmediatamente después de la independencia nunca tomó fuerza ("Empresarios" Safford 37). Debido a la poca influencia extranjera, a diferencia de países como Argentina y Chile, la vida siguió gobernada primordialmente por la historia y tradiciones locales de las distintas regiones y es en conexión a éstas que las lealtades se forjaron. Salvador Camacho en sus *Notas de viaje* (1877), analiza las dificultades que ha tenido la inmigración extranjera en Colombia, a la que considera como "el medio más rápido de progreso para un país" (111). Hacia finales del siglo XIX, En 1892, Miguel Samper escribe que "en Colombia no hemos procedido con la debida cordura en materia de tierras baldías" (carta 426) y en 1894 critica los planes de inmigración del gobierno y en especial la situación del istmo (ver "Estadística de Santa Fe"). Salvador Camacho en sus *Notas de viaje*, Hacia finales del siglo XIX,

entre liberales moderados y conservadores ha posibilitado la escritura de una constitución centralista en 1886, el gobierno "nacionalista" de la regeneración lleva algo más de 15 años en el poder, el istmo de Panamá ya no hace parte de Colombia y a pesar de la aún ineficiente red ferroviaria la economía del país ha visto dos períodos de bonanza económica. Nada de lo anterior, ni para bien ni para mal, parece haber impactado directamente la imaginación de Gamboa quien en su narración continúa estando más cerca de la "patria" regional, la "finca" y las jerarquías tradicionales que de sentimientos fraternales de nación con miras a un futuro modernizado. Si algún impacto ha habido es el rechazo de lo moderno ejemplificado en la libertad que Andrés siente al dejar atrás vapores y trenes. Aunque el narrador en los comienzos de *La tierra nativa* se refiere a Colombia como la tierra nativa de Andrés (17) en el momento en que él expresa directamente su añoranza esta evocación es siempre hacia el Cauca y no hacia Colombia.

En *La tierra nativa* el énfasis a la patria chica enfatiza lo regional, y al igual que en *María*, la mención de lo nacional es efímera. En una ocasión en que el narrador alude a Colombia esta aparece representada parcialmente en sus regiones: los amigos colombianos de Andrés en Chile son Pepe Zamora "antioqueño" de Medellín, "el muisca" Marín y el popayanejo I. Izaquirre (15-18).[24] Y en otra oportunidad, en una reunión social, son los poetas antioqueños los que en especial se recuerdan (23). A pesar de la añoranza de Andrés por su Cauca, de Zamora por "el poema del maíz" y de el muisca Marín por Sogamoso y Bogotá, en *La tierra nativa* aparece un símbolo que podrían llamarse "nacional" que evoca un concepto de patria más amplio, con el que los compañeros de Andrés exiliados en Chile se pueden identificar: la "música colombiana",

[24] Los muiscas constituían a la llegada de los españoles dos confederaciones indígenas que ocupaban el territorio cundiboyacense (actuales departamentos de Cundinamarca y Boyacá) en la región central andina del territorio colombiano.

concretamente los "valses y pasillos de Morales Pino" (18).[25] Esta evocación, sin embargo, es breve y única; el primer "amor" continúa siendo por la región y la idea de colombianidad queda más como un pensamiento fugaz, un deseo de los exiliados, que como un sentimiento definido en referencia al Estado-Nación. Es en el exterior donde los colombianos provenientes de diferentes regiones conviven como amigos, mientras que en su patria viven en pugna constante. Solamente Izaquirre, un "joven con aspecto de viejo", es el que guarda a Colombia como su "grande amor" y tiene enmarcada "el acta firmada por los próceres el 20 de julio de 1810" (19). Una vez más es la mirada al pasado, en esta ocasión puesta de manifiesto por uno de los personajes, la que intenta darle cohesión a la idea de la existencia de una unidad nacional llamada Colombia.[26]

En el corpus de ficción caucano que se ha venido analizando sobresalen dos propuestas en la imaginación de la nación: el rescate de valores pasados y el sostenimiento de la dinámica tecnología-sociedad de modo que las estructuras sociales existentes no sufran mayores transformaciones. La introducción de nuevas tecnologías ocasionaría cambios sociales y modificaría la dinámica establecida en la Colonia bajo el sistema esclavista. La gran hacienda

[25] Para finales del siglo XIX José Morales Pino estaba liderando desde los altos estratos letrados un proceso homogeneizador en relación con la música colombiana. "Su aporte a la música colombiana es esencial, pues a la tradición oral que existía hasta 1890, le sumó lo más importante para su desarrollo y universalización: la escritura" (Atehortúa 1). Afirmar que la música de Morales Pino (bambucos y valses) es poseedora de un "carácter nacional" es muy discutible, aunque sea gracias a él que a finales del siglo XIX se da a conocer la "música colombiana" en el ámbito internacional. Es interesante anotar que siendo Morales Pino de la misma región del autor de *La tierra nativa*, (El Gran Cauca), su mención por Gamboa puede querer imaginar un "origen vallecaucano" para la música "nacional". Esto pondría nuevamente de manifiesto el interés de las distintas regiones por dejar su huella a nivel de la nación. Algo que los novelistas, una y otra vez, no logran plantear, es la posibilidad de una Colombia unida en su heterogeneidad y diversidad.

[26] Izaguirre es de Popayán, una región que cultural y políticamente fue importante durante la colonia española y que tiene una historia independiente de Santa Fe de Bogotá. Popayán fue parte de la audiencia de Quito a partir de 1536 y después encabezó la gobernación de Popayán. El último período notable de esta ciudad es durante la independencia, después ésta decae gradualmente y es reemplazada en notoriedad, en el Gran Cauca, por la ciudad de Cali. Si se sigue el raciocinio de Gómez Ocampo, mencionado con anterioridad, Izaguirre es de ideas regeneracionistas.

con sus manumisos y agregados prolonga la estructura colonial, y la relación entre los dueños de las fincas y sus peones y mayordomos no propone ningún cambio sustancial. La decisión de Isaacs y Palacios de retrotraerse en la historia para buscar instantes de mayor paz y convivencia sugieren una preocupación por los momentos de cambio en que viven los dos novelistas. La aparición del tren de manera inocua y sensual en *La tierra nativa* y el deseo de Andrés del Campo de dejar atrás lo tecnológico proponen una presencia de la máquina que no transforme el medio, y reafirman, como lo hacen *María* y *El alférez real*, la importancia de conservar el entorno y las estructuras del pasado. Las relaciones sociales que los tres escritores caucanos representan en sus novelas dejan en claro cual debe ser el papel del subalterno y las dinámicas que deben gobernar las relaciones entre clases. En sus imaginarios la nación poco adopta de la utopía liberal y los ideales de las revoluciones francesa y norteamericana.

Juan Ángel es uno de los personajes en María que a pesar de ser "secundario" no puede pasar desapercibido para el lector. Constantemente él hace mandados, cumple órdenes y lleva recados. Su ancestro se conoce a través de la historia que su madre (Feliciana) le ha contado anteriormente a Efraín, relato que él refiere, para beneficio del lector, del capítulo XL al XLIII. La presencia de Juan Ángel es capital ya que siendo un niño representa, más que cualquier otro de los negros que aparecen en la narración, la continuación del sistema esclavista en la Nueva Granada después de la independencia y su ascendencia lo conecta directamente con el África. "El negrito" es hijo de Feliciana (Nay) quien es a su vez hija de Magmahú "uno de los jefes más distinguidos de los ejércitos Achanti" (193).[27]

[27] La historia de Feliciana se sabe por boca de ella misma en relatos que le cuenta a Efraín. Nay, embarazada, ingresa a la Nueva Granada por el Atrato como esclava. Según el narrador esto es un "error" del amo irlandés de Nay "porque las leyes del país prohibían [la importación de esclavos] desde 1821" (215). Se trata por supuesto de la trata ilegal de esclavos. Estando ya Nay en la Nueva Granada nace Juan Ángel quien "sería libre a los diez y ocho años" (214). Lo anterior concuerda con la ley de libertad de

Isaacs escudriña el pasado noble de Nay. Esto, sin embargo, no equivale a una limpieza de sangre y la subordinación de su descendiente (Juan Ángel) frente al "amo" Efraín es evidentemente clara.[28] Asustado durante la cacería que se mencionó con anterioridad, el niño decide esconderse. Después de que Efraín le da muerte al tigre, Juan Ángel reaparece y "con las manos unidas en ademán de súplica" e inseguro en el habla, se dirige así al héroe de la cacería: "-Yo vine, mi amo . . . yo iba . . . pero no me haga nada sumercé . . . yo no vuelvo a tener miedo" (86). Es claro que el negrito se refiere a no tener miedo en otra cacería porque el temor hacia una posible reprimenda es evidente. La jerarquía social colonial, a pesar de los cambios en las leyes, persiste y esto por supuesto es un mal comienzo para un Estado-Nación que pretende promover el sentimiento "fraternal" de patria. En el nuevo estado nacional dos representantes de las nuevas generaciones de hombres son Efraín, el joven y futuro líder letrado y hacendado, quien es el amo, y Juan Ángel quien ocupa una posición subalterna y deberá esperar unos años más para lograr su libertad.[29] Esta libertad, sin embargo, no es garantía de un cambio significativo en su posición social como se verá en el análisis de otras novelas en el capítulo siguiente. [30]

En contraste con la posición social al parecer inalterable de Juan Ángel en *María*, en *El alférez real* Daniel se beneficia desde joven del proceso de "blanqueamiento", el cual es evidente

---

vientres aprobada por el congreso de Cúcuta que había abolido la importación de esclavos (Bushnell 52-3).

[28] Hay que anotar que el padre de Juan Ángel, según el relato de Feliciana, había sido esclavo en África por haber perdido combates contra otros pueblos de la región. ¿Será el propósito de Isaacs mostrar que la esclavitud no es práctica ajena al África y que el destino de Juan Ángel es simplemente la confirmación de su ascendiente así como el de Efraín debe ser el de continuar las labores y posición de su padre?

[29] María es tres años mayor que Juan Ángel y Efraín es cuatro años mayor que María. Al regreso de sus estudios en Bogotá Efraín tiene 19 años, María 15 y Juan Ángel 12.

[30] En *Manuela*, por ejemplo, las negras Rosa y Pía, después de la abolición de la esclavitud, viven como "concertadas" en condiciones muy similares a las de sus antepasados esclavos.

desde el comienzo mismo de la narración.[31] La novela se inicia con tres personajes que se dirigen a caballo de Cali a la hacienda "Cañasgordas". El primero, Daniel, es un joven "como de veintidós años" de piel "blanca sonrosada" (17), el segundo es un padre franciscano, y el tercero, Fermín, es un mulato "más negro que blanco" (19) quien es el paje, confidente y mejor amigo de quien va adelante. El padre Escobar es el único que sabe el secreto de la ascendencia de Daniel, que se divulga al final de la novela. La agencia del franciscano es crucial en el proceso que finalmente integra a Daniel a la familia del alférez real. El cura ha estado siempre pendiente de la educación de Daniel, es decir, de hacerlo un letrado. En el diálogo que sostienen los dos mientras cabalgan el lector sabe que el discípulo del padre lee "los clásicos latinos" que su protector, el cura, le ha prestado y que sabe de memoria algunos versos en latín de Virgilio (22).

Durante toda la novela el narrador oculta el origen de Daniel. Al final se sabe que él es el hijo ilegítimo de un primo del alférez real y una "mestiza". A pesar de la distancia social que lo separa de Inés, la unión se posibilita gracias a la intervención del alférez real quien arregla los aspectos legales y financieros. Además, como lo sostiene el cura, la nobleza se transmite por vía

[31] Este proceso de "hacerse blanco" puede darse tanto por vía genética como por medio de las interacciones sociales. Friedemann sostiene que durante la colonia a través del mestizaje se inicia un proceso de blanqueamiento o de "limpieza de sangre". En el siglo XVIII las castas eran categorías que las conformaban personas que no siendo blancas querían serlo o estaban en el proceso de alcanzarlo mediante el mestizaje. Y complementa la misma investigadora: "[e]l mestizaje fue así el sustento en la construcción de la sociedad de castas cuyo tope ideal era ser o convertirse en blanco, llevaba implícita la ideología de **blanqueamiento**. Que a su vez se convirtió en un proceso socio-genético" (*Saga* 64; negrilla en el original). Por otro lado para Fanon el problema del colonialismo, lo que él entiende como el problema del negro bajo la dominación del blanco, incluye no solamente "las interacciones de condiciones históricas objetivas", como lo serían la vida en el palenque o en el trapiche, sino que comprende también "actitudes humanas hacia estas condiciones" (84). Estas actitudes aparecen, como parte del proceso de blanqueamiento, en la necesidad manifiesta que tiene el colonizado de aprender el idioma y compenetrarse con la cultura del colonizador. Wright, en referencia a estas necesidades, y para el caso venezolano, sostiene que en el ámbito social el término blanquear adquiere un gran significado para la gente de color que logra alguna movilidad social. Para los negros que alcanzaban algún éxito, el modo de vestir, la manera de hablar, la posición social, el nivel de educación y la obtención de dinero eran variables que se combinaban "para hacer a un individuo más blanco dentro del contexto social" (6).

paterna. Daniel, al contrario de María, sí puede purificarse porque es varón e hijo de noble; su descendencia será noble. El proceso de "hacer blanco" a Daniel, que el cura comienza al encargarse de su educación, culmina cuando el franciscano le entrega al alférez real unas cartas firmadas con el seudónimo de su primo, el padre de Daniel, en las que explica todo lo sucedido. El franciscano revela en ese momento las razones que lo habían impulsado a hacer de Daniel su discípulo y a mantenerlo cerca de la familia del alférez; no pudiendo haber hecho más debido a que el matrimonio de los padres de Daniel "había sido nulo" (296). Palacios muestra así el camino que tiene el mestizo bastardo para blanquearse: hacerse letrado, cristiano y heredar nobleza y dinero. Siendo las anteriores las condiciones necesarias para alcanzar un lugar justo como ciudadano de la nueva república, alguien como Juan Ángel tendrá muy pocas posibilidades reales de deshacerse de su posición social subalterna.

Mientras que la representación del negro como esclavo en *María* y en el *El alférez real* es más que evidente, en *La tierra nativa*, siendo ya libre, su presencia se hace "invisible". Como ya se vio Andrés en su regreso hacia Cali llega al puerto de Buenaventura en la costa pacífica en un vapor proveniente de Guayaquil, toma el ferrocarril hasta donde termina la vía férrea y continúa a caballo hasta su destino final. Al atravesar toda esta región caracterizada precisamente por su altísima población negra y mulata, en la que el narrador observa su naturaleza y su geografía, no hay descripción alguna de sus habitantes.[32] En la brevísima mención que hay del puerto en la novela de Gamboa el lugar queda condenado por el narrador así: "entraron en el cuarto de Carlos [Andrés y su amigo Carlos quien ha salido a recibirlo], donde sirvió del más fino coñac. Es lo imprescindible en Buenaventura; de otra manera no se podría vivir allí." (44) La representación

[32] La presencia del ancestro africano ha sido tan notoria en esta región que en 1993 la ley 70 "reconoce a los grupos afrocolombianos como comunidades étnicas, y reconoce los derechos territoriales de las comunidades del Pacífico, incluyendo sus recursos mineros de oro y plata; asimismo consagra la necesidad de una educación que promueva su propia identidad y otorga cierto control a las comunidades negras en el diseño y ejecución de los planes y programas de 'desarrollo'" (Pineda Camacho 119).

de Gamboa alude a lo poco acogedor que es el puerto al tiempo que evita referirse a sus habitantes, lo que no hizo el cronista viajero Gaspar Theodore Mollien un siglo antes cuando escribió: "una docena de chozas habitadas por negros y mulatos, un cuartel con una guardia de once soldados, tres piezas puestas en batería, la casa del Gobernador, lo mismo que la de la Aduana es de paja y de bambúes, situada en la islita de Cascajal, cubierta de hierbas, espinos, fango, serpientes y sapos: eso es Buenaventura" (Citado por Patiño "El influjo de *María*" 1). Gamboa omite toda esta presencia negra y busca refugio en la tierra de antaño escapando de trenes y vapores.

Lawrence Prescott después de señalar el alto porcentaje de la población colombiana constituida por gentes de "sangre africana" señala lo "difícil [que es] encontrar en los libros contemporáneos de historia y cultura general del país menciones significativas a la participación del negro en la sociedad después de la época de la abolición de la esclavitud" (1).[33] Algo similar, podría afirmarse, sucede en la novelística caucana. El negro esclavo prominente en *María* y *El Alférez real* desaparece en *La tierra nativa*, donde su ausencia es notable, y cuando emerge su descripción se animaliza. En la única descripción de un negro en la novela de Gamboa, éste quien es descrito como "robusto" y "vigoroso", "agarra por el cuello a una enorme serpiente de las que llaman verrugosas" y como un "Lacoonte salvaje" la ahorca (193-4).

La novelística del Gran Cauca aísla y estigmatiza a un porcentaje alto de la población que para mediados del siglo XIX debe comenzar a ser integrada al Estado-Nación moderno, si en efecto, como lo predican las revoluciones de finales del siglo anterior y comienzos del XIX, todo

[33] Para Friedemann la invisibilidad es consecuencia del blanqueamiento. Desde la llegada de los europeos, opina ella, la invisibilidad de las personas de color ha sido una consecuencia de la discriminación "firme y sutil" que ha existido frente a los pueblos provenientes del África y sus descendientes. Una de las maneras de establecer la invisibilidad ha sido a través del mestizaje que Friedemann considera ha sido y sigue siendo utilizado, "como ideología de acción política [. . .] para aniquilar diversidades socio-raciales que reclamen derechos de identidad" (*Saga* 20).

ciudadano debe contar con iguales derechos y entrar a hacer parte de una nueva hermandad. Los escritores de las tres novelas caucanas discutidas sencillamente no imaginan al habitante negro (subalterno) como verdadero ciudadano. La suerte de Juan Ángel no es muy diferente a la de Silvina en *La Charca*, Cecilia en la novela de Villaverde o Amparo en *La tribuna*. Todos se encuentran anclados en un sistema que rehúsa la modernización. En el caso caucano se hace por temor a perturbar el status quo. La hacienda y la finca se siguen valiendo del subalterno como el proveedor de una mano de obra que en el valle del Cauca es abundante y cuya utilización y contratación no trae mayores riesgos económicos dado el estado de dependencia en el que se encuentra (Kalmanovitz 56-82). En la imaginación de la Nación-Estado donde las lealtades están con la patria chica y adonde un porcentaje importante de la población se le hace "invisible" poco interesa el avance tecnológico dirigido a integrar al Estado-Nación colombiano a un concierto más amplio de naciones.

Conclusiones

La nación imaginada por Isaacs, Palacios y Gamboa tiene sus lealtades y su pasado en la región caucana, la patria chica de los protagonistas. La acción de las tres novelas se desarrolla en el mismo ambiente geográfico y económico, y la narración comparte características de estilo principalmente románticas y costumbristas. La trama de las tres obras se desarrolla alrededor de amores que deben vencer primordialmente incompatibilidades socio-económicas. Si el objetivo último de los autores fue el de representar la formación exitosa de la nación caucana, éste se logra en *El alférez real* y en *La tierra nativa* mediante la unión, conveniente, de los protagonistas, y fracasa en la novela de Isaacs debido a la enfermedad crónica de María. En dichas representaciones la región caucana surge o fracasa apartada de las directrices de la patria grande, de la que permanece aislada e independiente, y su futuro está impulsado por virtudes y valores locales.

En la representación de los novelistas caucanos Colombia no asoma como el Estado-Nación que convoca a sus distintas regiones. La estructura socio-económica conserva directrices coloniales y ésta interactúa con la tecnología de modo que no se generan cambios en las jerarquías sociales. Ninguno de los cambios propuestos tiene el soporte de las representaciones de los escritores caucanos, ni el movimiento independentista primero, ni el de los liberales radicales a continuación, ni, por último, el de la modernización regeneradora. En *María*, la vida en la hacienda transcurre aislada de las transformaciones impulsadas por el libre cambio; en *El alférez real*, el autor marca un momento anterior a la crisis de la hacienda como originario de la nación vallecaucana, y, finalmente, en *La tierra nativa* se vislumbra un porvenir en el que se reconocen transformaciones tecnológicas pero aún ancladas a valores y costumbres del pasado.

Las representaciones de la tecnología que elaboran Isaacs, Palacios y Gamboa sustentan las jerarquías existentes antes de la independencia, las que perduran en el valle del Cauca hasta bien entrada la segunda mitad del siglo XIX. Relojes y armas, junto a las actitudes que acompañan el empleo de estos artefactos, remanentes de la organización colonial española, reafirman el status quo que mantiene el poder en manos de los dueños de la tierra. Las descripciones presentan lo tecnológico como el conjunto de artefactos – en los casos de *María* y *El alférez real* – que solventan las estructuras socio-económicas existentes, y de máquinas e innovaciones – en el caso de *La tierra nativa* – que fracasan en su intento por penetrar en la región caucana, la que debe conservar valores propios para asegurar su permanencia.

CAPÍTULO 5
CAMBIOS TECNOLÓGICOS Y LA NACIÓN IMAGINADA DESDE LOS ANDES COLOMBIANOS

Para atraer esa inmigración civilizada, *colosales steamers* de compañías subvencionadas por el gobierno con sumas que permitan…suprimir casi el costo del pasaje, cruzarán el Atlántico e irán a recoger a los tripulantes… de donde el hambre los arroja [. . .].
Monstruosas fábricas donde aquellos infelices encuentren trabajo y pan nublarán…con el humo denso de sus chimeneas el azul profundo de los cielos que cobijan nuestros paisajes tropicales; vibrará en los llanos *el grito metálico de las locomotoras* que cruzan los rieles comunicando las ciudades y los pueblecillos nacidos donde quince años antes fueron las estaciones de madera tosca y donde, a la hora en que escribo, entre lo enmarañado de la selva virgen extienden sus ramas seculares las colosales ceibas, entrelazadas de lianas que trepan por ellas como serpientes, y sombrean el suelo pantanoso, nido de reptiles y de fiebres; como una red aérea los hilos del *telégrafo y del teléfono* agitados por la idea se extenderán por el aire; *cortarán la dormida corriente* de las grandes arterias de los caudalosos y lentos ríos navegables, a cuya orilla crecerán los cacaotales frondosos, *blancos y rápidos vapores* que *anulen las distancias* y lleven al mar los cargamentos de frutos y convertidos éstos en oro en los mercados del mundo, volverán a la tierra que los produjo a multiplicar, en progresión geométrica, sus fuerzas gigantescas.

—José Asunción Silva, *De sobremesa* 68-9; énfasis agregado

La nación imaginada en las tres novelas discutidas en el capítulo anterior está construida con referencia a la región caucana de donde provienen sus autores. Los novelistas evocan e idealizan la naturaleza del valle del río Cauca, representan estructuras sociales regidas por jerarquías institucionalizadas desde la colonia y aíslan a su patria chica de la influencia tecnológica (i.e. modernización); o al menos, no confrontan claramente la ineludible influencia que ésta ha comenzado a ejercer sobre la organización de la gran hacienda. A manera de contraste, el presente capítulo se centra en el análisis de novelas provenientes, según Raymond Williams, del "Highland Tradition"; escritos que emergen del ambiente de la capital colombiana y sus alrededores, o de aquellos territorios relativamente aledaños a ella que recibieron su influencia de manera más directa y temprana. Además de comparar la novelística de las dos regiones y ver en ellas las coincidencias o diferencias en sus representaciones, se busca también

examinar el papel de la tecnología en el proceso de construcción de Estado-Nación imaginado por el "Highland Tradition".[1]

Antes de la escritura de *María* (1867) hay ya dos escritores con lazos directos a la capital que, a diferencia de los caucanos, han publicado novelas en cuyas representaciones reconocen los inevitables cambios que el pensamiento liberal positivista, abanderado del progreso, luchó por establecer. La perspectiva de estos dos novelistas, Eugenio Díaz Castro y José María Vergara y Vergara, no es guarecerse en una región, – para ellos la patria está en el centro, en la capital --, ni negar la presencia tecnológica. *Manuela* (1858) y *Olivos y aceitunos son todos uno* (1868) representan directamente puntos de vista respecto a la libertad de imprenta, la construcción de caminos, el establecimiento de nuevas industrias, la exportación de productos agrícolas, la distribución y explotación de tierras, la inoperancia de las leyes, la influencia extranjera, los conflictos armados y la contratación de la mano de obra. Tanto Díaz Castro como

[1] Después de lograda la independencia, Popayán, capital caucana, y Santa Fe de Bogotá, el centro político y administrativo de la Nueva Granada, compitieron por el poder nacional por varias décadas. Cartagena, puerto importante del imperio español en América, quedó paulatinamente relegada a un segundo plano y durante el siglo XIX perdió categoría y fue reemplazada como el principal sitio de embarque en el Atlántico, primero por Santa Marta y posteriormente por Barranquilla. Juan José Nieto, un político cartagenero, es precisamente a quien Curcio Altamar considera el primer novelista colombiano (71). En su novela *Ingermina o la hija de Calamar* Nieto da origen al esfuerzo de los escritores regionales por afirmar la importancia de la patria chica. En la "Breve noticia histórica" que sirve de introducción a su novela, el escritor cartagenero describe algunas de las costumbres de los indígenas de Calamar de modo que recuerda los esfuerzos del Inca Garcilaso por dejar registrada una existencia civilizada y digna de los indígenas antes de la llegada de los españoles. Nieto enfatiza que entre los calamareños había nobles, se pagaba tributo, algunas mujeres tomaban las armas, no tenían costumbres caníbales como sus vecinos los sinú (34-5), no desconocían la medicina, la mujer daba una dote a su marido y la "industria fabril no… era totalmente desconocida" (32). Recién comienza la primera parte de la novela el narrador refiriéndose a los habitantes de Calamar reafirma su posición localista: "su patria [la de los calamareños] es hoy la mía; y si en otras partes la risueña naturaleza tiene sus estaciones de gracia y belleza, en Cartagena es siempre portentosa, magnificente" (49).

Una primera lectura de *Ingermina* insinúa algunas similitudes con la del "Gran Cauca en relación a la importancia de la patria chica. ¿Es la identificación con la "tierra nativa" un rasgo común de la novela regionalista colombiana del siglo XIX, entendida ésta como la que surge independientemente de la influencia directa del ambiente de la capital? ¿Cuáles son otras de las características compartidas, y no compartidas, por las distintas tradiciones regionales? Está por fuera del alcance de este trabajo explorar en detalle la novelística de las otras dos "tradiciones" que Williams ha identificado en Colombia: las de la "Costa" (a la cual pertenece *Ingermina*) y la de la "Gran Antioquia", e intentar respuestas a los interrogantes anteriores. Queda, sin embargo, planteado el interrogante.

Vergara y Vergara se ubican en el eje del nuevo Estado-Nación y desde ahí narran cómo otras regiones son incapaces de tomar cualquier clase de liderazgo y al mismo tiempo confrontan los proyectos radicales criticándolos como irrealizables, utópicos o claramente peligrosos. El futuro de la nueva república está en la capital pero no queda claro cómo la capital va a salir adelante.

La imposible realización de la utopía liberal

Desde el primer momento el narrador de *Manuela* deja en claro el gran abismo que existe entre Demóstenes Bermúdez, el visitante capitalino, y los habitantes de la tierra caliente representados en primera instancia por la negra Rosa, dueña de la enramada donde el bogotano se ve obligado a pernoctar. Don Demóstenes viaja a lomo de mula por precarios caminos con sus baúles, su criado (el indio José Fitatá), su perro fino (Ayacucho) [2] y un arriero que hace las veces de guía. Mientras que en este primer encuentro Rosa hace lo que puede por atender al inesperado huésped, Demóstenes le ordena a su criado que saque un libro de uno de los baúles: el tomo II de *Los misterios de París*.[3] El capitalino comienza a leer en voz alta y pausa esporádicamente para hacer comentarios en los que evidencia la gran diferencia que existe entre los medios de comunicación de la región en la que se encuentra y los que él ha visto en los Estados Unidos: "Allá va volando uno en un tren que lleva todas las comodidades de la vida civilizada" (9), le comenta a su criado. El visitante hace comparaciones similares respecto a las

[2] El nombre del perro es el de la batalla de Ayacucho que marcó la derrota final del virreinato español del Perú.

[3] El autor de los *Misterios de París* fue Eugène Sue (1804-1857): "French author of sensational novels of the seamy side of urban life and leading exponent of the *roman-feuilleton* ("newspaper serial"). His works, although faulted for their melodramatics, were the first to deal with many of the social ills that accompanied the Industrial Revolution in France." Encyclopedia Britannica on line. <http://www.britannica.com >. Un año menor que Sue, Díaz Castro inició la publicación de su novela por entregas en el periódico *El Mosaico* que él ayudó a fundar, un año después de la muerte del escritor francés. En *Manuela* el novelista colombiano relató los muchos males que afectaban a las trapicheras, arrieros, agregados, y en general a la gente del campo, que padecían las arbitrariedades de los dueños de la tierra y los gamonales. Sue y su novela fueron, seguramente, modelos de Díaz Castro.

posadas (8) y con admiración menciona el hotel "San Nicolás", en donde él se ha hospedado por un tiempo (90), y en donde en el cuarto "encuentra uno . . . hasta agua corriente" (15). Aunque ni el narrador ni Demóstenes utilizan en un principio la palabra barbarie, es evidente que el bogotano se encuentra desde el instante inicial en medio de ella. La carga letrada liberal civilizada, cuya prédica es la necesidad de cambio y progreso, que tanto literal como simbólicamente el capitalino transporta, se contrapone al salvajismo de la región durante todo el relato.

Después de una primera noche en la que, augurando posteriores percances e incomodidades, le pican los "chiribicos", Demóstenes llega a la casa-tienda de la madre de la mulata Manuela.[4] El albergue hace parte de un caserío al que el narrador se refiere con el nombre genérico de Parroquia, donde permanecerá alojado durante todo el tiempo de su estadía.[5] Durante su estancia el capitalino expone su programa político liberal cada vez que la coyuntura se le presenta. Muy avanzada la novela, en el capítulo XXI, por fin se sabe claramente que el propósito del periplo del visitante es conseguir votos para hacerse senador (296): se pone en evidencia que su interés por Manuela tiene como objetivo lograr el apoyo de los partidarios de la mulata. Asimismo, él estudia las costumbres de los habitantes de la región calentana, colecciona insectos y plantas, caza animales y anota observaciones sobre las costumbres y festejos de los habitantes de la región en la libreta de apuntes que carga permanentemente.

A lo largo de la narración el interés de Demóstenes por la flora y fauna y su afán por conocer las costumbres de los habitantes de la región son evidentes. Lo anterior posibilitaría

[4] Manuela ayuda a todas las labores de la casa-tienda. Demóstenes la identifica inicialmente como la casera y el narrador la representa en sus funciones de lavandera. Cuando es apresada en Ambalema, después de verse obligada a huir de la persecución de su enemigo "político" Tadeo Forero, el juez le pregunta por su "oficio", a lo que ella responde "amasar, revolver y hacer velas para la tienda" (275).

[5] En el texto de la novela la palabra parroquia no está capitalizada a pesar de que es el nombre que el caserío "conserva" (17).

adelantar un estudio del personaje como integrante de la Comisión Corográfica (1850- ¿1859?), la que precisamente estaba adelantando sus tareas durante los años en los que ocurre la acción en *Manuela*. José Celestino Mutis (1732-1808) en su célebre expedición ya había recorrido el país coleccionando muestras que debían ser clasificadas. La Comisión Corográfica es en ese aspecto la prolongación del trabajo de Mutis y también de Alexander von Humbolt (1769-1859) a quien el narrador de la novela hace referencia directamente en una de sus descripciones (197).

En su paso por el virreinato de la Nueva Granada en 1801, Humbolt atravesó "incredibly rugged roads that hadn't been improved since the time of the Incas" para llegar a Santa Fe de Bogotá en donde "el world famous botanist José Celestino Mutis had hastily assembled a distinguished reception committee" (Helferich, *Humbolt* 213). Mutis había sido discípulo de Carl Linnaeus (1707-1778) en España y había emigrado en 1760 al virreinato como médico personal del virrey Messía de la Zerda. Posteriormente fue director por veinticinco años de La Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada, iniciada por Real Cédula en 1783. Mutis fundó en Bogotá el primer observatorio astronómico de Sur América y sus trabajos convirtieron a la capital del virreinato en un centro de investigación científica de renombre mundial como parte de un período de reforma en las universidades coloniales que antecedió a los movimientos independentistas en América Latina (Ver Wilhite "The Disciples of Mutis . . . ").

El proyecto liberal-radical de la Comisión Corográfica, además de lograr la prolongación de algunos de los estudios iniciados por Mutis, fue el primer intento por entender al país de manera global mediante el estudio preciso de sus características sociales, culturales, geográficas y económicas. Según Alfonso Múnera la imaginación de Colombia como lugar geográfico en donde interactúan multiplicidad de razas comenzó desde antes de la independencia y se prolongó a lo largo del siglo XIX (Ver la introducción de *Fronteras imaginadas*). No es difícil establecer

líneas que conecten a Mutis, Humbolt y Codazzi. Las biografías y obras de Manuel Ancizar (1812-1882), José Jerónimo Triana (1826-1890 y Francisco Antonio Zea (1770-1882) servirían como puntos de partida. En el contexto de las expediciones botánicas la representación de Demóstenes en *Manuela* adquiere una mayor dimensión, lo que agregaría complejidad a un estudio detallado del personaje, labor que va más allá de los objetivos de este trabajo y que aún está por realizarse. No obstante, es importante resaltar que la posición irónica del narrador frente a las acciones de exploración del visitante capitalino es de trascendencia ya que éstas hacen parte del plan de estudio de los liberales radicales, lo que se tiene muy en cuenta en el análisis que aquí se adelanta.

La primera oportunidad de exponer sus ideas progresistas la tiene Demóstenes recién llegado a la Parroquia cuando el cura toca a la puerta del alojamiento y, no habiendo nadie más, es él quien se ve obligado a atender el llamado. En su diálogo con el cura el liberal expone varias ideas del programa radical positivista entre las que están: "la libertad de imprenta" que asegura que una nación no sea "tiranizada" (29); la "tendencia irresistible" de la sociedad a "perfeccionarse" (31); "el principio 'dejad hacer' que vale más que todas las leyes del mundo" (31); la necesidad de que exista una separación entre la iglesia y el estado (30); la abolición de monopolios (31) y la libertad de sufragio (32). A pesar de algunas diferencias ideológicas, centradas en el papel que debe desempeñar la iglesia dentro de la organización del estado nacional, el diálogo es cordial y respetuoso.

Al finalizar la conversación, párroco y radical encuentran en la botánica un interés común y acuerdan planear juntos sus excursiones. En repetidos encuentros los dos botánicos tienen oportunidad de intercambiar comentarios sobre diferentes plantas y sus propiedades (83). En una ocasión hablan sobre la homeopatía (89) y en otra sobre plantas curiosas y sus útiles

ampliaciones (103). Cuando el cura le explica a Demóstenes que se ha dedicado a la homeopatía debido a su accesibilidad y bajos costos éste responde que es entonces la "medicina democrática" (90)[6]. Más adelante cura y radical tienen también la oportunidad de conversar sobre la unión libre (84). El capitalino reitera repetidamente sus puntos de vista sobre varios de los temas anteriores a lo largo de la novela en conversaciones con estancieros y concertados.

Demóstenes no expone todo su ideario liberal en su conversación inicial con el cura. A medida que avanza la narración y de acuerdo a las circunstancias van surgiendo otras de sus ideas. En una de sus constantes expediciones descubre unas "pinturas antiguas" que le sirven al liberal de pretexto para lanzarse a una de sus múltiples diatribas y condenar a los "filibusteros" que despojaron de sus tierras y libertad a los indígenas, "abuelos" del criado que lo acompaña. Terminada su perorata José le da la razón diciendo, en una clara alusión a la ley que permitió la venta de los resguardos, "Sí mi amo: yo vendí mi derecho de tierra sin saber lo que vendía" (68). Un poco más adelante Demóstenes, aludiendo esta vez a la ley de la abolición de la esclavitud, afirma que "la ley que protege a los negros despoja a los indios, a esta raza noble a la que no se enrostra sino el ser maliciosa, que es el instinto de todo el que es perseguido" (70). Y respondiendo a uno de los reclamos de Manuela en los que se queja de la inequidad social el radical le pregunta "¿Quién te ha enseñado que la riqueza acumulada en ciertas clases privilegiadas, o en ciertos hombres más usureros, más sagaces, más afortunados, es contraria al espíritu de la democracia?" (111).

Las ocasiones de prédica de principios e ideas liberales que tiene Demóstenes a lo largo del relato son innumerables. Por ejemplo, después de haber matado a una "zamba" (mica) y haber

[6] En varias ocasiones el narrador tercia en el tema de la botánica emitiendo, por ejemplo, comentarios sobre las propiedades "calmantes" del tabaco (190), la fabricación de "lazos" de fique cuyas fibras "se sacan de unas hojas largas de cierta planta del género *cactus*" (200; énfasis en el original) y cómo se propaga la semilla de la Ceiba (235).

dejado huérfano al "zambito", el bogotano se "pronuncia contra la pena de muerte en todo caso" (72) y en una conversación con la trapichera Pía le manifiesta: "espero servirte algún día, porque tengo un corazón liberal, liberal" (77). En un extenso intercambio con la madre de Pía, Melchora, en el que es claro el abismo que hay entre el "dejar hacer" y el *poder hacer*, el radical le reclama a la campesina cuando ella se queja de su difícil condición económica:

> -¿Pobreza? con tierras tan fértiles y exuberantes.
> -¿Y *qué hacemos* con ellas?
> -¿Cómo qué hacemos con ellas? Descuajar todos estos montes y sembrar plantaciones para la exportación, como café, añil, cacao, algodón y vainilla; y no sembrar maíz exclusivamente como hacen ustedes.
> -Muy bueno sería todo eso; pero la pobreza *no nos deja hacer nada*, y que como no hay caminos, ahí se quedaría todo botado; y no es eso sólo,…los dueños de tierras nos perseguirían. Es bueno que con lo poco que alcanzamos a tener, a medio descuido ya nos están echando de la estancia, haciéndonos perder todo el trabajo ¿qué sería si nos vieran con labranzas de añil, de café y de todo eso? (énfasis agregado; 81-2).

El intercambio entre Demóstenes y Melchora no sólo reafirma la organización económica que debe prevalecer en la nueva república – aquella poetizada por Bello y Gutiérrez González, recomendada por extranjeros y propuesta por Florentino González –, sino que resalta la imperiosa necesidad de mejorar las vías de comunicación. Durante todo el relato hay múltiples referencias por parte del capitalino, y otros personajes, a la importancia que tienen los caminos para la nación, el mal estado en que estos se encuentran y la necesidad del uso público y libre de ellos (8, 17, 32, 55, 82, 87, 106, 117). La respuesta que Demóstenes le da a la madre de Pía representa una pieza importante en el programa radical de distribución de tierras para el cultivo de productos agrícolas y el plan de desarrollo de rutas para la comercialización.

Para mediados del siglo XIX la construcción de una estructura vial era esencial si se quería alcanzar la meta propuesta por Demóstenes y continuar avanzando en el proyecto de construcción de un estado-nación política y económicamente viable. Agustín Codazzi, el

director de la Comisión Corográfica, fue en efecto contratado como constructor de caminos. [7] La construcción y mantenimiento de caminos era parte del sistema tecnológico que el radicalismo planeaba poner en operación en ese momento y la labor de "descuajar" monte refleja una de las funciones que la tecnología tuvo en el siglo XIX; en palabras de Hughes un medio "to shape the *landscape*" (*Human-Built* 3).

Cargado de su bagaje liberal radical, su reloj de oro (9) y escopeta de fulminantes (72) – que utiliza constantemente para matar animales (71, 73, 117, 120, 146, 244) y en una ocasión para defenderse de un falso intruso (171) –, el bogotano transita por la tierra caliente aprendiendo de la flora y la fauna y percatándose de las condiciones, sociales, políticas y económicas. Conoce calentanos y registra sus idiosincrasias, su modo de vida y sus costumbres como un verdadero corógrafo, cual miembro de la comisión que dirige Codazzi. El papel del reloj y de las armas en la época como símbolos de estatus y poder ya se analizó en detalle en el capítulo anterior en sus representaciones en *María* y el *Alférez real* (1886). Ambos artefactos tienen en *Manuela* un papel similar. El único que porta reloj como símbolo de estatus social e implemento de precisión es don Demóstenes, igual sucede con las armas como símbolo de poder y capacidad de proveer caza, en efecto alimento. [8]

Respecto al papel del reloj en *Manuela* es importante destacar brevemente algunos aspectos que no son del todo sobresalientes en las narraciones de Isaacs y Palacios. En el primer encuentro con Rosa al que ya se hizo mención, Demóstenes después de bostezar ve que su reloj señala las ocho, lo que lo motiva a pedir la cena. Rosa, quien no parece percatarse del tiempo ni

[7] Ver Sánchez 238. El tiempo de la narración en *Manuela* transcurre entre los meses de mayo y julio de 1856 cuando la Comisión había reanudado trabajos después de una forzada pausa por el levantamiento de Melo.

[8] En *Manuela* las armas también están representadas como instrumentos bélicos (ver principalmente el capítulo 17), lo que tanto Isaacs como Palacios evitan.

del cansancio ni del hambre que pueda tener el visitante, le responde algo extrañada "¿luego usted cena?" (10). En esta representación la función del reloj mecánico no es otra que corroborar los relojes biológico y social de Demóstenes. El anochecer y el bostezo preceden la acción de mirar el reloj. Es después de corroborar que son las ocho, seguramente la hora en que Demóstenes normalmente cena en Bogotá, que espera que se le atienda y le sirvan la cena. Para el capitalino las ocho dadas por el reloj se han convertido en la hora de cenar. Sin embargo, esta exactitud temporal no inquieta para nada a Rosa.

El reloj aparece en segunda instancia en el capítulo II en el momento en que el cura de la parroquia da un sermón y habla sobre la pobreza. En ese momento los que asisten a la misa miran "al forastero, quien por su gran frac blanco, por su buena corbata de seda, y por la hermosa cadena de su reloj, aparecía como el más acomodado de todos" (22). El artefacto es una prenda más en el ajuar de don Demóstenes que lo hace distinguirse en medio de los feligreses campesinos. El reloj es un objeto de valor que sólo puede poseer alguien de "tono" (de la clase de los "calzados" o "de botas", como diría Manuela). Más adelante en la narración cuando parece que algunos ladrones rondan la posada la casera le pregunta: "¿Luego los teme? A lo que Demóstenes responde: "No me gustaría que cargasen con la escopeta, el reloj y los baúles" (126). No queda duda sobre cuáles posesiones el capitalino considera sus más valiosas.

Finalmente, Demóstenes reafirma no solamente su clase y poder económico sino su superioridad intelectual y tecnológica frente a personas como Rosa gracias al uso del reloj. El capitalino sostiene el siguiente intercambio en su segundo encuentro con la trapichera: "¡Mil gracias!, escucha el reloj y verás que es sumamente tarde . . . y tocando el resorte, contó Rosa los doce pequeños campanazos que la dejaron admirada, se aplicaba el reloj a los oídos, empeñándose con don Demóstenes para que le mostrase lo que tenía por dentro la pequeña caja

de metal" (116; énfasis agregado). La fascinación de Rosa por el misterioso artefacto que da la hora es evidente. Por su parte Demóstenes está preocupado por el tiempo (es la hora del almuerzo), lo que para Rosa como en su primer encuentro no es de importancia, y se limita a decirle a la trapichera que "escuche" y "cuente", no que mire la hora, subrayando así la incapacidad de Rosa de vislumbrar la función del aparato.[9]

Ya se mencionó cómo Demóstenes desde el inicio de la novela, en su primer encuentro con Rosa, establece como punto de referencia tecnológico a los Estados Unidos. Las referencias se repiten durante todo el relato y durante su estancia en la parroquia el viajero ilustrado compara constantemente el primitivismo, injusticia, ineficiencia y atraso que ve a sus alrededores con las condiciones civilizadas que ha visto y vivido en ese país. En el capítulo 12, después de relatar varias visitas que el capitalino ha efectuado alrededor de la tierra caliente, el narrador, a manera de analepsia, refiere la visita del bogotano a la hacienda de la sabana, "La Esmeralda", propiedad de don Alfonso Jiménez, el padre de su enamorada Celia. Don Alfonso invita al "joven bogotano" a recorrer la hacienda. Camino al trilladero el narrador relata como Demóstenes ve

> de paso una docena de peones que harneaban por el método de Dulcinea en el siglo XVI, cuando don Quijote reconvino a Sancho porque había creído que las perlas eran trigo, lo cual hace entender los adelantos de la maquinaria en los países que marchan a la vanguardia; aunque *también es cierto que si hubiera máquinas de trillar, los peones no ganarían lo que ganan* subsanando los daños del trilladero, apartando del trigo los terrones, los fragmentos del estiércol y las basuras y el polvo . . . (146; énfasis agregado).

[9] En una de sus caminatas, después de finalmente hallar la hacienda de Clotilde, de quien Demóstenes se ha prendado, el bogotano comenta: "Yo creía que no llegaba. Colón no sufriría tanto buscando el Nuevo Mundo, como lo que yo he sufrido por hallar esta casa" (118). En repetidas ocasiones la actitud del capitalino en sus encuentros con los habitantes de la región es la del explorador y descubridor; no sorprende entonces su reacción frente a Rosa en relación con el reloj ni la alusión a Colón una vez que por fin arriba a su destino. Michael Adas, en su pormenorizado estudio sobre las impresiones registradas por los exploradores europeos de tierras asiáticas y africanas, afirma que "tools and cannons and conceptions of space and time were for many early Europeans observers among the most tangible means of distinguishing civilized people from savages and barbarians" (*Machines* 68). La actitud del capitalino en Manuela no dista mucho de la del observador europeo que describe Adas. Al igual que el "amito" Efraín, en María, don Demóstenes es quien posee la capacidad de medir el tiempo y cargar el arma más moderna. Además, al bogotano le es imposible orientarse siguiendo las indicaciones de los campesinos cuyos referentes son la naturaleza y la geografía.

Ya en el trilladero don Alfonso y Demóstenes dialogan. El intercambio, que se transcribe a continuación en alguna extensión dada su relevancia, es uno de los muchos en Manuela en los que predomina la ironía, el protagonista es ridiculizado por su candidez, utopismo o quizás ignorancia, y la situación de atraso tecnológico industrial es puesta en evidencia; en este caso en particular no sólo en comparación con los Estados Unidos sino con actividades locales, como la imprenta.[10] El diálogo muestra también que el hacendado está orgulloso de las mejoras que ha hecho, satisfecho con la producción de su trilladero, a gusto con la utilización de la mano de obra – que se perjudicaría con la importación de maquinaria – y reacio a ser el primero en importar tecnología nueva para la trilla.[11]

> -Vea usted, le decía don Alfonso . . . este trilladero me ha costado más de trescientos pesos, porque los materiales se han trasportado en los carros desde muy lejos y he tenido que renovarlos.
> -¿En dónde está el trilladero?, dijo don Demóstenes, mirando para todos partes.
> -Éste sobre que estamos parados.
> -Yo creía que era un patio cualquiera.
> -No señor, es mi trilladero; con ochenta yeguas y nueve peones echo un montón en un día, que me da veinte cargas de trigo, que es todo de harina de torta y de bizcochuelos; no tiene más inconveniente sino el de que, cuando llueve por alguna casualidad, se moja todo el trigo, y el estiércol de las yeguas lo suele dañar…
> -¿Y cómo es que no han puesto aquí tantas máquinas como las que yo vi en los Estados Unidos?
> -Porque de allí no quieren nuestros prohombres sino las instituciones, que para nosotros no pueden pasar de teoría, pues nuestros pueblos no son de republicanos. […]
> -Pues yo vi en los Estados Unidos diez máquinas de trillar, en un distrito pequeño.

[10] El tema del impacto de la imprenta se discute en el análisis de *Olivos y aceitunos son todos unos.* Pineda Botero ha señalado los rasgos quijotescos de Demóstenes y de algunos pasajes de *Manuela*. Sin duda alguna Pineda Botero tiene razón en señalar este aspecto inexplorado por la crítica; basta hacer referencia al episodio en el que Demóstenes se encuentra tendido en la hamaca, en el centro de la habitación en su posada, cuando la marrana de Manuela seguida de un burro casi lo tumban (93) y anotar que es posible argumentar que la lectura de libros tienen al radical deambulando por la tierra caliente divulgando una visión utópica del mundo que nadie parece entender a cabalidad.

[11] Es relevante recordar que desde comienzos del siglo, con la revolución en Haití, se extendió un gran temor entre los terratenientes de toda América respecto a las consecuencias de no tener ocupada a la mano de obra subalterna. (Ver Ferrer "Noticias de Haiti en Cuba"; Trouillot *Silencing the Past*). Es posible, aunque no hay evidencia directa en el texto, que este sea uno de los temores de don Alfonso.

> -Aquí en Bogotá hay diez imprentas, mientras que no hay una sola máquina de trillar en todo el cantón ni en parte ninguna de la Sabana.
> -¿Y qué dicen los hacendados que han ido a pasear a Inglaterra, a los Estados Unidos y a París?
> -Ellos de lo que nos hablan es del hotel, del teatro y de otros lugares más curiosos pero secretos.
> [. . .]
> -¿Y no piensa usted en poner una máquina de trillar para no lidiar más con las yeguas y las harneadoras?
> -Sí pienso; pero así que otro haya puesto la suya (147-8).

En ninguna de las instancias comparativas anteriores Demóstenes indica cómo debe difundirse, adaptarse o adoptarse la tecnología que él ha visto en el exterior y que él considera debe incorporarse a la región para lograr su progreso. Mientras que el liberal considera que la sola presencia de la máquina sería suficiente para iniciar un cambio, el hacendado sostiene que el obstáculo es la manera de pensar de "nuestros pueblos" que no es republicana.[12]

Las referencias comparativas con los Estados Unidos no se limitan a lo tecnológico. En relación a lo social cuando Demóstenes tiene su primer diálogo con Manuela y discuten acerca de la clase de familiaridad que pudieran tener si ella algún día fuese a la capital, el bogotano explica cómo en los "Estados Unidos puede un galán llevar en un carruaje a una señorita sola" (41) sin sufrir ninguna censura, pero que en Bogotá habría que salir con la familia de la señorita. Y cuando el cura, Demóstenes y Melchora hablan de la tragedia de Pía (el padre de su hijo la ha abandonado durante el embarazo) el liberal sentencia que en "Estados Unidos esa clase de travesuras se pagan demasiado caro, y en el juicio sumario, la declaración de la misma joven burlada vale por tres o cuatro testigos . . . " (85). Igualmente, en su segundo encuentro con Rosa, cuando la trapichera le relata a Demóstenes todas las injusticias que con ella han cometido los dueños de la tierra, él exclama: "¡Oh! ¡Los señores feudales! . . . ¡y en el siglo XIX y bajo un

[12] Para una discusión sobre la adopción y adaptación de la tecnología ver A.G. Kenwood y A.L. Lougheed *Techonological Diffusion and industrialization before 1914;* 3-16.

gobierno más democrático que el de los Estados Unidos! ¡Me horrorizo, me espanto de ver que así se desprecie la Constitución! (114). Finalmente, el cura y Demóstenes tienen una discusión en la que el liberal se manifiesta "encantado" por la "multiplicidad de religiones", sin la cual no puede haber progreso. El cura responde "reprobando" a quienes quieren "dividir la unidad… para igualarnos a los Estados Unidos . . . [lo que] es la causa de las guerras que estamos experimentando" (300-1). El país del norte es un claro referente para el capitalino con relación a la posibilidad de progresar no sólo en aspectos tecno-económicos sino socioculturales.

Después de la descripción de la vida en los trapiches, y posterior también al cuadro costumbrista del trilladero durante la visita de don Demóstenes a la hacienda de don Alfonso, el narrador tiene la oportunidad de relatar el ambiente que rodea el sistema tecnológico de las tabacaleras. Manuela se ve obligada a huir de su eterno enemigo político, don Tadeo, y busca refugio lejos de la Parroquia, al otro lado del río Magdalena. La narración captura entonces el bullicio y actividad del pueblo tabacalero de Ambalema. Díaz Castro completa así las representaciones de tres de las actividades agrícolas más importantes de la época alrededor de la capital y la región de tierra caliente aledaña. Sin embargo, y no obstante que los hechos de la novela suceden durante un período que Miguel Samper considera de "revolución industrial", no hay evidencia de transformaciones en un sistema tecnológico que mantiene su inercia colonial.[13] Si bien la esclavitud ha sido abolida las condiciones labores de Rosa, Pía y Manuela y las actitudes de los terratenientes, don Alfonso, don Cosme y don Blas, evidencian muy poco cambio.

[13] La revolución de la que habla Samper, que se inició en 1850 y se desarrolló hasta 1857 y 1858, "dio expansión al espíritu de empresa, y vitalidad propia a nuevos centros importantes que arrebataron salidas al comercio de Bogotá" ("La miseria en Bogotá" 33).

En *Manuela*, civilización, ciencia y tecnología entran en choque permanente con la realidad costumbrista que va presentándose a los ojos del bogotano y el narrador que sigue sus andanzas. Demóstenes al regreso de uno de sus peregrinajes por los alrededores de la posada encuentra que su aposento ha sido "compuesto" por Manuela. La casera ha barrido y reorganizado el lugar incluyendo los implementos de trabajo y la colección de plantas, insectos y animales. El narrador explica cómo la aldeana ha "establecido un nuevo orden de cosas" clasificando todos los implementos en cuatro grupos y deshaciéndose de muchos de ellos. La sorpresa y desconcierto del corógrafo son totales y de inmediato sospecha que "sin lugar a duda" ha sido Manuela. Al oír las quejas en voz alta del capitalino ella le pregunta "¿qué es lo que se le ha perdido?", a lo que él responde: "¡Oh! ¡Las clasificaciones integras!" (124). Los reclamos continúan y a cada uno de ellos Manuela responde con breves explicaciones: las flores "disecadas" estaban "secas" y los "borradores" eran papeles "sucios y borroneados". Su justificación final es que el cuarto ya parecía "de locos". En suma, lo que para el capitalino es su lugar de estudio donde, escribe y dibuja, cataloga y guarda sus colecciones de animales y plantas, para ella es un desorden de cosas muertas y papeles sucios que no tiene justificación alguna. Sin embargo, Manuela tiene también su manera de ver y catalogar las cosas.[14]. Díaz Castro registra una de las funciones principales de la ciencia a mediados del siglo XIX: clasificar; actividad que sólo el intelectual, en este caso foráneo a la región, tiene la capacidad de efectuar científicamente.

En resumen, desde la capital llega a tierra caliente el programa progresista y civilizador del liberalismo radical representado por un político andariego que busca votos. La posibilidad de

[14] En términos generales Manuela clasifica los implementos y artefactos en cuatro grupos: papel, metal, vidrio, y todo lo relacionado con la fauna y flora pero con algunas excepciones que no tienen explicación aparente. El comentario del narrador puede ser alusivo al nuevo orden "liberal" que vive el país que incluye entre otras cosas la abolición de la esclavitud.

progreso existe siempre y cuando se aplique el "dejad hacer", se importe maquinaria, se exporten productos agrícolas, se mejoren los caminos, se combata el gamonalismo y se implementen y protejan todas las garantías que supuestamente brinda la constitución. Sin embargo, la tarea anterior se torna imposible y se convierte en una mera utopía en donde se acentúa la diferencia que existe entre el plan de construcción nacional proveniente desde la capital – cuyos puntos de referencias tecnológicos (y sociales) están en los Estados Unidos – y las condiciones feudales todavía existentes en las zonas aledañas.

Las propuestas progresistas del aspirante al senado se ven obstaculizada por dificultades al parecer infranqueables: (1) la aparente incapacidad de las gentes de la región de cambiar sus costumbres y unirse al proyecto radical; (2) la distancia intelectual que separa a los campesinos calentanos de los procesos de civilización; (3) las ineptitudes propias de Demóstenes que demuestran su escaso conocimiento sobre los habitantes de la tierra caliente; (4) el control que tienen los trapicheros de la región sobre la tierra y quienes viven y laboran en ella; (5) la rígida jerarquía social de la que el letrado bogotano hace parte, que lo pone a la par de los dueños de los trapiches y lo convierte a él en un iluso y a su plan en una utopía; y finalmente, la muerte de Manuela. La posibilidad de implementación de los planes positivistas, provenientes de la capital, en la tierra caliente, mediante la consecución de los votos de quienes apoyan a la mulata liberta, fracasa. La integración de la provincia al nuevo estado nacional no es posible.

Durante todo el transcurso de la novela es claro que quienes conocen el área son los campesinos y aldeanos, incluida Manuela. Sin embargo, no hay un solo instante en el que Demóstenes utilice el saber popular para mejorar sus pesquisas y conocer particularidades, aunque en varias ocasiones es evidente que esto podría haberle resultado beneficioso. En determinado momento, por ejemplo, Manuela disuade a Demóstenes de que mate cierta ave

porque ésta es enemiga de las culebras, información que el capitalino desconoce. Cuando mata a la "zamba" (mica) sólo el parecido que le encuentra con una mujer-madre lo lleva a un acto de contrición posterior. En otra ocasión, en una escena cargada de humor irónico, mata un ave que hace las veces de mascota en libertad de Clotilde, hija de uno de los terratenientes, a quien Demóstenes pretende enamorar. En todas estas ocasiones la distancia intelectual entre Demóstenes y los habitantes de la región opera como un obstáculo a lo que sería la difusión y adaptación de las ideas modernizadoras del capitalino. No hay un reconocimiento por parte de él del posible aprendizaje de las trapicheras en los procesos que encuentra necesarios en la región para lograr que esta se industrialice y se integre a la producción del nuevo Estado-Nación. Y tampoco hay el menor indicio de que está dispuesto a entender algunas de las costumbres "semisalvajes" de las trapicheras. Los intercambios entre el capitalino y las personas de la región, cura, dueños de trapiches, hija de terrateniente, las trapicheras Rosa y Pía, y la lavandera Manuela, ilustran el desencuentro entre el proyecto liberal y el porvenir de la nación. Es posible leer el intercambio entre el capitalino y las trapicheras, como el del proyecto liberal radical con la nación. La lavandera es la mulata libre a quien Demóstenes trata infructuosamente de acercar a su proyecto. Al final es imposible lograr la integración de la tierra caliente en la organización de la nueva república dadas las circunstancias en que viven los habitantes de esa región. Demóstenes regresa a la capital con una libreta llena de apuntes costumbristas pero sin votos.

La imprenta: una tecnología enemiga de la paz

En la visita de Demóstenes a la hacienda de don Alfonso el hacendado destaca que en Bogotá abundan las imprentas pero no hay una sola máquina trilladora. En *Olivos y aceitunos todos son unos,* José María Vergara y Vergara relata precisamente la llegada de una máquina impresora a la ciudad de la Paz, capital del valle de Chirichiqui. El narrador, en el tono irónico presente durante toda la novela, cuenta cómo la "Casa de Gobierno" se estableció en un

inmueble expropiado a un particular cuando "la ciudad fue erigida en capital de provincia" (19) y cómo en "las sesiones de la Cámara se notó que una provincia no merece el nombre de tal sino tiene imprenta" (21-2).

Además de la flagrante violación de la propiedad privada el nuevo gobierno comete otros abusos. La Cámara, que no cuenta con dineros, recoge los fondos para la compra de la imprenta valiéndose de dos "fundados" coloniales; "uno a favor de las ánimas benditas y otro para socorrer doncellas pobres" y de "suscriciones (sic) voluntarias" (22). Carlos Sarmiento, sobrino del gobernador, es el encargado de conseguir la imprenta en Bogotá y transportarla a provincia. De los $4000 recogidos, "el mancebo gastó $1000 por su cuenta [y] compró en $3000 una imprentilla vieja que valía $1000" (23). La llegada de la impresora a La Paz es un evento digno de celebración:

> La población salió á recibir . . . [al sobrino del gobernador] a una legua de distancia. El precioso cargamento, compuesto de diez cargas de tipos viejos, recibió coronas de laurel y de rosas, lo mismo que el comisionado [. . . .]
> La provincia estaba definitivamente organizada. Tenía Gobierno propio, que es el más vivo deseo de los pueblos que viven en las ciudades: tenía imprenta, dos partidos y dos tiendas de licores y comestibles. No le faltaba sino un periódico, y éste comenzó a salir en papel de carta, con el nombre de EL PROGRESO (mayúsculas en el original 23).

A partir del momento anterior la trama prosigue muy relacionada al funcionamiento y manejo de la "Imprenta del Progreso" (44), a los escritos y periódicos de carácter político que se imprimen en ella y a las personas que tienen intereses económicos en la empresa. Lo impreso se convierte en el medio a través del cual se dirimen disputas personales, se enfatizan diferencias de clase, se manifiestan las ambiciones de poder y se busca vengar lo que se considera son injusticias pasadas. Los accionistas abusan de la imprenta dándole preferencia a sus propios escritos. Los "partidarios de la Libertad" (45) se oponen mediante amenazas a que haya cualquier clase de censura o control sobre las publicaciones. En breve la llegada de la máquina a

La Paz es el final del ambiente de paz vivido en una ciudad que por "largos años había permanecido… en el sueño colonial, es decir, en la división de clases" (50). La alusión al desarreglo de la inercia colonial que ocasiona la imprenta es evidente.

Si en *Manuela* el radicalismo de Demóstenes no tiene mayor acogida, ya que las ideas progresistas no puede ser implementadas a consecuencia del primitivismo de la región, en *Olivos y aceitunos* la libertad de imprenta es recibida con tal vehemencia "republicana" que el resultado es ruinoso para la provincia de Chirichiqui, que se ve agobiada por el federalismo rampante de sus "trece distritos", cuyos cabildos expiden "trece constituciones" (43). El arribo de la tecnología que posibilita la libertad de imprenta es el comienzo del final del "valle fértil y pintoresco" (9) y de La Paz. Región y ciudad terminan derruidas y despobladas a consecuencia de los cinco combates efectuados en el valle en 1861 y 1862, los dos sitios que sufre la ciudad, los remates de los predios que le daban sustento al colegio y la expulsión de frailes y monjas (9-10), en otras palabras, a consecuencia del radicalismo. La máquina de imprenta impulsa la "industria" (133) que está en el centro del conflicto político que termina en catástrofe.

En los capítulos IX, X y XI, titulados respectivamente "Libertad política", "Libertad de industria" y "Libertad de imprenta", el narrador comenta más que relata, los hechos que llevan a la hecatombe final. El coronel Sarmiento ha sido substituido por el Coronel Benavídez como gobernador. Octavio Varela, quien "en 1850 no sabía nada en 1851 era doctor" gracias "al nunca bien ponderado paso o salto de progreso que se llamó *libertad de estudios*" (124; énfasis en el original). Varela es el primer designado y reemplaza a Benavídez cuando éste viaja a Bogotá como senador. Con el cambio de gobierno se dan nuevos nombramientos excepto en la tesorería que sigue ocupada por el muy honrado Antonio Córdova, esposo de Rosa Sarmiento, hija del gobernador anterior, el Coronel Félix Sarmiento. Nicomedes Parra sigue al mando de la

imprenta y Benavídez funda nuevos periódicos. Debido a la pugna política la imprenta de las "Doncella pobres" se beneficia imprimiendo publicaciones de las distintas corrientes políticas y toda clase de "hojas sueltas" (133). Parra y su compinche Cifuentes, impulsados por una mezcla de envidias políticas y celos pasionales, inician la publicación de varias de esas hojas sueltas calumniando a Antonio, que desesperado por averiguar quien es el autor de ellas acepta batirse a duelo.

La representación de Vergara y Vergara da por tierra con la utopía propagada por Demóstenes en *Manuela* en). la que la libertad de imprenta promueve otras libertades, y promete justicia y progreso para todos por igual. Cuando Antonio le pide al gobernador Benavídez que intervenga y detenga la publicación de los libelos que atentan contra su honra éste le responde que "las heridas de la imprenta se curan con la imprenta" (149). Sin embargo, Antonio, el ciudadano común y corriente que ha sido ecuánime en el manejo de la tesorería, no tiene posibilidad de réplica debido a que la imprenta está monopolizada por sus enemigos. La imprenta y la "industria" generada por la libertad de impresión, en manos del partido de la libertad, son los causantes de la ruina de la región. Muere Antonio, quien encarna la única esperanza de integridad, su esposa enloquece y su hijo nace "distraidito" (11

Desde la llegada a La Paz la máquina impresora está rodeada de corrupción y malos manejos. La consecución de fondos, compra y arribo de la máquina, el montaje y puesta en operación de la "Imprenta del progreso" y finalmente la impresión del periódico *El progreso*, están rodeados de toda clase de males: nepotismo, el sobrino del gobernador es el encargado de la compra; malversación de fondos, la imprenta no está en buenas condiciones y el sobrino se gasta un tercio del dinero; desvío de fondos, los dineros vienen de los fundados para las "ánimas benditas" y las "doncellas pobres"; corrupción, el encargado de la compra gasta un tercio del

dinero para él; uso inconsecuente y superfluo de la imprenta, las primeras publicaciones son una oda y un soneto personales; y finalmente, estímulo de "varias industrias" (22) colaterales cuestionables, dos tabernas de licores adonde van a beber los representantes de los dos partidos que pugnan por el control de la imprenta, el que proclama "el orden" y el defensor de "la libertad" (23). En resumidas cuentas, en la representación de Vergara y Vergara, el arribo de la imprenta al apacible valle del Chirichiqui, no es simplemente una acción fútil parecida a la que adelanta Demóstenes en la Parroquia, sino una invasión corrosiva de la máquina, en un ambiente político, económico y social incapaz de integrarla de modo civilizado. No existen las condiciones para la construcción de un estado nacional donde la tecnología de la imprenta en manos de provincianos sea sensata y productiva.

En *Olivos y aceitunos* la máquina es utilizada para promover una ideología determinada y cualquier otro uso: educativo, informativo, cultural o intelectual queda obliterado por las pugnas políticas. Si en *Manuela* la posible difusión o adopción tecnológica en la tierra caliente se imposibilita por la falta de caminos, la carencia de infraestructura y el primitivismo de las gentes que viven allí, en *Olivos y aceitunos* la máquina que llega al valle se convierte en el eje del poder y su mala utilización lleva a la tragedia.[15] Según la representación de Vergara y Vergara las condiciones políticas y sociales de la ciudad de La Paz no son conducentes al establecimiento

[15] Constantin von Barloewen en el primer capítulo de *History and Modernity in Latin America* apunta a ciertas características de la América latina dentro del contexto mundial actual que podrían discutirse en el contexto decimonónico. Vista de una manera global Barloewen sostiene que la tecnología produce uniformidad pero no unidad política y explica que las distintas formas que tanto la cultura como la religión asumen no son irrelevantes al proceso de adopción tecnológica. "Each culture has its own style of development. What is needed . . . are appropiate models for indigenously structuring the state and the economy (9)" y la tecnología necesaria para estimular la economía. Sería posible sostener, siguiendo el argumento anterior, que los habitantes de La Paz en la representación de Vergara y Vergara (y de la tierra caliente en la de Díaz Castro) no poseen los modelos necesarios para integrar a sus regiones determinadas tecnologías. Sin embargo, en la representación de Vergara y Vergara el narrador sencillamente duda de las capacidades de los provincianos de adoptar y adaptar la imprenta de una manera civilizada y las razones para explicar el fracaso son más bien intrínsecas.

adecuado de la máquina de imprenta. Como escribe Carlos Sarmiento, el sobrino del gobernador, en una de las cartas recopiladas por el narrador y transcritas en el último capítulo de la novela: "La imprenta que con tanto gozo trajimos, creyendo traer la ilustración de la provincia, ha sido su descrédito y su corrupción, y no podemos olvidar que á (sic) ella debemos la muerte de nuestro inolvidable y querido Antonio y la desastrada suerte de Rosa" (198).

El envolvente avance de los hilos de las redes tecnológicas

Como se ha visto hasta ahora las representaciones de lo tecnológico a mediados del siglo XIX en la novelística colombiana tanto en el Cauca como en la capital y sus alrededores giran en torno a artefactos, máquinas y proyectos existentes desde la Colonia: relojes, armas e imprenta y el estudio del medio geográfico y su flora y fauna. El tren, las trilladoras, los hoteles con agua corriente en los cuartos, en otras palabras, el progreso, tan solo existe en el extranjero. Sin embargo, para finales de dicho siglo y comienzos del XX la tecnología comienza a entretejerse de manera literal y práctica en la imaginación de los novelistas. Al igual que Díaz Castro y Vergara y Vergara, otros dos novelistas del "Highland Tradition", José Asunción Silva y Clímaco Soto Borda, tampoco niegan lo inevitable de la modernización, pero en vez de representar el ineludible fracaso y la imposibilidad de cambio en la provincia, como lo hacen los dos primeros, los autores de *De sobremesa* (1896) y *Diana Cazadora* (1915) recurren a la vida moderna para subrayar la necesaria pero envolvente, y a veces oscura, red tecnológica. Lo tecnológico es una opción prometedora pero todavía extranjera y una vez establecida de difícil adaptación, y además incierta y amenazante.

En la novela de Silva, Juan Fernández y Andrade, accediendo a los pedidos de sus amigos, lee de sobremesa, a la luz de una lámpara que apenas si vence la penumbra, una colección de sus escritos que a manera de diario comienzan fechados en París el "3 de junio de 19 . . . " (26) y terminan el 16 de enero dos años más tarde. La velada de dandies al inicio de la novela está

rodeada de imágenes mortecinas y humo de cigarrillo proveniente del "tabaco opiado de oriente" (8) y termina en la semi oscuridad con una alusión a lo fantástico de un cuento de hadas. El diario puede leerse como una alucinación de un Fernández, intelectual y capitalista jactancioso, que divaga sobre cómo reestablecer el orden social en su país, recurriendo de ser necesario a la fuerza de la dictadura, como lo esboza el "plan" que se le "aparece claro y preciso como una fórmula matemática" (62).

Fernández, apasionado e impulsivo, se reconoce "poseído por una pasión loca por el lujo en todas sus formas" (44) y compuesto de un "yo intelectual" y un "yo sensual" muchas veces contradictorios (46-7). Relata, por ejemplo, su atracción hacia María Legendre (Leila Orloff es su "nombre de guerra", aclara el narrador), a la que en una ocasión encuentra con Ángela de Roberto y "antes de que ninguna de las dos pudiera desenlazarse" tira "al grupo infame" y sacando un "puñalito toledano damasquinado y cincelado" lo entierra dos veces en la carne blanda de su amante. El agresor huye y recibe después un telegrama de su amigo Marinoni contándole que el suceso no ha pasado a mayores. Sin embargo, después de esta experiencia Fernández se esconde en un inaccesible pueblo europeo donde vive por un tiempo rodeado de campesinos ignorantes, bebiendo leche tibia recién ordeñada en medio de una naturaleza fresca y apacible, apenas si interrumpida por "los hilos negros de la ferrovía"(61) que hacen parte de la campiña.[16] Estando allí es cuando se le "aparece" el "plan que reclamaba el fin único a que consagrar [su] vida" (62). La clave de éste es hacerse presidente, y desde esa posición imponer

[16] La vida de Fernández tiene en ocasiones rasgos similares a los de Alejandro Acosta en *Diana cazadora* y revela el mismo hastío y deseo de escapar: "Después de una juventud borrascosa, una vida llena de agitaciones, de botar muchos miles de pesos, [Alejandro] se había escondido en una hacienda largo tiempo; luego hizo un viaje, y, cansado de todo, volvió a Bogotá, donde vivía entregado a la lectura y al poker. Con una posición brillante, una educación esmerada y dueño de buena fortuna, era muy solicitado de la sociedad, pero el huía de ella como de una mujer que se amo y se olvido" (30).

los cambios necesarios posibilitados por las nuevas tecnologías. El epígrafe de este capítulo es precisamente una cita de ese propósito que persigue una total transformación: el "porvenir glorioso de la tierra regenerada" gracias al envolvimiento civilizador del progreso tecnológico representado en vapores, fábricas, locomotoras, teléfonos y telégrafos.[17]

Lo interesante del plan regenerador conservador de Fernández es que en varios de sus puntos tecnológicos cruciales coincide con el liberal radical de don Demóstenes en *Manuela*. El narrador de *De sobremesa* pretende doblar o triplicar su fortuna gracias a unas minas de oro, cuya explotación está negociando con ingenieros ingleses, y pasar luego su capital a los Estados Unidos en donde se dedicará "a estudiar el engranaje de la civilización norteamericana, a indagar los porqués del desarrollo fabuloso de aquella tierra de la energía". Con toda su riqueza regresará después a "[su] tierra" pero no a la capital sino a los estados para indagar necesidades, estudiar suelos, vías de comunicación, riquezas naturales, índole de los habitantes, "todo esto acompañado de un cuerpo de ingenieros y de sabios que serán para mis compatriotas, ingleses que viajan en busca de orquídeas". Es claro que los designios del regenerador en *De sobremesa* como los del radical en *Manuela*, medio siglo antes, tienen como punto de referencia a los Estados Unidos y un estudio pormenorizado (a lo Codazzi) del suelo patrio. Y el fin de ambos planes según lo afirman sus proponentes es el de mejorar el bienestar del pueblo trayendo sistemas tecnológicos del exterior.

Pero las coincidencias no terminan ahí. El plan de Fernández enfatiza la instrucción pública para "levantar al pueblo a una altura intelectual y moral superior a la de los más

[17] Interrumpido solamente en dos ocasiones el diario de Fernández se convierte en efecto en la novela. Las divisiones (ya que no hay capítulos) la constituyen los días en que escribe y los lugares desde donde lo hace. A veces pasan meses entre las entradas. El diario (la novela) se podría dividir en tres partes: antes y después de que "conoce" a Helena y en medio de éstas la "crisis" que separa la vida que llevaba antes de conocerla y la obsesiva búsqueda que inicia al recuperarse de esa crisis.

avanzados de Europa"; la libertad de prensa que desde la presidencia permitirá diseminar propaganda en "diez periódicos que denuncien abusos anteriores, previas promesas de contratos, de puestos brillantes, de grandes mejoras materiales"; un superavit financiero "que se transforme en carreteras, en ferrocarriles indispensables para el desarrollo de la industria, en puentes que crucen los ríos torrentosos, en todos los medios de comunicación de que carecemos hoy . . . "; y la explotación de todos "los cultivos que enriquecen, desde el banano cantado por Bello en su oda divina hasta los líquenes que cubren las glaciales rocas polares" (67).

Por supuesto no todo es coincidencia pues los planes proceden de proyectos políticos diferentes. Para Fernández el éxito económico vendrá de un "plan de finanzas racional" diseñado por el gobierno, no del dejar hacer proclamado por Demóstenes y el triunfo político –en alusión al partido Nacional liderado por Núñez--, de un esfuerzo por "reclutar…los civilizados de todos los partidos [y de] formar un partido nuevo distante de todo fanatismo político o religioso, un partido de civilizados que crean en la ciencia", no del radicalismo. La gran diferencia es que Fernández está dispuesto, de ser necesario, a "provocar una poderosa reacción conservadora" y "fundar una tiranía [que] apoyada en un ejército formidable y en la carencia de límites del poder… se transform[e] en poco tiempo en una dictadura con su nueva constitución suficientemente elástica para que permita prevenir las revueltas de forma republicana . . . " (65).[18]

A pesar de las diferencias retóricas e ideológicas, en las representaciones de Díaz Castro y de Silva, la tecnología y la ciencia suponen progreso y civilización: una actitud positivista similar de parte de ambas vertientes políticas, característica ya mencionado en un capítulo

[18] Los referentes de Fernández para su dictadura son la de García Moreno en el Ecuador y Cabrera en Guatemala (70). En *Tirano Banderas* (1926) Ramón María del Valle-Inclán representa la figura del dictador como la manera idiosincrásica de las naciones latinoamericanos de solucionar sus problemas.

anterior. Pero lo más diciente para los interrogantes planteados desde un comienzo en este trabajo es que los líderes y supuestos gestores de cambio representados por Silva y Díaz Castro son en el último análisis un par de ilusos soñadores. Si bien Fernández es más el erudito hastiado, que conserva trazas aristocráticas, y Demóstenes el esperanzado letrado burgués, ambos fracasan en sus empeños por generar un cambio que vaya más allá de la mera promesa. El reconocimiento práctico del terreno que realiza el visitante radical en la tierra caliente resalta la distancia social que lo separa de ésta y sus habitantes, y la adicción de Fernández a lo sensual le imposibilita llevar sus planes a la práctica. Sylvia Molloy, en referencia al personaje central de la novela de Silva, ha subrayado que la "unsteady combination – the *feminized dandy as political visionary* – . . . was to become one of the hallmarks of Latin American modernismo, a movement whose purported disdain for political action and institutional power . . . [has] been called into question" (21, énfasis agregado). Aunque las representaciones de los dos novelistas centroandinos surgen en dos momentos cronológicos distantes, e influenciados por estéticas literarias diferentes, éstas dejan los destinos de la nueva república en manos de hombres decididamente ineptos para la tarea; un corógrafo liberal, seductor iluso, y un ilustrado dandy, rastacuero afeminado, lo que imposibilita una proyección estable en el contexto del programa de construcción nacional.

La red tecnológica modernizadora que circundaría a la nueva nación según la propuesta de Fernández en *De sobremesa*, aparece representada por Soto Borda de manera negativa. En *Diana cazadora* los cables de teléfono, los hilos telegráficos, el alumbrado de gas, los rieles del ferrocarril y los puentes se integran al medio entrecruzándolo y envolviéndolo de maneras desesperanzadoras. En *Diana Cazadora*, cuya temática se desarrolla durante el cambio de

centuria, la presencia de las novedosas y a veces asfixiantes redes tecnológicas es patente desde el primer momento:

> Poco a poco las estrellas revientan en la altura como flores de fuego, y poco a poco en la ciudad las primeras luces artificiales van apareciendo tímidas, temblorosas. Bajo la tupida *tela de araña* que forman los *hilos telefónicos*, como perdido en bosque, en medio del parque de Bolívar, el libertador, estático, meditabundo, viviendo su vida de bronce, entregado a recuerdos gloriosos, arruga la frente y abre los ojos en lo oscuro (2; énfasis agregado).

Soto Borda inicia su novela con una imagen que ilustra la disyuntiva que el Estado - Nación colombiano debe enfrentar en los albores del nuevo siglo. En su descripción, el libertador se encuentra "perdido en un bosque", atrapado por la telaraña de la modernización, rodeado de un ambiente de luz "artificial" precaria, "tímida" y "temblorosa." Bolívar, que según Gilberto Gómez Ocampo, es la imagen a partir de la cual Rafael Núñez y José Antonio Caro plantean su programa regeneracionista de finales del siglo XIX, está enredado por un elemento del sistema tecnológico, que hace parte de lo que Misa denomina "instrumentos de imperio." Colombia—y ésta es la alegoría de Soto Borda como crítico de la Regeneración—llega al siglo XX recordando las glorias del pasado histórico sin perspectivas de avance hacia el futuro: la estatua estática de bronce, símbolo de la liberación y la unificación, se esfuerza para ver en la oscuridad en una ciudad a donde ya ha llegado la electricidad desde un exterior imperialista.

La descripción anterior adquiere mayor significado cuando se piensa como antesala de una narración cuyo título es el sobrenombre de la prostituta Adriana Montero, quien lleva a la ruina y al alcoholismo, y acosa hasta la muerte, a Fernando Acosta: hijo de la alta sociedad capitalina, "cachaco en embrión" (33), poeta y escritor. Fernando, de cuya "suerte . . . dependiera la vida del país y la salvación de la sociedad" (149), camina hacia la tumba bajo la luz de la modernización impulsada por la regeneración. Alejandro, el hermano de Fernando quien hace todo lo posible por rescatarlo del trago, el juego y el acecho de Diana, se lamenta al regresar de

Europa "del desastre" que ha encontrado, y de cómo todos sus esfuerzos anteriores por ayudar a su hermano han sido en vano. Desesperado le da dinero y recomendaciones a Fernando para que tome el ferrocarril y se aleje de la capital rumbo a Chile y así escape de una desgracia segura. Sin embargo, su plan fracasa ya que Fernando le paga a alguien para que lo suplante en el viaje, y envié telegramas que mantengan a Alejandro informado, mientras él sigue en la capital tratando de negociar una letra para continuar su vida de despilfarro con Diana. La tragedia es inevitable. En la mañana del día de su fallecimiento, después de dos noches sin acostarse, "muerto de fatiga, sin desayunarse, oloroso a aguardiente, ya casi dormido, [Fernando] se rec[uesta] desgonzado contra un poste de la luz eléctrica en una esquina de la Calle Real" (136). Lo tecnológico, representado de modo ominoso, acompaña permanentemente el desastre de la nación que encarna Fernando. Tanto en *De sobremesa* como en *Diana cazadora* la tecnología se haya notoriamente representada como central a la disputa ideológica

Junto a la crítica política, y a la evidente condena de la burguesía aristocrática, el narrador de *Diana cazadora* se burla de los avances tecnológicos y el progreso que estos prometen. Alejandro Acosta, explica el narrador en tono irónico,

> sabía admirar, en cambio, "nuestros progresos": el gas hasta las nueve, las mordazas a la prensa, las emisiones como cucharadas: cada media hora, el sediento acueducto, la mantilla, la ruana, la gallera, los toros, la filosofía de Balmes, el campaneo a toda hora, las comunidades extranjeras, la viruela, el tifo, la policía secreta, el chisme en grande escala, el púlpito político, los sermones, los buenos ejemplos, las muertes repentinas, el cadalso, la **contratorragia**, cuanto nos lleva a paso de cangrejo a la **sima** de la civilización (6; negrillas en el original).

Acosta, en efecto, se opone al "plan" de Fernández. Soto Borda responde a Silva e integra la telaraña telefónica, las hileras de faroles de gas y el tranvía que pasa como un "pájaro azul" (13) a su estética modernista para adornar y agudizar su crítica sardónica a la regeneración y a las acciones de los "restauradores" (5). En la ciudad moderna el tren llega "bufando" (126); el tranvía se "arrastra como un reptil inmenso" (128) y alrededor del "foco eléctrico… regimientos

aéreos de insectos y mariposas negras revolotean bañados en resplandores rojizos hasta caer en recias convulsiones" (127). Bogotá es la ciudad caricaturizada, la "petit Manchester" (117), en donde la tecnología que se descarrila "paraliza bruscamente la vida" (116) del lugar: la ciudad modernizada en donde agoniza el liberalismo. Dentro del contexto de imaginar y fundar la nación, la imagen que deja *Diana Cazadora* al inicio del siglo XX es evidente: la tecnología hace parte inextricable de la telaraña de la ciudad moderna abanderada por la regeneración, en la que mueren las alternativas "liberales" que representan los Acosta. No en vano la narración ha comenzado con el sonido de las campanas de las seis de la tarde, "la agonía del crepúsculo."[19]

En la representación de Silva el proyecto regenerador es eminentemente tecnológico y moderno, el plan que pretende adelantar Fernández desde la presidencia requiere inversiones de grandes sumas de dinero y la importación de maquinaria, ingenieros y conocimientos precisos, todo un sistema tecnológico (máquina, software y burocracia). Fernández nunca comienza el proyecto a pesar de haber reunido todo el capital necesario porque, en palabras de su amigo Oscar Sáenz, él había preferido "los pasteles trufados de hígado de ganso, el champaña seco, los tintos tibios, las mujeres ojiverdes, las japonerías y la chifladura literaria" (75). En *Diana Cazadora* el proyecto está en marcha y el narrador critica a "la política" – cómo lo habían hecho Samper y Núñez décadas antes – , valiéndose alegóricamente de la maraña tecnológica que se ha apoderado de Bogotá, una capital a la que sardónicamente también compara con París.[20]

[19] En *La gran aldea*, donde López ve también el crecimiento y cambio de la ciudad como destructores de la tradición, hay una generación nueva que entra a reemplazar a la que muere. El mensaje de Soto Borda es mucho más desalentador, en *Diana Cazadora* no aparece una nueva generación, en efecto no hay "regeneración" sino una degeneración encarnada por Fernando Acosta. En *De sobremesa* el mensaje es similar. En *Pedro Sánchez* el impacto de la modernidad es igualmente devastador.

[20] Según Pineda Botero la novela de Soto Borda se inscribe en las tendencias renovadoras modernistas lideradas entre otros por Darío, Martí y Silva: "su merito es grande porque, cuando escribió su obra, aún no había sido publicada *De sobremesa* (ignoro si la conoció en manuscrito) y, sin embargo, aborda muchos de sus temas" (384).

Tan indestructibles son los envolventes hilos tecnológicos, que después de muerto, Fernando sigue supuestamente enviándole telegramas a su hermano: "Sigo bien. Adiós" (179) dice el último que recibe Alejandro.[21] Y es a través de otro telegrama que Alejandro finalmente sabe que es un tal Manzanaque quien ha suplantado a Fernando en el viaje y ha seguido rumbo a Lima con todo el equipaje de su hermano muerto y las cartas de recomendación. El tren no le ha servido a Fernando de escape, los telegramas mantienen viva su tragedia y el poste de la luz eléctrica ha sido testigo de su total deterioro antes de la muerte.

Conclusiones

A diferencia de los escritores caucanos, que rehuyen la representación de la tecnología guareciéndose en valores y organizaciones coloniales, los de la región centroandina integran una gran variedad de artefactos, máquinas, inventos y transformaciones a sus relatos. Sin embargo, la integración de estas representaciones, ya sea a la vida calentana y provinciana, como sucede en *Manuela* y *Olivos y aceitunos* respectivamente, o a la ciudad, como ocurre en *Diana cazadora*, no llevan a la convivencia y al progreso. Por el contrario, sus resultados son ineficaces e inciertos, o perturbadores del momento en el que transcurre la acción de la novela.

En las representaciones de los cuatro novelistas, que hacen parte de la región que Williams a propuesto como la "Highland Tradition", la tecnología en la nación imaginada hace parte de esperanzas frustradas, como son los casos de Manuela y Fernández, o son némesis como en las situaciones que deben enfrentar Antonio y los Acosta. A diferencia de la novelística caucana no

[21] Ya se discutió cómo en *La tierra nativa* los postes del telégrafo son un último remanente de lo tecnológico en el viaje de regreso de Andrés del Campo a su patria chica. En *La vorágine* Arturo Cova, el narrador y protagonista, recién comienza su escape primero hacia los llanos y después hacia la selva duda acerca de cortar o no el enlace telegráfico que permite una conexión tangible con los hechos del pasado que han motivado su huida: "Varias veces intenté romper el alambre del telégrafo, enlazándolo con la soga de mi caballo, pero desistí de tal empresa por el deseo intimo de que alguien me capturara y, librándome de Alicia, me devolviera esa libertad del espíritu que nunca se pierde en la reclusión" (31).

hay escapismo y tampoco existe un intento claro por rescatar el sistema tecnológico colonial, pero el resultado con relación al papel de lo tecnológico en la fundación del estado nacional es similar: no hay manera clara de superar la inercia del sistema imperante.

Las propuestas de cambio vienen de dos campos del espectro ideológico, uno de ellos que es crítico del programa radical que a mediados del siglo XIX pretende, por medio del dejar hacer, integrar a la nación a la economía mundial, el otro que cuestiona el plan regenerador que busca fines similares mediante la adopción, a cualquier precio, de la acción modernizadora impulsada por trenes, vapores y telégrafos. No obstante esta clara diferencia, ninguna de las dos propuestas tiene éxito y el Estado-Nación parece destinado al fracaso y a existir en medio de la pugna permanente que condena a los ciudadanos, cualquiera su clase social o su lugar de residencia, a permanecer en condiciones inalterables, a veces precarias. La tecnología es sólo en teoría, como en el plan de Fernández, la que llevará al avance socio-económico. En la práctica, como sucede con el arribo de la imprenta a La Paz, ésta conduce al conflicto y a la destrucción. El cambio es una utopía y la tecnología hace parte de una maraña envolvente de incertidumbre y desconsuelo.

CAPÍTULO 6
CONCLUSIONES Y COMENTARIOS FINALES

En el presente trabajo se han analizado las representaciones de artefactos y máquinas, y las actitudes que rodean a estos productos tecnológicos, en siete novelas decimonónicas colombianas. Las novelas analizadas fueron escritas durante un período de cambios importantes en Colombia que comenzó alrededor de 1850, con el gradual surgimiento del partido radical y el intento por implementar las ideas del liberalismo económico, y terminó en 1930 con la caída del partido conservador. El análisis de dichas novelas se ha adelantado teniendo como base las propuestas de Benedict Anderson y Doris Sommer, con relación a la imaginación de la nación y la novela fundacional, y las propuestas de Thomas P Hughes y Thomas J. Misa, respecto a los sistemas tecnológicos y la relación de co-construcción entre sociedad y tecnología. Siguiendo la propuesta de Raymond L. Williams de subdividir la producción novelística colombiana en áreas geográficas se seleccionaron novelas de dos regiones: tres del valle del Cauca y cuatro de la región centroandina.

Este estudio evidencia que: (1) existen dos momentos en la representación de lo tecnológico; en un primer momento, a mediados del siglo XIX, los narradores integran sin mayores alteraciones las técnicas y artefactos de origen colonial a las dinámicas socio-económicas y políticas de la incipiente república: y, en el segundo, a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, en el que están ya presentes avances como el telégrafo, la navegación a vapor y el ferrocarril, los relatos marcan el arribo de la modernización; (2), esos dos momentos se dan en ambas regiones, la caucana y la centroandina, con algunas variaciones; (3), la novela de Isaacs tuvo una influencia directa notable en la región caucana; (4), las representaciones de los novelistas de la región centroandina reconocen y confrontan la influencia que el sistema tecnológico ejerce en el momento de escritura de la novela; (5), las representaciones de los

escritores de la región del valle del Cauca, frente al impacto de los artefactos y las máquinas, tienden hacia la negación y el escape; y (6), no obstante las diferencias narrativas y cronológicas de las representaciones de las novelas de las dos regiones geográficas mencionadas, éstas coinciden en no imaginar un Estado-Nación colombiano integrado a la modernidad.

Es un lugar común afirmar que la novela tuvo un papel importante en el proceso de consolidación de la nación y que la literatura en general imaginó en América Latina ciertos desarrollos o, dicho en otras palabras, promulgó determinadas ideas siguiendo las tendencias estéticas en boga. El propósito de este trabajo ha sido, primeramente, examinar dicho papel mediante el análisis de la presencia de lo tecnológico en el contexto de las propuestas sociales, económicas y políticas positivistas, claves tanto en la interacción co-constructiva propuesta por Misa como en la inercia tecnológica mencionada por Hughes. Además de los dos momentos de representación de la tecnología mencionados arriba, esta investigación demuestra con claridad que en las representaciones de los novelistas colombianos, durante el periodo reconocido como fundacional, lo tecnológico no tuvo un lugar positivo (constructivo si se quiere) en el proceso de integración nacional.

Durante el primer momento de representación de lo tecnológico, dominado por la escritura costumbrista y romántica, tanto las novelas caucanas como centroandinas enfatizaron elementos tecnológicos, como los relojes y las armas, y el sistema tecnológico que los sustentaba, existentes desde la Colonia. La escritura de los novelistas centroandinos, a diferencia de la de los novelistas caucanos, reconoció los elementos tecnológicos nuevos y las ideas de cambio impulsadas por las ideas liberales de mitad de siglo. Los caucanos, en contraste, se guarecieron en un pasado dominado por la hacienda y negaron las transformaciones que estaban en camino. No obstante las diferencias anteriores, ambas regiones comparten una coincidencia de

importancia; ni el escapismo caucano ni la confrontación centroandina reconocieron la importancia de lo tecnológico en el proceso de construcción nacional y tampoco imaginaron alteraciones en las jerarquías sociales existentes y el status quo político y económico. La representación de lo tecnológico se evitó hasta la negación y se ironizó hasta el ridículo.

En el segundo momento de representación de la tecnología los resultados son similares. En esta segunda etapa, dominada por la llamada novela nueva y la estética modernista, la representación de lo tecnológico hace parte de los programas de industrialización de la Regeneración, pero estos tan sólo acompañan a los personajes que parecen encarnar a la nación en su melancolía, decadencia y deterioro, y no anticipan la integración de la nación colombiana a los procesos internacionales de tecnificación y la consecuente modernización. De una parte, las novelas decimonónicas colombianas de las dos regiones estudiadas imaginaron en sus representaciones interacciones que promovieron y/o mantuvieron la inercia de los sistemas tecnológicos coloniales. En dichos sistemas la tecnología y la sociedad interactúan de modos que no parecen interesarse por cambio alguno y tampoco proponen procesos de co-construcción que acerquen al nuevo Estado-Nación a la modernización. De otra parte, cuando las narraciones enfrentan y reconocen los cambios, estos son vistos como amenazas o como procesos que no son de posible integración a un medio que intrínsicamente carece de posibilidad de mejorar.

En los campos político y económico, las fuerzas conservadoras – independientemente de sus filiaciones políticas – que logran tanto prolongar la permanencia del pasado colonial como rehusar los cambios políticos económicos, socio-culturales y tecnológicos modernos, favorecen el retraso del proceso fundacional y ocasionan que bien entrado ya el siglo XX sea difícil, cuando no imposible, hablar de un Estado-Nación colombiano constituido en la modernidad. Lo anterior, por ejemplo, ha llevado a Jaramillo Vélez a sostener que en Colombia se dio entonces

una “postergación” de la modernidad; proceso que no habría empezado a consolidarse sino hasta después de 1930. El retraso que preocupó a Miguel Samper en 1863, que obligó a Rafael Núñez a pensar acerca de las razones que mantenían a Colombia sin progresar en 1886 y que de nuevo desveló a Samper, en su retrospección, ya cerca de terminar el siglo, comienza sólo a subsanarse entrado el siglo XX.

¿Por qué el Estado-Nación colombiano se retrasó durante la segunda mitad del siglo XIX y no progresó? Como se anotó en capítulos anteriores las causas fueron varias y es difícil, si no imposible, atribuirle a unas y otras variables más o menos ingerencia. Lo que es definitivamente indiscutible, asumiendo una influencia de las letras en el proceso de fundación de nación, es que los novelistas colombianos en sus representaciones no generaron una idea de nación moderna en la que la tecnología y la sociedad conformaran un sistema co-constructivo promotor de cambio. Argumentar entonces que la novela colombiana ayudó a la construcción de la nueva república – si este proceso se entiende como un proceso positivo – cuando ésta en efecto negó una parte integral y necesaria en el proceso modernizador, como lo es la tecnología, es, si no totalmente errado, al menos inexacto.

Este trabajo demuestra que la novela colombiana decimonónica, en conexión con el sistema tecnológico, propuso una nación basada en delineamientos trazados desde la Colonia española, un sostenimiento del status quo y una desconfianza o rechazo de los avances técnicos y el software necesario para su implementación. Los novelistas formularon una nación medrosa al cambio basada en la organización colonial y por lo tanto tuvieron una influencia contraria a la de modernizar el país, es decir, de construir el Estado-Nación moderno. Es pertinente repetir que no se trata de afirmar que la tecnificación de la nación, según las propuestas europeas y norteamericanas del momento, fue el ideal que los novelistas debieron seguir en sus

representaciones, tema que podría ser motivo de otra discusión. Lo que se afirma es que no lo hicieron y, aunado a otras variables, esto tuvo como resultado la prolongación de un retraso (postergación) en el desarrollo (modernización) del país, según la idea de progreso que en ese momento tenían líderes colombianos como los Samper, Camacho Roldán, Núñez y Caro.

La novela en Colombia surgió después de terminado el movimiento independentista y se afianzó a medida que avanzó el siglo XIX, pero esta maduración literaria no significó necesariamente que lo planteado por los novelistas estaba construyendo nación, al menos si se miran las representaciones de los sistemas tecnológicos resaltados por los escritores. Como lo ha sugerido Sommer, los romances representados en muchas de las novelas latinoamericanas más canónicas pudieron estar proponiendo, alegóricamente, uniones étnicas que imaginaban el derrumbamiento de barreras sociales y evoluciones económicas. Sin embargo, si se analiza lo tecnológico como un componente integral del proceso modernizador, puede afirmarse sin lugar a duda que los novelistas colombianos estuvieron interesados en proyectar un futuro que conservara intacto mucho del pasado y en sugerir sólo aquellos cambios que podían integrarse al llamado progreso sin causar mayores traumatismos en las dinámicas socio económicas ya establecidas.

Isaacs y Palacios muestran que aparatos y conocimientos técnicos deben estar en manos de las élites. Gamboa describe cómo la felicidad se alcanza retornando a las raíces simples del pasado agrícola, poetizado por Bello y Gutiérrez González, dejando atrás el bullicio de los vapores y los trenes. Díaz Castro narra tanto las dificultades que tiene el pueblo calentano para comprender y después implementar los cambios tecnológicos necesarios para lograr un verdadero progreso, como el fracaso del plan liberal proyectado desde el centro de la república. Vergara y Vergara advierte acerca del peligro de la máquina en manos del provinciano y como

supuesta promotora del progreso. Silva atiende a la necesidad que existe de adelantar un proceso de regeneración a través de cambios tecnológicos, pero deja el plan en manos de un misógino, megalómano, adicto al opio, y finalmente Soto Borda detalla cómo el individuo, y el país, se pierden arropados por una tecnología oscura, caótica y amenazante.

Los protagonistas de las novelas: Efraín, Andrés del Campo, Demóstenes, Juan Fernández y Fernando y Alejandro Acosta son miembros de la clase letrada. Daniel y Antonio ascienden a ella por limpieza de sangre el primero y honradez de carácter el segundo, lo que para mediados del siglo XIX es, en la práctica, lo mismo. No hay trasgresión del orden social y tampoco, por extensión, de los sistemas tecnológicos. Esclavos, concertados, trabajadores, aldeanos y provincianos quedan en sus puestos subalternos. Manuela muere y sólo Diana, la cazadora, traza la línea hacia el despilfarro y las joyas del buen vivir burgués pero, de manera muy elocuente, como prostituta. Helena es una idealización inalcanzable de Fernández. Sólo las parejas que se unen en el contexto de la colonia (Daniel y doña Inés de Lara y Portocarrero en *El alférez real*) o evocando valores coloniales campestres (Andrés del Campo y Martha en *La tierra nativa*) tienen posibilidad de reproducción, es decir, de permanencia. No existe siquiera la posibilidad de la unión alegórica entre etnias o clases sociales diferentes presente en los romances fundacionales analizados por Sommer.

La idea del siglo XIX como el siglo fundacional en América Latina no se discute. Dado que fue durante ese siglo que los pueblos que recientemente habían alcanzado su independencia se constituyeron en estados y comenzaron a manejar sus economías, es apenas natural que la escritura del momento, entre las que se encuentra la producción novelística, refleje los contextos del momento y las perspectivas constructivas. La literatura fundacional debió aportar una visión para el futuro del Estado-Nación teniendo en consideración las nuevas condiciones políticas y

socio-económicas de sus pueblos después de la independencia. Fue así como algunos de los novelistas latinoamericanos imaginaron la posibilidad de que los cruces étnicos dieran origen a la nueva nación o que fueran los productos de estas uniones los que contaran sus propias historias. En *Iracema* (1865), por ejemplo, José de Alencar (1829-1877) imaginó que la unión entre lo indio y lo blanco daba fruto: "Moacyr es una nueva raza" (Sommer 171) y en *Sab* (1841) de Gertrudis Gómez de Avellaneda (1814-1873) el mulato protagonista fue "el escritor de su propia historia" (Sommer 115).

En el caso colombiano, sin embargo, la novelística del Gran Cauca colombiano no solamente no permite las posibilidades anteriores sino que las rehúsa, lo cual puede igualmente afirmarse de la novela gestada en Bogotá y sus alrededores. Doris Sommer escribe que las "novelas nacionales tendieron a proyectar *futuros ideales* para países que estaban esforzándose por salir adelante…Si el futuro parecía sombrío estas novelas al menos apuntaban hacía el problema que interfería con su desarrollo. *Pero María ni proyecta un futuro ni encuentra obstáculo alguno que pueda desear vencer*" (172; énfasis agregado). La afirmación de Sommer sobre *María*, puede extenderse más allá de lo alegórico y validarse para toda la novelística colombiana que se ha analizado en este estudio: no hay proyección futura y no hay obstáculos porque se imagina la continuación del status quo, y lo tecnológico (el progreso), como lo presiente Efraín en *María*, lo vive la provincia de La Paz en *Olivos y aceitunos todos son uno* y lo sufre hasta la muerte Fernando en *Diana cazadora*, desestabiliza el orden existente.

Sin lugar a dudas los proyectos de fundación de nación de los letrados colombianos estuvieron influenciados por una visión romántica del papel de la agricultura inaugurada por Bello, apoyada por extranjeros y promovida por políticos y empresarios colombianos. La función que se le asignó a Colombia dentro del concierto mundial fue la de proveedor de

productos agrícolas. El progreso debía tener sus bases en el cultivo de la tierra. El proyecto proto-nacional de la Colonia estuvo basado en la riqueza natural que el liderazgo de la nueva élite comerciante imaginó como la solución económica una vez el país estuvo libre del control español.

Todo lo anterior ayuda a entender por qué no se impulsó un amplio crecimiento manufacturero pero no explica por qué no hubo una modernización tecnológica. La agricultura necesitaba de la mecanización, el transporte, la comunicación, la inversión y la capacitación; así se manifiesta a través de Demóstenes en su crítica al trilladero del padre de su enamorada y lo evidencia José Fernández en el plan regenerador con el que espera redimir a su país. Agricultura y tecnificación no son, ni eran incompatibles, Jefferson lo entendió justamente así en los Estados Unidos y también lo reconoció Silva en su novela. Pero el plan de Regeneración representado por Silva en *De sobremesa* fracasa por las mismas razones que en *María* se palpa cierta angustia proveniente del advenimiento de un cambio. Para los narradores de ambas novelas es necesario civilizar de una manera ordenada y esto se logra manteniendo las estructuras sociales intactas. La clave está en salvaguardar el equilibrio propuesto por el lema del escudo nacional, "Libertad y orden"; lo contrario, el cambio que necesariamente conlleva ciertas libertades, parece equivaler a desorden.

El orden que propone el narrador de *María* es el de la hacienda colonial, donde la libertad de los esclavos está por alcanzarse plenamente. El propuesto a través de Demóstenes, de no ser por su utopismo, y por medio de Fernández, de no ser por su decadentismo, podría alcanzarse siempre y cuando fuera posible su implementación mediante la explotación agrícola mecanizada. En el proceso de co-construcción tecnológica los novelistas colombianos cuando representaron progreso en el área tecnológica lo hicieron sin proponer verdaderas transformaciones en el

campo social; fue inevitable que no se avanzara hacia la modernización. Lo anterior es la respuesta, al menos parcial, a la pregunta de Samper y de Nuñez planteada al inicio de este trabajo acerca del por qué del retraso colombiano.

Es Silva quien ve la causa de la enfermedad y dictamina la cura a la disyuntiva anterior cuando narra el encuentro entre Fernández y su médico, el galeno le aconseja al dandy que abandone la ejecución del plan regenerador. El concepto del doctor es un compendio de síntomas y remedios que muchos miembros de la élite colombiana, con algunas variantes, han repetido desde el ensayo de José María Samper:

> Vea usted, en lugar de pensar en ir a civilizar un país rebelde al progreso por la debilidad de la raza que lo puebla y por la influencia de su clima, donde la carencia de estaciones no favorece el desarrollo de la planta humana, asóciese usted con alguna gran casa inglesa a cuya industria sea aplicable el arte [. . .] Ese sería un hermoso plan. Oiga usted otro. Vuelva usted a su país y aplique usted su fortuna a una gran explotación agrícola que lo hará inmensamente rico y lo divertirá con todas las experiencias de aclimatación de razas, animales y plantas exóticas que puedan desarrollarse en esos climas. También le será provechosa si le permite vivir en el campo. Aquí en Londres dirigiendo su manufactura, allá en América desarrollando sus empresas podrá usted vivir tranquilo educando a su familia y haciendo feliz a la señorita que se encontró en Ginebra. Pero de preferencia abandone su sueño de regreso a la patria y establézcase aquí. ¿Francamente, no cree usted más cómodo y más práctico vivir dirigiendo una fábrica en Inglaterra que ir a hacer ese papel de Próspero de Shakespeare con que usted sueña, en un país de calibanes? . . . (117-18).

Las ideas que expresa el médico en *De sobremesa* a finales del siglo XIX son una reiteración de conclusiones a las que la élite había llegado desde tiempo atrás. Según Safford "In the 1840's, the New Granadan elite became convinced that – given the country's terrain, its unskilled, illiterate labor force, and its meager capital resources – its future lay entirely in tropical agriculture" (*Ideal* 43). El papel asignado a Colombia por la economía mundial, para satisfacer intereses extranjeros, bajo la anuencia de los líderes locales, había sido el de proyectarse como una nación agrícola exportadora. Una vez lograda la independencia, ingleses y neo-granadinos

creyeron que el influjo de mercaderes y trabajadores británicos ocasionaría un crecimiento económico (Safford *Ideal* 41).

El dictamen del galeno es tan puntual como devastador, la acción civilizadora es fútil frente a una raza y un clima que son irreductibles. La única inversión viable es en la agricultura pero no con el ánimo de lograr un progreso en la región sino con el fin de obtener un cuantioso lucro que permita vivir en el extranjero, lo que por supuesto requiere de una tecnología extractora. La prosperidad es imposible en un país de salvajes, la patria (grande) es un sueño inalcanzable. La representación de Silva proyecta en la práctica lo poetizado por Gutiérrez González.

El diagnóstico bien podía haberlo representado Díaz Castro como una recomendación a don Demóstenes o Isaacs como advertencia al amo Efraín, quienes lo hubieran oído sin mayores sobresaltos. De acuerdo al plan (diagnóstico) expuesto por el narrador de *De sobremesa* la explotación agrícola no sólo se adecua a los limitantes de la raza y a las condiciones climáticas sino que puede ser "divertida", y la obtención de dinero desde el exterior "cómodo", y "práctico". En otras palabras, es más fácil hacer pocos esfuerzos y simplemente valerse de las condiciones existentes sin entrar a batallar por un cambio. Fernández, lector de su propio diario, acata el dictamen y "distribu[ye] sus fuerzas entre el placer, el estudio, y la acción" y transforma sus "planes políticos… en un *sport* que [lo] divierte" (bastardilla en el original 122).

En algunas de sus decisiones y en especial en sus deseadas transformaciones la caracterización de Fernández posee rasgos del Ariel que describiría Rodó dos años después de la muerte de Silva:

> Ariel es el imperio de la razón y el sentimiento sobre los bajos estímulos de la irracionalidad; es el entusiasmo generoso, el móvil alto y desinteresado en la acción, la espiritualidad de la cultura, la vivacidad y la gracia de la inteligencia; el término ideal a que asciende la selección humana, *rectificando* en el hombre superior los tenaces vestigios

> de Calibán, símbolo de sensualidad y de torpeza, con el cincel perseverante de la vida (énfasis agregado 74).

Pero en la representación de Silva, Fernández es incapaz de "rectificarse" deshaciéndose de la sensualidad y ésta es la que triunfa y le impide llevar a cabo su plan. Se limita entonces a narrárselo a sus amigos, en su tierra, como uno que pudo haber sido pero nunca se implementó. Leída de esta manera *De sobremesa* es una crítica a la regeneración, pero no tanto de sus propósitos, que podrían ser implementados bajo una dictadura de derecha, como de las escasas posibilidades de éxito bajo el régimen conservador imperante.

La futilidad del plan de Fernández coincide con la frustración de los planes de Demóstenes. Según las representaciones de los novelistas centroandinos, en el centro residen el letrado Demóstenes, los acomodados Acosta y los dandies amigos de Fernández, y ahí se gestan y se evalúan los planes. Sin embargo, dado el estado de atraso existente en la provincia, como lo ilustran Vergara y Vergara y Díaz Castro, no hay posibilidades de que los designios provenientes de la capital se lleven a cabo, ni que la máquina pueda integrarse de manera satisfactoria a ellos. La fundación de un estado nacional republicano e industrializado ni siquiera se imagina, se proyecta más bien la imposibilidad de su construcción.

LIST OF REFERENCES

Abud, Eduardo. "Práctica narrativa de Ignacio Manuel Altamirano (a propósito de *Clemencia*)". *Divergencias. Revista de estudios lingüísticos y literarios* I (Otoño 2003): 57-67.

Acosta de Samper, Soledad. *Una holandesa en América*. Curazao: A Bethencourt e hijos editores, 1888.

Achúgar, Hugo (compilador). *La fundación por la palabra: letra y nación en América Latina en el siglo XIX*. Uruguay: Universidad de la República, 1998.

Adas, Michael. *Machines as the Measure of Men: Science, Technology, and Ideologies of Western Dominance*. Ithaca: Cornell University Press, 1989.

Adorno, Theodor y Max Horkheimer. "The Culture Industry: Enlightment as Mass Deception" en *The Cultural Studies Reader*. Simon During. Ed. London: Routledge 1999.

Alencar, *Iracema: Lenda do Ceára*. Rio de Janeiro: Édições de Ouro, 1966.

Álvarez-Junco, José. *Mater Dolorosa: la idea de España en el siglo XIX*. Madrid: Taurus, 2002.

Altamirano, Ignacio M. *Clemencia*. México: Editorial Porrúa, 1949.

Ancízar, Manuel. *Peregrinación de Alpha*. Bogotá, Impreso en la Editorial ABC, 1942.

Anderson, Benedict. *Imagined Communities; Reflections on the Origin and Spread of Nationalism.* London: Verso, 2003.

Arciniegas, Germán. *El revés de la historia.* Bogotá, Colombia: Plaza & Janés Editores-Colombia, 1980.

Aronna, Michael. *Pueblos Enfermos: the Discourse of Illness in the turn-of-the-Century Spanish and Latin American Essay.* Chapel Hill: University of North Carolina, 1999

Atehortúa, William. "Pedro Morales Pino". *Biblioteca Virtual del Banco de la República*, diciembre 2004. http://www.lablaa.org/blaavirtual/biografias/morapedr.htm

Barloewen, Constantin von. *History and Modernity in Latin America Technology and Culture in the Andes Region.* Providence, R.I. : Berghahn, 1995.

Baroja, Pio. *El árbol de la ciencia.* Madrid: Cátedra, 1997.

- - - . *Camino de perfección.* Madrid: Espasa- Calpe, 1934.

Barnhart, Donald S. "Auge y fracaso: la historia de la construcción de los ferrocarriles" en *El siglo XIX en Colombia visto por historiadores norteamericanos,* compilación y prólogo de Jesús Antonio Bejarano. Bogotá: Editorial La Carreta, 1977.

Bello, Andrés. "Silva a la agricultura de la zona tórrida". *Early Americas Digital Archive*. http://www.mith2.umd.edu/eada/html/display.php?docs=bello_agricultura.xml&action=show

Benjamin, Walter. Harry Zohn, translator. *Illuminations*. New York: Schocken Books, 1969.

Bimber, Bruce. "Three Faces of Technological Determinism" en *Does Technology Drive History?* Cambridge, Mass.: the MIT Press, 1994.

Blasco Ibáñez, Vicente. *La Barraca*. Madrid: Alianza, 2004.

Blest Gana, Alberto. *Martín Rivas*. La Habana: Editorial Letras Cubanas, 1989.

Böhr de Faber, Cecilia. *La Gaviota*. Madrid: Cátedra, 1998.

Buenaventura Ortiz, Juan. "El naturalismo en Comte" en *Positivismo y tradicionalismo en Colombia*. Bogotá: Editorial el Búho, 1997.

Bushnell, David. *The Making of Modern Colombia: a Nation in Spite of Itself*. Berkeley: University of California, 1993.

- - - . and Neill Macaulay. *The Emergence of Latin America*. New York: Oxford University Press, 1994.

Camacho Roldán, Salvador. "El estudio de la sociología" en *Pensamiento positivista latinoamericano, c*ompilación y prólogo de Leopoldo Zea, Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1980.

- - - . *Notas de viaje: Colombia y Estados Unidos de América*. Archivo de la economía nacional, Bogotá: Talleres gráficos del Banco de la República, 1973.

- - - . Estudios. Bogotá: Editorial Minerva, 1936.

Caro, Miguel Antonio. "Primer editorial de 'El Tradicionista'" en *Positivismo y tradicionalismo en Colombia*. Bogotá: Editorial el Búho, 1997.

Carrasquilla, Tomás. *Frutos de mi tierra*. Habana: Editorial arte y literatura, 1983.

Castro-Klarén, Sara. "The Nation in Ruins: Archeology and the Rise of the Nation" en *Beyond Imagined Communities: Reading and Writing the Nation in Nineteenth-Century Latin America*. Sara Castro-Klarén y John Charles Chasteen eds. Baltimore, Md: Johns Hopkins University Press, 2003.

Cerezo Galán, Pedro. *El mal del siglo: el conflicto entre Ilustración y Romanticismo en la crisis finisecular del siglo XIX*. Madrid: Editorial Universidad de Granada, 2003.

Chang-Rodríguez, Raquel y Malva E. Filer. *Voces de Hispanoamérica: antología literaria*. Boston: Heinle & Heinle Publishers, 1996.

Chasteen, John Charles. "Introduction: Beyond Imagined Communities" en *Beyond Imagined Communities: Reading and Writing the Nation in Nineteenth-Century Latin America,* Sara Castro-Klarén y John Charles Chasteen eds. Baltimore, Md: Johns Hopkins University Press, 2003.

Cinep. *Colombia país de regiones.* Bogotá: Colciencias, 1998.

Cochrane, Charles Stuart. *Residence and Travels in Colombia during the years 1823 and 1824*. Vol II. London: Printed for Henry Colburn, 1825.

Comte, Auguste. *Introduction to Positive Philosophy*. Frederick Ferré, editor. Indianápolis: Hackett Publishing Company, Inc., 1988.

Conejero, María de los Ángeles. *Momentos de la literatura colombiana*. Bogotá: Universidad Santo Tomás, 1999.

"Constituciones hispanoamericanas". Colombia. *Biblioteca virtual Miguel de Cervantes*. Junio 2008. http://www.cervantesvirtual.com/portal/constituciones/pais.formato?pais=Colombia

Curcio Altamar, Antonio. *Evolución de la novela en Colombia*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura, 1975.

De Silvestre, Segundo. *Tránsito*. Biblioteca aldeana de Colombia. Bogotá: Editorial Minerva, 1936.

Del Valle Inclan, Ramón. *Tirano banderas*. Madrid: Espasa-Calpe, 1993.

Diamond, Jared. *Guns, Germs, and Steel: the Fates of Human Societies*. New York: W.W. Norton & company, 1999.

Díaz Castro, Eugenio. *Manuela*. Bogotá: Panamericana Editorial Ltda., 2004.

Deas, Malcolm. *Del poder de la gramática: y otros ensayos sobre historia, política y literatura colombianas.* Bogotá: Tercer Mundo Editores, 1993.

Duque, Jaime Mejía. *Ensayos*, cuadernos Casa No. 21. Habana: Casa de las Américas 1979.

Dussel, Enrique *El encubrimiento del otro: hacia el origen del mito de la modernidad*. Quito: Ediciones Abya-Yala, 1994.

Ellul, Jacques. *The Technological Society*. John Wilkinson Trans. New York: Vintage Books, 1964.

Encyclopedia Britannica on line. http://www.britannica.com.

España, Gonzalo. Ed. *Los radicales del siglo XIX: Escritos políticos.* Bogotá: El Áncora Editores, 1984.

Fanon, Frantz. *Black Skin, White Masks*. Charles Lam Markmann, trad. New York: Grove Press, 1967.

Français, Ariel. "El Crepúsculo del Estado-Nación: una interpretación histórica en el contexto de la globalización". http://www.unesco.org/most/francais.htm

Ferrer, Ada. "Noticias de Haití en Cuba." *Revista de Indias* LXIII/229: 675-94.

Friedemann, Nina de. "En la ruta del esclavo. Proyecto: puente África-América". *Studies in the World History of Slavery, Abolition and Emancipation.* I, 1 (1996). http://www.h-net.msu.edu/~slavery/essays/esy9601fried.html, noviembre 2004.

Gamboa, Isaías. *La tierra nativa,* Biblioteca popular de cultura colombiana. Bogotá: Prensas de la Universidad Nacional, 1946.

García Canclini, Néstor. *Hybrid cultures: Strategies for Entering and Leaving Modernity*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1995.

Genette, Gérard. *Narrative Discourse: an Essay in Method.* Ithaca: Cornell University Press, 1972.

Gilmore, Robert Louis y John Harrison. "Juan Bernardo Elbers y la introducción de la navegación a vapor en el río Magdalena" en *El siglo XIX en Colombia visto por historiadores norteamericanos*, compilación, prólogo y notas por Jesús Antonio Bejarano. Bogotá: Editorial la Carreta, 1977.

Gómez de Avellaneda, Gertrudis. *Sab*. Madrid: Cátedra, 1997.

Gómez Ocampo, Gilberto. *Entre María y La vorágine: la literatura colombiana finisecular (1886-1903).* Bogotá: Ediciones Fondo cultural cafetero, 1988.

Gómez Picón, Rafael. *Magdalena río de Colombia: interpretación geográfica, histórica, política, social y económica de la gran arteria fluvial colombiana desde su descubrimiento hasta hoy*. Bogotá: Instituto colombiano de cultura, 1974.

Gómez Restrepo, Antonio. "Breve reseña de la literatura colombiana" en *La literatura colombiana*. Bogotá: Editorial ABC, 1952. 11-166.

Gómez Victoria, Mercedes. *Misterios de la vida.* Tuluá: Unidad Central del Valle del Cauca, 2005.

González, Florentino. "En defensa del sistema de librecambio" en *Los radicales del siglo XIX: Escritos políticos.* Bogotá: El Áncora Editores, 1984.

González Rojas, Jorge Enrique. *Positivismo y tradicionalismo en Colombia.* Bogotá: Editorial el Búho, 1997.

González-Stephan, Beatriz. *Fundaciones: canon, historia y cultura nacional: la historiografía literaria del liberalismo hispanoamericano del siglo XIX*. Madrid: Iberoamericana, 2002.

Gordillo Restrepo, Andrés. "El Mosaico (1858-1872): nacionalismo, élites y cultura en la segunda mitad del siglo XIX en *Pensar el siglo XIX:cultura, biopolítica y modernidad en Colombia*, editor Santiago Castro-Gómez. Pittsburg: Universidad de Pittsburg, 2004.

Guadarrama, Pablo. *Positivismo y antipositivismo en América Latina*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2004.

Guerrieri, Kevin G. *Palabra, poder y nación: la novela moderna en Colombia 1896:1927*. Ciudad Juárez: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2004.

Guhl Corpas, Andrés. "La Comisión Corográfica y su lugar en la geografía moderna y contemporánea". http://aguhl.uniandes.edu.co/Documentos/La_comision_corografica.pdf

Guillory, John. *Cultural Capital: the Problem of Literary Canon Formation*. Chicago: The University of Chicago Press, 1933.

Gutiérrez González, Gregorio. "Memoria sobre el cultivo del maíz en Antioquia". Biblioteca digital Luis Carlos Arango. http://www.lablaa.org/blaavirtual/literatura/poegrego/poegrego29.htm

Hall, Francis. *Colombia: its Present State, in respect of climate, soil, productions, populations, government, commerce, revenue, manufactures, arts, literature, manners, education, and inducements to emigration with itineraries, partly from Spanish surveys, partly from actual observation*. Philadelphia: A, Small, E. Parker, E. Littell, and Marot & Walter, 1825.

Harrison, John P. "La evolución de la comercialización del tabaco colombiano hasta 1875" en *El siglo XIX en Colombia visto por historiadores norteamericanos*, compilación y prólogo de Jesús Antonio Bejarano. Bogotá: Editorial La Carreta, 1977.

Hartwig, Richard E. *Roads to Reason: Transportation, Administration, and Rationality in Colombia*. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1983.

Heidegger, Martín. *The Question Concerning Technology and Other Essays*. William Lovitt, traductor. New York: Harper Torchbooks, 1977.

Heilbroner, Robert L. "Do Machines Make History?"en *Does Technology Drive History?* Cambridge, Mass.: the MIT Press, 1994.

Helferich, Gerard. *Humbolt's Cosmos: Alexander von Humboldt and the Latin American Journey That Changed the Way We See the World*. New York: Gotham Books, 2005.

Henderson, James D. *Modernization in Colombia: the Laureano Gómez Years, 1889-1965*. Gainesville: University Press of Florida, 2001.

Hobsbawn, Eric y Terence Ranger. *The invention of Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

Hobsbawm, E. J. *Nations and Nationalism since 1970: Programme, Myth, Reality*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.

Holton, Isaac F. *New Granada: Twenty Months in the Andes*. New York: Harper Brothers Publishers, 1857.

Hughes, Thomas P. "Technological Momentum*" en Does Technology Drive History?: the Dilemma of Technological Determinism.* Merritt Roe Smith y Leo Marx eds. Cambridge, Mass.: the MIT Press, 1994.

- - - . *Human Built World: how to think about Technology and Culture*. Chicago: the University of Chicago Press, 2004.

Isaacs, Jorge. *María*. Santafé de Bogotá: Grupo Editorial Norma, 1989.

Jaramillo Uribe, Jaime. *El pensamiento colombiano en el siglo XIX*. Bogotá: Planeta 1996.

Jaramillo Vélez, Rubén. *Colombia: la modernidad postergada*. Bogotá: Temis, 1994.

Jiménez P., David. *Historia de la crítica literaria en Colombia*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 1992.

Johnson, Paul. *A History of the American People*. New York: HarperPerennial, 1997.

Kalmanovitz, Salomón. *Economía y nación: una breve historia de Colombia*. Bogotá: Grupo Editorial Norma, 2003.

Kenwood, A.G. y A.L. Lougheed. *Technological Diffusion and industrialization before 1914*. New York: St. Martin's Press, 1982

Lacoste, Pablo. *El ferrocarril trasandino 1872-1984: un siglo de ideas, política y transporte en el sur de América*. Santiago, Chile: Editorial Universitaria, 2000.

Larson, Brooke. *Trials of Nation Making: Liberalism, Race, and Ethnicity in the Andes, 1810-1910*. Cambridge, Cambridge University Press, 2004.

Leys Stepan, Nancy. *"The hour of Eugenics": Race, Gender, and Nation in Latin America.* Ithaca: Cornell university Press, 1991.

Liévano Aguirre, Indalecio. *Los grandes conflictos sociales y económicos de nuestra historia: de la campaña libertadora al congreso de Panamá*. Bogotá: Intermedio editores, 2004.

Liñan Ávila, Edgar. *Realidad y artificio: un itinerario de la novela realista hispanoamericana en el siglo XIX*. México: Miguel Ángel Porrúa, 2005.

López, Lucio V. *La gran aldea*. Buenos Aires: Editorial Kapelusz, 1965.

López de Mesa, Luís. *La tragedia de Nilse*. Bogotá: Editorial Cromos, 1928.

Manzanal, Mabel. *Los ferrocarriles y la organización nacional: el caso del ferrocarril central norte. Determinantes de su construcción (1866-1872).* Buenos Aires: Centro de Estudios Urbanos y Regionales, 1977.

Martland, Samuel J. "Cuando el gas pasó de moda: Valparaíso y la tecnología urbana, 1843-1863". *EURE* 28/83 (04 Junio 2008): 67-81. http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid =S0250-71612002008300005 &lng=es&nrm=iso

Martínez, Frédéric. *El nacionalismo cosmopolita: la referencia europea en la construcción nacional en Colombia, 1845-1900.* Bogotá: Banco de la República-Instituto Francés de Estudios Andinos, 2001.

Marx. Leo. *The Machine in the Garden: Technology and the Pastoral Ideal in América*. Oxford: Oxford University Press, 1964.

Marroquín José Manuel. *Entre primos*. Biblioteca Colombianas XIV. Edición, Glosario y Estudio Cecilia Hernández de Mendoza. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo. 1978.

- - - . *El moro*. Bogotá: Editorial Panamericana, 2004.

- - - . *Blas Gil.* Editor Ricardo Pardo. Biblioteca Colombiana. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1973.

Maya, Rafael. *Obra crítica*. Bogotá: Banco de la República, 1982.

McGreevey, William Paul. *Historia económica de Colombia 1845-1930*. Bogotá: Ediciones Tercer Mundo, 1975.

Meisel Roca, Rodolfo. "La cliometría en Colombia: una revolución interrumpida (1971-1999) en *Revista de estudios sociales #9*. Bogotá: Universidad de los Andes, Junio 2001. http://res.uniandes.edu.co/pdf/data/rev09.pdf

Mejía Sanabria, Carlos Alberto. *Ferrocarriles colombianos en el siglo XIX. Inicio de una mentalidad moderna y tecnológica en el país.* Biblioteca Virtual del Banco de la República. 02 Junio 2005. http://www.lablaa.org/blaavirtual/revistas/credencial/junio1998/10202.htm

Melo, Jorge Orlando. "La literatura histórica en la República" en *Manual de literatura colombiana*, Bogotá: Planeta Colombiana Editorial S.A., 1988.

Menton, Seymour. *La novela colombiana: planetas y satélites.* Bogotá: Plaza y Janes, 1978.

Meyer-Minnemann, Klaus. "Nietzsche y el alma moderna de José Fernández en *De Sobremesa*." *Revista de Estudios Colombianos* 19 (1999): 5-13.

Mignolo, Walter D. *The Idea of Latin America*. Malden, MA.: Blackwell Publishing Ltd, 2005.

Miller, Rory y Henry Finch. *Technology Transfer and Economic Development in Latin America, 1850-1930*. Liverpool, England: University of Liverpool, 1986.

Misa, Thomas J. *Leonardo to the Internet: Technology and Culture from the Renaissance to the Present.* Baltimore: the John Hopkins University Press, 2004.

- - - . "The compelling Tangle of Modernity and Technology" en *Modernity and Technology*, Misa, T.J., Brey, P., & Feenberg A. Eds. Cambridge, Mass: MIT Press, 2003.

Molina Londoño, Luis Fernando. *Empresarios colombianos del siglo XIX*. Bogotá: Banco de la República: Ancora Editores, 1998.

Molloy, Sylvia. Voice Snatching: 'De sobremesa,' Hysteria, and the Impersonation of Marie Bashkirtseff. *Latin American Literary Review* vol. 25 No 50 Jul –Dec, 1997.

Monsiváis, Carlos. *Aires de familia: cultura y sociedad en América Latina*. Barcelona: Editorial Anagrama, 2000.

Morón Arroyo, Ciriaco. *El "alma de España": cien años de inseguridad*. Oviedo, España: Ediciones Nobel, 1996.

Moyano Bazzani, Eduardi L. *La nueva frontera del azúcar: el ferrocarril y la economía cubana del siglo XIX*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Cientificas, 1991.

Mujica, Elisa. "Nota crítico-biográfica sobre Eugenio Díaz Castro" en *Eugenio Díaz Castro: Novelas y Cuadros de Costumbres.* Bogotá: Procultura S.A., 1985.

Mumford, Lewis. *Technics and Civilization.* New York: Harcourt Brace and Company, 1963.

Múnera, Alfonso. *Fronteras imaginadas: la construcción de las razas y la geografía en el siglo XIX colombiano*. Bogotá: Planeta, 2005.

Museo de la industria armera. "Armas de llave de percusión, siglo XIX". http://www.armia-eibar.net/erakusketa/visita-salas/piston

Nieto, Juan José. *Irgemina o la hija de Calamar*. Medellín, Colombia: Fondo Editorial Universidad EAFIT, 2001.

Núñez, Rafael. "La sociología II" en *Pensamiento positivista latinoamericano*, compilación y prólogo de Leopoldo Zea. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1980.

Onís, José de. *Los Estados Unidos vistos por escritores hispanoamericanos.* Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, 1956.

Ortega Díaz, Alfredo. *Ferrocarriles colombianos.* Bogotá: Imprenta Nacional, 1920-49.

Palacios, Eustaquio. *El Alférez real.* Cali, Colombia: Biblioteca de la Universidad del Valle, 1959.

Palacios, Marco. *El café en Colombia 1850-1970: una historia económica, social y política*. Bogotá: Editorial Planeta Colombiana, 2002.

Pardo Bazán, Emilia. *La tribuna*. Madrid: Cátedra, 1997.

Park, James William. "Rafael Núñez and the Politics of Colombian Regionalism, 1875-1885." Dissertation. University of Kansas, 1975.

Patiño, Germán. "El influjo de María: relato sobre la inmigración japonesa y el desarrollo del capitalismo en la agricultura del Valle del Cauca". *Boletín Cultural y Bibliográfico*, XXIX/29, 1992. http://www.lablaa.org/blaavirtual/publicacionesbanrep/boletin/boleti5/bol29/bol29.htm

Patiño, Víctor Manuel. "Historia de la cultura material en la América equinoccial: vías, transportes, comunicaciones" III. *Biblioteca virtual Luís Ángel Arango*. Bogotá. http://www.lablaa.org/blaavirtual/historia/equinoccial_3_transportes/cap8.htm

Pedraza-Gómez, Zandra. "Y el verbo se hizo carne… Pensamiento social y biopolítica en Colombia" en *Pensar el siglo XIX: cultura, biopolítica y modernidad en Colombia*, editor Santiago Castro-Gómez. Pittsburg: Universidad de Pittsburg, 2004.

Pereda, José María de. *Peñas arriba*. Barcelona: Planeta, 1988.

- - - . Obras completas de José María de Pereda: *Pedro Sánchez*. Santander, España: Ediciones Tantín, 1992.

Pérez Galdós, Benito. *La de los tristes destinos*. Madrid: Alianza Editorial, 2002.

- - - . *Doña Perfecta*. México: Editorial Porrúa, 1975.

- - - . *Miau*. México: Editorial Porrúa, 1986.

Pérez, Felipe. *El caballero de Rauzán*. Bogotá: Lito formas de Colombia, 1978. http://www.lablaa.org/blaavirtual/literatura/caballe/indice.htm

Piotrowsky, Bodgan. "La realidad nacional colombiana en su narrativa contemporánea" en *Novela Colombiana*, Noviembre 2007. http://www.javeriana.edu.co/narrativa_colombiana/contenido/bibliograf/piotroski/obras.htm

Pineda Botero, Álvaro. *La fábula y el desastre: estudios críticos sobre la novela colombiana 1650-1931*. Medellín: Fondo Editorial Universidad EAFIT, 1999.

Pineda Camacho, Roberto. "Constitución de 1991 y la perspectiva del multiculturalismo en Colombia". *Alteridades* 7/14: 199. http://www.uam-antropologia.info/alteridades/alt14-7-pineda.pdf

Poveda Ramos, Gabriel. "Las principales innovaciones tecnológicas en Colombia de 1500 a 1995 en *Cuadernos de formación avanzada I*. Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana, 2000.

Puyana García, Germán. *¿Cómo somos? los colombianos.* Bogotá: Quebecor World, 2002.

Rama, Ángel. *Transculturación narrativa en América Latina*. Montevideo: Arca Editorial S.R.L., 1989.

Ramírez, María Teresa G y Juana Patricia Téllez C. "La educación primaria y secundaria en Colombia en el siglo XX". Enero 12 de 2006. http://www.banrep.gov.co/docum/ftp/borra379.pdf

Ramírez Gómez, Mauricio Andrés. "Pensadores económicos de la segunda mitad del siglo XIX en Colombia." *Observatorio de la economía latinoamericana: Revista académica de economía*. http://www.eumed.net/cursecon/ecolat/co/marg-pens.htm#_ftn13

Ramos, Julio. *Divergent Modernities: Culture and Politics in Nineteenth-Century Latin America*. Trans. John D. Blanco. Durham: Duke University Press, 2001.

Ramos, Oscar Gerardo. *Valle del Cauca, su historia, sus gentes, sus empresas*. Cámara de Comercio. http://www.oscargerardoramos.nom.co/valle.html

Renan, Ernst. "What is a nation?" en *Nation and nationalism*, Tamilnation.org. http://www.tamilnation.org/selfdetermination/nation/renan.htm

Reyes, Carlos José. "El costumbrismo en Colombia" in *Manual de literatura colombiana*. Bogotá: Planeta Editorial Colombiana S.A., 1988.

Rippy, Fred J. "Los comienzos de la era ferroviaria en Colombia" en *El siglo XIX en Colombia visto por historiadores norteamericanos*, compilación y prólogo de Jesús Antonio Bejarano, Bogotá: Editorial La Carreta, 1977.

Rivas, Medardo, 1825-1901. *Los trabajadores de tierra caliente.* Bogotá, Ministerio de Educación de Colombia, 1946.

Rivera, José Eustasio. *La vorágine*. Bogotá: Panamericana Editorial Ltda., 2003.

Robinett, Jane. *This Rough Magic: Technology in Latin American Fiction.* New York: Peter Lang Publishing, 1994.

Rodó, José Enrique. *Ariel*. Madrid: Cátedra, 2000.

Rojas G., José María. *Sociedad y economía en el Valle del Cauca: empresarios y tecnología en la formación del sector azucarero en Colombia -1860- 1980.* Tomo V. Bogotá: Fondo de promoción de la cultura del Banco Popular, 1983.

Safford, Frank. *Aspectos del siglo XIX en Colombia*. Medellín: Ediciones Hombre Nuevo, 1977.

- - - . "Empresarios nacionales y extranjeros en Colombia durante el siglo XIX" en *Aspectos del siglo XIX en Colombia*. Medellín: Ediciones Hombre Nuevo1977.

- - - . *The ideal of the Practical.* Austin: The University of Texas Press, 1976.

Safford, Frank y Marco Palacios. *Colombia: Fragmented Land, Divided Society*. New York: Oxford University Press, 2002.

Salazar Ramos, Roberto J. "Romanticismo y positivismo" en *La filosofía en Colombia: historia de las ideas*. Bogotá: Editorial el Búho, 1988.

Samper, José María. *Ensayo sobre las revoluciones políticas.* Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 1969.

Samper, Miguel. "La miseria en Bogotá" en *Escritos político-económicos*. Bogotá: Editorial de Cromos, 1925.

- - - . "Carta" en *Escritos político-económicos.* Bogotá: Editorial de Cromos, 1925.

- - - . "Estadística de Santa fe" en *Escritos político-económicos.* Bogotá: Editorial de Cromos, 1925.

- - - . "Ferrocarriles en Colombia" en *Escritos político-económicos*. Bogotá: Editorial de Cromos, 1925.

- - - . "Retrospecto" en *Escritos político-económicos*. Bogotá: Editorial de Cromos, 1925.

Sánchez, Efraín. *Gobierno y Geografía: Agustín Codazzi y la Comisión Corográfica de la Nueva Granada*. Bogotá: Ancora Editores, 1998.

Sanders, James E. *Contentious Republicans: Popular Politics, Race, and Class in Nineteenth-Century Colombia*. Durham: Duke University Press, 2004.

Sarmiento, Domingo Faustino. *Facundo*. Madrid: Cátedra, 2001.

Sierra, Martha Jeanet. "Del tranvía al transmilenio". *Biblioteca Luís Ángel Arango,* 41:1, Dic de 2001. http://www.lablaa.org/blaavirtual/historia/tranvia/tranvia.htm

Silva, José Asunción**.** *De sobremesa*. Bogotá: Editorial de Cromos, 1928.

Silvestre, Segundo de. *Tránsito*. Bogotá: Editorial Minerva, 1936.

Skidmore, E. y Peter H. Smith. *Modern Latin America*. New York: Oxford University Press, 2001.

Smith, Anthony D. *Nationalism and Modernism: a critical survey of recent theories of nations and nationalism.* Nueva York: Routledge, 2005.

Smith, Merritt Roe y Leo Marx, editores. *Does Technology Drive History?* Cambridge, Mass.: the MIT Press, 1994.

Smith, Michael L. "Recourse of Empire: Landscapes of Progress in Technological America" in *Does Technology Drive History?* Cambridge, Mass.: the MIT Press, 1994.

Sommer, Doris. *Foundational Fictions: the National Romances of Latin America*. Los Angeles: University of California Press, 2000.

Soto Borda, Clímaco. *Diana Cazadora*. Biblioteca Popular de Cultura Colombiana Volumen V. Bogotá: Editorial ABC, 1942.

Tenorio Trillo, Mauricio. "Essaying the History of National Images" en *After Spanish Rule: Postcolonial Predicaments of the Americas.* Durham: Duke University Press, 2003.

Thurner, Mark and Andrés Guerrero, editores. *After Spanish Rule: Postcolonial Predicaments of the Americas*. Durham: Duke University Press, 2003.

Tirado Mejía, Álvaro. "El Estado y la política en el siglo XIX" en *Manual de historia de Colombia*, II. Bogotá: Círculo de Lectores, 1983.

Tovar González, Leonardo. "Tradicionalismo y neoescolástica" en *La filosofía en Colombia: historia de las ideas*. Bogotá: Editorial el Búho, 1988.

Trejos, Luis. "Los albores del alumbrado público" en *Bitácoras de Bogotá*, Septiembre 3, 2006. http://bitacorasdebogota.blogspot.com/2006/09/los-albores-del-alumbrado-publico.html

Trigo, Benigno. *Subjects of Crisis: Race and Gender as Disease in Latin America.* Hanover:Wesleyan University Press, 2000.

Trouillot, Michel-Rolph. *Silencing the Past: Power and the Production of History*. Boston: Beacon Press, 1995.

Uribe de Hincapié, María Teresa y Liliana López. "Las palabras de la guerra: el mapa retórico de la construcción nacional – Colombia, siglo XIX". *Araucaria: revista iberoamericana de filosofía, política y humanidades,* 4/9, primer semestre de 2003. http://www.institucional.us.es/araucaria.

Vallejo, Guadalupe. "Tendrá México en agosto uno de los relojes atómicos más exactos". *El Porvenir.com*., Agosto 2008. http://www.elporvenir.com.mx/notas.asp?nota_id=207153

Vergara y Vergara, José María. "Biografía." 13 de abril, 1865. *Eugenio Díaz Castro: novelas y cuadros de costumbres.* Elisa Mujica, recopiladora. Bogotá: Editorial Printer Colombiana, 1985.

- - - . *Olivos y aceitunos todos son unos.* Bogotá: Academia colombiana, 1972.

- - - . "Las tres tazas" en *Antología del ensayo*. Cali, Colombia: Carvajal & Compañía, 1969. http://www.ensayistas.org/antologia/XIXA/vergara/

Villaverde, Cirilo. *Cecilia Valdés*. Ciudad de La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación, 1990.

Wilhite, John F. "The Disciples of Mutis and the Enlightment in New Granada: Education, History and Literature". *The Americas*, 37/2 (Octubre 1980): 179-192.

Williams, Raymond L. *The Colombian Novel 1844-1987*. Austin: University of Texas Press, 1991.

Wright, Winthrop R. *Café con Leche: Race: Class. and National Image in Venezuela*. Austin: University of Texas Press, 1990.

Zea, Leopoldo. *The Latin – American Mind*. James H. Abbott y Lowell Dunham traductores. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press, 1963.

Zeno Gandía, Manuel. *La charca*. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1999.

BIOGRAPHICAL SKETCH

Víctor M. Jordán was born in Cali, Colombia. He received a B.A. degree in history from Southern Illinois University at Carbondale, a M.S. in computer applications in education from Nova Southeastern University and a M.A in Spanish Language and Literatures from the University of Florida. He has written and published poems and short stories. He is currently working on his first novel. He resides in Gainesville, Florida.